

**BUDAPEST FŐVÁROS XVII. KERÜLET ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

**Ikt. szám: 9-202/11/2005.**

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának  
Képviselő-testülete 2005. május 19-én megtartott  
képviselő-testületi üléséről**

**Készült: 3 példányban**

**Jegyzőkönyvvezető: Erdei Katalin, Kovács Mónika, Katona Tímea,  
Juhászné Makra Erzsébet, Dudás Mihályné**

**Jelen vannak:** Alexa György, Andó Miklós, Andráska István, Bakos Péter, Barna Andor, Dr. Benkő Péter, Bús Bence, Derczbach Istvánné, Dr. Dombóvári Csaba, Dr. Fachet Gergő, Dr. Farkas Tibor, Fodor Róbert, Fohsz Tivadar, Dr. Hájer Emília, Dr. Hoffmann Attila, Dr. Hrutka Zsolt, Kiss Lajos, Koszorúsné Tóth Katalin, Kovács István, Lázár Attila, Ifj. Lepés Imre, Marschalkó Tamásné, Miló Béla, Papp Péterné, Dr. Péczely Terézia, Podani Sándor, Szilágyi Antal, Veressné Bakó Ilona, Vigh-Kiss József (29 fő)

**Jelen vannak továbbá:** Dr. Zámbó Ákos, a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. ügyvezetője, Nádasi Róbert, az Ép-17 Kft. ügyvezetője, Baráthné dr. Ilyés Piroska, az Ügyfélszolgálati és Okmányiroda vezetője, Dr. Horváthné Tóth Judit, a Főépítési Iroda vezetője, Kuruczné Marton Katalin, az Egészségügyi és Szociális Iroda vezetője, Dr. Lakatos István, a Polgármesteri Iroda vezetője, Illés Ernő, az Oktatási Iroda vezetője, Vada Erika könyvvizsgáló, Bella Tibor, az Igazgatók Szakmai Szervezetének elnöke, Váradi Eszter, a FIDESZ XVII. kerületi szervezete részéről, Varga András, a Rákosvidék főszerkesztője, Mikola Margit sajtóreferens, Földes György, a Rádió-17 részéről, Zsitte Ákos, a Helyi Téma képviselőjében, Dr. Benedek Katalin, az Egészségügyi Szolgálat vezetője.

**valamint:** Erdei Katalin; a szavazatszámláló gép kezelője, Horváthné Magács Melinda jegyzőkönyvvezető és Székelyiné Vajda Edit; a Képviselő-testületi Iroda vezetője.

**Dr. Hoffmann Attila levezető elnök:** Az ülést megnyitom 9 óra 13 perckor. Megállapítom, hogy 29 képviselő jelen van, tehát ülésünk határozatképes. Szavazásra bocsátom a következő előterjesztések sürgősségi indoklását, melyek elfogadásához minősített többség szükséges.

#### **187/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület elfogadja az alábbi előterjesztések sürgősségi indoklását:**

##### **195/2005/05. 05. Sürgősségi javaslat**

**Javaslat az M0 autópálya keleti szektorának nyomvonalába eső és a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának tulajdonában lévő 138542/1, a 138543/1, a 138543/2 és a 138540 hrsz-ú ingatlanok egy részének kisajátítására felajánlott kártalanítási összeg elfogadására**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

(25 igen szavazat, 2 tartózkodás)

##### **199/2005/05.09. Sürgősségi javaslat**

**Utólagos hozzájárulás a Fővárosi Közgyűlés Városrendészeti Bizottsága által kiírt közbiztonsági célú pályázaton való részvételhez**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**200/2005/05.09. Sürgősségi javaslat**

**Javaslat a kisebbségi önkormányzatok támogatására meghatározott 12.000 E Ft összeg felhasználására**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**201/2005/05.09. Sürgősségi javaslat**

**Javaslat a Görömböly utca és csatlakozó utcák szennyvízcsatornázásához szükséges átemelő területének megvásárlására**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**192/2005/05. 05. Sürgősségi javaslat**

**Javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata 2005. évi költségvetéséről szóló 18/2005. (IV. 26.) rendelettel módosított 11/2005. (III. 4.) rendeletének módosítására**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** bejelentem, hogy az előterjesztő a mai ülésen nem kívánja tárgyalatni a 152/2005. számú, „Javaslat 1956-os Emlékplakett adományozására” tárgyú, a 170/2005. számú, „Javaslat családok átmeneti otthoni ellátása terén férőhelybővítésre, valamint az ellátást nyújtó intézmény létrehozásához szükséges anyagi fedezet biztosítására” tárgyú, valamint a 175/2005. számú, „Javaslat a Budapest XVII., Pesti út 80. szám alatti Bartók Béla Zeneiskola részleges zárófödém javítására” tárgyú előterjesztéseket. Ennek figyelembevételével teszem fel szavazásra a napirendi javaslatot. Egyszerű többség szükséges az elfogadásához.

**188/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület az alábbi előterjesztéseket a 187/2005. (V. 19.) Kt. határozat figyelembevételével felveszi napirendjére a következő sorrendben:**

**Hatósági ügyek (fellebbezések):**

**1./ 146/2005/04. 21. Zárt ülésen tárgyalandó**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**2./ 147/2005/04. 21. Zárt ülésen tárgyalandó**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**3./ 149/2005/04. 22. Zárt ülésen tárgyalandó**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**4./ 168/2005/04. 28. Zárt ülésen tárgyalandó**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**5./ 169/2005/04. 28. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**6./ 188/2005/05. 02. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**7./ 189/2005/05. 04. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**8./ 190/2005/05. 04. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**9./ 191/2005/05. 04. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Rendelet-tervezetek:**

**10./ 160/2005/04. 26.**  
**Rendeletalkotási javaslat a parkolóhely-építés pénzübeni megváltására, a Parkoló Alap képzésére és felhasználására**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**11./ 162/2005/04. 27.**  
**Javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a 2004. évi költségvetés zárszámadásáról szóló ..... /2005. (...)  
rendelete megalkotására**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**12./ 167/2005/04. 28.**  
**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának .../2005.(...) rendelete a Képviselő-testület Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló, többször módosított 21/2003.(V.7.) rendelet módosításáról**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**13./ 179/2005/04. 28**  
**Javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a zöldterületek és zöldfelületek megóvásáról, használatáról, fenntartásáról és fejlesztéséről szóló önkormányzati rendeletének megalkotására**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**14./ 187/2005/04. 28.**  
**Javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a kerületi közoktatásügyben szükséges egyes intézkedések meghozataláról szóló, többször módosított 16/1997. (III. 21.) számú rendeletének módosítására**  
**Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester**

**15./ 192/2005/05. 05. Sürgősségi javaslat**  
**Javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata 2005. évi költségvetéséről szóló 18/2005. (IV. 26.) rendelettel módosított 11/2005. (III. 4.) rendeletének módosítására**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Személyi kérdések (A tárgyalás időpontja az SZMSZ 30. § (2) bekezdése alapján 14 órától):**

**16./ 153/2005/04. 25. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**A „Rákosligetért Díj” adományozása**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**17./ 154/2005/04. 25. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**A „Rákoskertért Díj” adományozása**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**18./ 155/2005/04. 25. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**A „Rákoshegyért Díj” adományozása**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**19./ 156/2005/04. 25. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**A „Rákoskeresztúrért Díj” adományozása**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**20./ 157/2005/04. 24. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**A „Rákoscsaba-Újtelepért Díj” adományozása**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**21./ 164/2005/04. 28. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**Javaslat az „ÉLEN A TANULÁSBAN, ÉLEN A SPORTBAN” díj adományozására**  
**Előadó: Kovács István, az Ifjúsági és Sport Bizottság elnöke és Andráska István, az Oktatási Bizottság elnöke**

**22./ 194/2005/05. 05. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**Javaslat a „Budapestiek Esélyegyenlőségéért” díj adományozására**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határozati javaslatok:**

**23./ 116/2005/03. 30.**  
**Javaslat a 121127/64 hrsz-ú ingatlan helyzetének rendezésére (Flamingó Center)**  
**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**24./ 180/2005/04. 28.**

**Javaslat az Izbég utca lejegyzéssel történő kialakításához**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester és Andó Miklós önkormányzati képviselő**

**25./ 126/2005/04. 01.**

**A Gombosi utca – Mezőőr utca – Izbég utca – Nemesbükki utca által határolt terület szabályozási tervének megvalósítását segítő területlejegyzések**

**Előadó: Vigh-Kiss József önkormányzati képviselő**

**26./ 143/2005/04. 18.**

**Javaslat „A Magyar Kézművességért ” Alapítvány támogatására**

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**27./ 144/2005/04. 18.**

**Javaslat a „Gyermeink az Életünk” Alapítvány támogatására**

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**28./ 150/2005/04. 25.**

**Javaslat a Leányfalui Ifjúsági Tábor térítésmentes használatának engedélyezésére**

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**29./ 151/2005/04. 25.**

**Javaslat az „Egészséges Vérsejt” Alapítvány támogatására**

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**30./ 159/2005/04. 26.**

**Javaslat a Gyökér utcai garázsok hasznosítására**

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**31./ 161/2005/04. 27.**

**Javaslat a Lakás-17 Vagyongkezelő Kft. 2004. évi mérlegbeszámolójának elfogadására**

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**32./ 163/2005/04. 27.**

**Javaslat a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár XVII/4-es könyvtárának Fuchs-kastélyban történő elhelyezésére, az ingyenes használatba adásra**

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**33./ 165/2005/04. 28.**

**Javaslat hiányzó szennyvízcsatorna és vízvezetékek 2005. évi megvalósítására**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**34./ 166/2005/04.28.**

**A Zrínyi u.- Pásztorfalva u. – Kísérő u. – Rákoskert sugárút által határolt terület szennyvízhálózatának megvalósításához elnyert fővárosi és céljellegű decentralizált támogatások 2006. évi ütemének 2005. évi saját forrásból történő megelőlegezése**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**35./ 171/2005/04. 28.**

**Vélemény nyilvánítás a Ferihegy Nemzetközi Repülőtér zajgátló védőövezetének kijelöléséről**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**36./ 172/2005/04. 28.**

**Javaslat adományozásra a Nógrád megyei súlyos vízkárok enyhítése céljából**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**37./ 174/2005/04. 28.**

**Javaslat az Ép-17 Építőipari Kivitelező, Karbantartó és Szolgáltató Kft. 2004. évre vonatkozó egyszerűsített éves beszámolója és eredmény-kimutatása, valamint a könyvvizsgálói jelentés elfogadására**

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**38./ 176/2005/04. 28.**

**A BKKÖSZ által meghirdetett, vezetékes energiahordozók – közös ajánlat-kérésen alapuló keret-megállapodásos – beszerzési projektjéhez való csatlakozás**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**39./ 177/2005/04. 28.**

**Javaslat a Képviselő-testület 2005. március 01-től augusztus 31-ig tartó ülésszaka munkatervéről szóló 13/2005. (I.20.) Kt. határozat módosítására**

**Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester**

**40./ 178/2005/04. 28.**

**Javaslat szakértői vizsgálat, nemzetiségi továbbképzés és fénymásolási költségek fedezetének biztosítására**

**Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester**

**41./ 181/2005/04. 28.**

**A Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának fenntartásában működő nevelési-oktatási intézmények módosított Szervezeti és Működési Szabályzatának jóváhagyása**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**42./ 182/2005/04. 28.**

**Javaslat adomány nyújtására a Mátrakereszttest és környékét ért felhőszakadás okozta károk enyhítésére**

**Előadó: Dr. Dombóvári Csaba és Fohsz Tivadar önkormányzati képviselők**

**43./ 183/2005/04. 28.**

**Javaslat elvi döntésre önálló német nemzetiségi iskola létrehozásáról valamint megvalósíthatósági tanulmány készítésére az önálló német nemzetiségi iskola létrehozása érdekében**

**Előadó: Fohsz Tivadar önkormányzati képviselő**

**44./ 184/2005/04. 28.**

**Pénzeszközátadás a XVII. kerületi Rendőrkapitányság és a Rákoskeresztúri Tűzörség részére**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**45./ 185/2005/04. 28.**

**Javaslat a Bp. XVII. kerület Almásháza utca, Látóhegy utca, 138550/2 hrsz-ú utca és a 138547/2 hrsz. tömbben lévő 138548/3-138548/79, 138549/3-138549/6 külterületi ingatlanok belterületbe vonására**

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**46./ 186/2005/04. 28.**

**A Fővárosi Szabályozási Keretterről (FSZKT) szóló 46/1998. (XI. 15.) Föv. Kgy. rendelet módosítása („MO” autópálya XVII. kerületi szakasza)**

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**47./ 195/2005/05. 05. Sürgősségi javaslat**

**Javaslat az M0 autópálya keleti szektorának nyomvonalába eső és a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának tulajdonában lévő 138542/1, a 138543/1, a 138543/2 és a 138540 hrsz-ú ingatlanok egy részének kisajátítására felajánlott kártalanítási összeg elfogadására**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**48./ 199/2005/05.09. Sürgősségi javaslat**

**Utólagos hozzájárulás a Fővárosi Közgyűlés Városrendészeti Bizottsága által kiírt közbiztonsági célú pályázaton való részvételhez**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**49./ 200/2005/05.09. Sürgősségi javaslat**

**Javaslat a kisebbségi önkormányzatok támogatására meghatározott 12.000 E Ft összeg felhasználására**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**



**50./ 201/2005/05.09. Sürgősségi javaslat**  
**Javaslat a Görömböly utca és csatlakozó utcák**  
**szennyvízcsatornázásához szükséges átemelő területének**  
**megvásárlására**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Zárt ülésen tárgyalandó előterjesztések:**

**51./ 173/2005/04. 28. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**Javaslat Takács Edit, az Ép-17 Kft. könyvvizsgálója megbízási**  
**szerződése meghosszabbításának elfogadására**  
**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**52./ 193/2005/05. 05. Zárt ülésen tárgyalandó**  
**Javaslat az AKADÉMIA MED-2000 Egészségügyi Szolgáltató Betéti**  
**Társasággal a háziorvosi tevékenység vállalkozási formában**  
**történő ellátására létrejött megbízási szerződés módosítására**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Beszámolók:**

**53./ 141/2005/04. 18.**  
**Beszámoló a Magyar Vöröskereszt 5. régiójának 2004. évi**  
**munkájáról**  
**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**54./ 142/2005/04. 18.**  
**Beszámoló a Félúton Alapítványnak a szenvedélybetegek nappali**  
**ellátása és átmeneti otthoni ellátása terén végzett 2004. évi**  
**munkájáról**  
**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**55./ 145/2005/04. 19.**  
**Beszámoló a szociális célú gazdálkodási tartalék 2005. I.**  
**negyedévi felhasználásáról**  
**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**56./ 158/2005/04. 26.**  
**Beszámoló a Rákosmente Közbiztonságáért Közalapítvány 2004.**  
**évi működéséről**  
**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**57./ 198/2005/05. 09.**  
**Beszámoló az Önkormányzat gyermekjóléti és gyermekvédelmi**  
**feladatainak 2004. évi ellátásáról**  
**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**58./ 203/2005/05.09.**

**Beszámoló a polgármester átruházott hatáskörben hozott 2005. I. negyedévi döntéseiről**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**59./ 204/2005/05.09.**

**Beszámoló a 2005. március 31-ig lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Tájékoztató:**

**60./ 202/2005/05.09.**

**Tájékoztató az Önkormányzat által fenntartott intézményekben 2004. évben végzett ellenőrzések tapasztalatairól**

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** megkérdezném képviselőtársaimat, hogy az elfogadott sorrendhez képest eltérésre van-e valakinek javaslata?

**Dr. Péczely Terézia:** kérném, hogy a 183/2005. számú, „Javaslat elvi döntésre önálló német nemzetiségi iskola létrehozásáról valamint megvalósíthatósági tanulmány készítésére az önálló német nemzetiségi iskola létrehozása érdekében” tárgyú előterjesztést 15 óra után tárgyaljuk, mert az Újlak Utcai Általános Iskola igazgatóasszonya jelezte, hogy szeretne itt lenni és addig egyéb elfoglaltsága miatt nem tud ideérni.

**Kiss Lajos:** szeretném, ha a 161/2005. számú, „Javaslat a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. 2004. évi mérlegbeszámolójának elfogadására” tárgyú előterjesztést délután tárgyalnánk, mert az ügyvezetőnek a mai délelőttre elfoglaltsága van.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** szavazásra bocsátom a sorrendiségre vonatkozó javaslatokat, melyek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**189/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**A Képviselő-testület úgy dönt,**

**- Dr. Péczely Terézia javaslatára, hogy a 183/2005. számú, „Javaslat elvi döntésre önálló német nemzetiségi iskola létrehozásáról valamint megvalósíthatósági tanulmány készítésére az önálló német nemzetiségi iskola létrehozása érdekében” tárgyú előterjesztést 15 óra után, továbbá**

**- Kiss Lajos javaslatára, hogy a 161/2005. számú, „Javaslat a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. 2004. évi mérlegbeszámolójának elfogadására” tárgyú előterjesztést délután tárgyalja meg.**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** napirend előtti felszólalásra jelentkezett Dr. Dombóvári Csaba, Dr. Hrutka Zsolt, Lázár Attila és Andó Miklós képviselőtársunk. Bejelentem, hogy a napirend előtti hozzászólások végén egy bejelentést kívánok tenni.

### **Napirend előtti hozzászólások:**

**Dr. Dombóvári Csaba (szó szerinti):** „Tisztelt Képviselő-testület! Tisztelt polgármester úr! A Képviselő-testület 2004. szeptember 16-i ülésén Ön a következő ígéretet tette, idézem kivonatolva: „Októberben leszünk félidőben a ciklusban. Át fogjuk tekinteni azt a vállalási teljesítményt, amit annak idején, amikor kezdtünk, magunk elé tűztünk, és amikor ezzel a munkával kész leszünk, a tisztelt képviselőtársaimnak egy őszinte és egy nyílt előterjesztésben el fogjuk mondani, hogy erre van lehetőség és erre meg nincsen.” Tisztelt polgármester úr! Azóta nyolc hónap telt el és az Ön által ígért előterjesztést vagy számvetést azóta sem kaptuk meg, pedig az ígéret szép szó, mint tartja a mondás. Mivel is kábitották Önök 2002 őszén a választókat ebben a kis dokumentumban? 80 km aszfaltúttal. Hol van? Merthogy ezt ígérték. Ezt is megígérték. Hol van a Rákoshelyet elkerülő út, amelynek megépítését megígérték? Hogyan áll a Czimra és a Laborcz iskolák bővítése, amit szintén megígérték? Hol vannak az óvodai tornaszobák, amelyek kialakítását minden óvodában megígérték? Miért híresztelik azt, hogy 2006-ra 100%-os lesz a csatornázottság, mikor nyilvánvaló, hogy azt követően is lesznek még fehér foltok? Rendezték-e az elágazás környezetét, ahogy ígérték? Áthelyezték-e a buszvégállomást, ahogyan ígérték? Felépült-e már az a harminc új önkormányzati bérház, amit ígérték? Elkészült-e az uszoda új szabadtéri medencéje, ahogyan ígérték? Befejezték-e valamennyi intézmény akadálymentesítését, ahogyan ígérték? És még sorolhatnám. Tisztelt polgármester úr! Ha egyszer megígérte, hogy a ciklus félidejében számvetést készít, miért nem készítette el, s miért nem tárta a Képviselő-testület, s ami fontosabb, a kerület nyilvánossága elé? Hiszen az ígéret szép szó.”

**Dr. Hrutka Zsolt:** Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának az éves költségvetési rendelete rendelkezik arról, hogy mely előirányzatok felhasználására mely bizottságok jogosultak pályázat útján. Ezen rendelet írja elő, hogy a pályázatokat meddig kell kiírni, meddig kell elbírálni a bizottságoknak. A költségvetési rendelet egyéb rendelkezést ezen előirányzatok felhasználása kapcsán a bizottságokra nézve nem tartalmaz. A 2005. április 21-i képviselő-testületi ülésen Dr. Dombóvári Csaba képviselőtársam felvetette, hogy a bizottságok a pályázaton elnyert összegek felhasználásáról miért nem számolnak be. A fentiekben kifejtettek alapján úgy érzem, hogy bizottsági elnökként mulasztást nem követtem el, de képviselő-társam kívánságára ezúton adok tájékoztatást a 2004. évi pályázati támogatások felhasználásáról szóló beszámoló elfogadásáról.

- A Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Bizottság, valamint a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság a 4/2004. (III. 9.) K.M.Biz.-

M.T.Biz. együttes határozatában a „Települési Értékvédelmi Pályázati Alap” felhasználására írt ki pályázatot. A Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Bizottság valamint a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság beszámolt a Képviselő-testületnek a pályázatok elbírálásának eredményéről.

- A Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Bizottság a 25/2004. (III. 9.) K.M.Biz. határozatában környezetvédelmi feladatok támogatására írt ki pályázatot. A Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Bizottság beszámolt a Képviselő-testületnek a pályázat elbírálásának eredményéről.

Mindkét pályázati kiírásban a pályázaton elnyert összeg felhasználására vonatkozó elszámolási és jelentési kötelezettség határideje: 2005. január 31. napjában került megállapításra. Települési Értékvédelmi Pályázati Alap esetében:

- A Rákoscsabai Községi Ház a pályázati felhívásban megjelölt határidőre nem számolt el, jelentési kötelezettségének nem tett eleget.
- A Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Bizottság valamint a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság elfogadta a Budapest – Rákoscsabai Református Egyházközség (1171 Budapest, Rákoscsaba u. 2.) jelentését a „TÉPA 2004.” pályázaton elnyert 630.750.-Ft összeg felhasználásáról, Laborcz Mónika (1174 Budapest, Baross u. 13.) jelentését a „TÉPA 2004.” pályázaton elnyert 134.250.-Ft összeg felhasználásáról, a Súlyom Lövész és Tömegsportklub (1173 Budapest, Vanília u. 7.) jelentését a „TÉPA 2004.” pályázaton elnyert 200.000.-Ft összeg felhasználásáról, mivel a támogatás összegét a pályázatban megfogalmazott célokra fordították.

Környezetvédelmi feladatok támogatása:

- A Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Bizottság elfogadta az Újlak Utcai Általános Iskola (1173 Budapest, Újlak u. 110.) jelentését a „Körny. 2004.” pályázaton elnyert 145.000.-Ft összeg felhasználásáról, a Bóbita Napköziotthonos Óvoda (1172 Budapest, Heltai tér 1.) jelentését a „Körny. 2004.” pályázaton elnyert 185.000.-Ft összeg felhasználásáról, a Súlyom Lövész és Tömegsportklub (1173 Budapest, Vanília u. 7.) jelentését a „Körny. 2004.” pályázaton elnyert 120.000.-Ft összeg felhasználásáról, a Keresztúri Társas Kör Kulturális és Környezetvédelmi Egyesületének (1173 Budapest, Csabai u. 44.) jelentését a „Körny. 2004.” pályázaton elnyert 75.000.-Ft összeg felhasználásáról, a Pesti-cinkotai ltp. 1003-as j. Társasház (1173 Budapest, Pesti út 40-50./a) jelentését a „Körny. 2004.” pályázaton elnyert 125.000.-Ft összeg felhasználásáról, a Rákosmenti Kisállattenyésztők Egyesületének (1174 Budapest, Rákóczi u. 63.) jelentését a „Körny. 2004.” pályázaton elnyert 125.000.-Ft összeg felhasználásáról, a Napsugár Napköziotthonos Óvoda (1173 Budapest, Földműves u. 2/b) jelentését a „Körny. 2004.” pályázaton elnyert 95.000.-Ft összeg felhasználásáról, a Rákoscsaba-Újtelepért Egyesület (1172 Budapest, Diadal út 43-49.) jelentését a „Körny. 2004.” pályázaton elnyert 95.000.-Ft összeg felhasználásáról, mivel a támogatás összegét a pályázatban megfogalmazott célokra fordították.
- A Rákoscsabai Községi Ház (1173 Budapest, Pesti út 165.), a Rákosligeti Polgári Kör (1172 Budapest, Hősök tere 9.) a pályázati

felhívásban megjelölt határidőre nem számolt el, jelentési kötelezettségének nem tett eleget.

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Köszönöm a szót, polgármester úr! Polgármester úr említette, hogy a napirend előtti felszólalások után kíván beszámolni vagy bejelentést tenni. Amennyiben ez az Ép-17 Kft.-vel kapcsolatos ez a bejelentése, úgy lehetőséget adnék polgármester úrnak, hogy most ezt, amennyiben kívánja, megteheti.”

**Dr. Hoffmann Attila:** a helyi népszavazásról szól a bejelentésem.

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Jó, köszönöm szépen, akkor mindjárt ezzel kapcsolatban lenne egy kérdésem. Polgármester úr az előző testületi ülésen azt ígérte Dombóvári Csaba kérdésére, hogy az Ép-17 Kft.-vel kapcsolatos esetleges változásról tájékoztatást fog adni a képviselő úrnak, Dombóvári képviselő úrnak vagy szóban vagy írásban. Ez a mai napig nem történt meg. Megkérdezném, hogy mi lenne ennek a vagy mi az oka ennek a késedelemnek?”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** SzMSz-ünk szerint a napirend előtti hozzászólás nem olyan jellegű, hogy kérdés-feleleteket folytassunk le. Önnek most arra van módja, hogy napirend előtt feltegye a kérdését, én pedig majd felelek rá.

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Jó, köszönöm szépen, de várom majd erre a kérdésre a választ.”

**Dr. Hoffmann Attila:** természetesen.

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Tisztelt Polgármester Úr, Kedves Képviselőtársaim! Engedjenek meg, hogy a Hírhozó áprilisi számából idézzek egy pár mondatot. Nők a városért díj. Az MSzP és a Budapesti Nőtagozat néhány éve díjat alapított „Nők a városért” címmel. A díjat azon hölgyek kapják, akik munkájukkal kiemelkedően sokat tettek Budapestért. A kilenc díjazott között volt az idén Papp Péterné, aki egyben a kerületi MSzP elnökség tagja és a Nőtagozat vezetője.” Eddig az idézet, és engedjék meg képviselőtársaim, hogy egy másik idézettel folytassam. „Hiteles tanácsadás csak folyamatos tanulás és információgyűjtés eredménye lehet. Információ, bizalom, biztonság. A kölcsönös bizalom talán a legkényesebb része ennek a hármasnak. Mekkora bizalom kell ahhoz, hogy nyugodt szívvel átadjuk cégünk, vállalkozásunk minden történéseit egy másik embernek?” Tisztelt Polgármester Úr, Tisztelt Képviselőtársaim! Talán nem mindenki tudja, hogy ez az idézet az Interneten olvasható Papp Péterné honlapján. „Mekkora bizalom kell ahhoz, hogy nyugodt szívvel átadjuk cégünk?” - írja. Hát, Tisztelt Képviselőtársaim, a testület átadta cégét, illetve megbízta Papp Péternét az Ép-17 Kft. vezetésével, majd amikor személyes érdekek úgy kívánták, az Ép-17 Kft. gazdasági igazgatójává tették. Az ellenzék hiába jelezte már akkor, hogy ez nem a legjobb döntés: egy személyben képviselő, Költségvetési Bizottsági elnök és az Önkormányzat cégének vezetője, illetve

gazdasági igazgatója tisztségek nem egyeztethetők össze. „Mekkora bizalom kell ahhoz...” írja Papp Péterné és közben súlyosan visszaél ezzel a bizalommal, míg az adófizető kerületi polgárok hónapról hónapra, egyre nehezebben fizetik számláikat – például a telefonszámlákat – mellesleg amiből Papp Péterné kettőt is használ kedvezményesen, addig a képviselőasszony megtalálta azokat a lehetőségeket, amivel élni és visszaélni is lehet. Folyamatos tanulásról ír filozófiájában. „Miért fizessünk többet?” – írja. „Miért ne használjuk ki a lehetőségeket?” Hát, Papp Péterné, képviselőtársaim, alaposan kihasználta a lehetőségeket! Közpénzen telefonál, közpénzen tanul, ráadásul saját céget épít ebből a közpénzből. Négy fizetést vesz fel és ebből hármát az Önkormányzattól, mégsem a saját zsebéből fizeti tandíját, inkább a rábízott közvagyonot herdálja. Megengedhető ez, képviselőtársaim? Elnézzük tétlenül, hogy széthordják az emberek pénzét? Büntetlenül lehet elherdálni a rábízott javakat? Hogyan lehet gazdasági igazgató az, aki az Önkormányzat pénzét saját céljaira költi? Hogyan lehet Költségvetési Bizottság elnöke az, aki nem a köz, hanem saját érdekeit nézi? És hogyan lehet képviselő az, aki mindezt nyugodt lelkiismerettel kiterveli és végrehajtja? A bizalom megszűnt, képviselőasszony! A Hivatal és a Testület nem nézheti tétlenül a közpénzzel való visszaélést! A választók nem ezért bízták meg, az emberek felháborodtak ezen a viselkedésen! Ezennel felszólítom képviselőasszonyt, hogy a történetek kapcsán vonja le a következtetéseket és az Ép-17 gazdasági igazgatóságáról, a Költségvetési Bizottság elnökségéről és végül a képviselőmandátumáról azonnal mondjon le és szégyellje magát!”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** az SzMSz-ünk 29. § /4/ bekezdése alapján a megszólított személy kettő percben jogosult válaszadásra. Viszontválasznak, további kérdésnek, vitának, határozathozatlanak helye nincsen.

**Papp Péterné (szó szerinti):** „Kedves képviselőtársam! Talán nem dicséretnek szánta mondandóját, én mégis annak veszem, ugyanis azokat a gondolatokat mondta el jórészt, amelyek a valóságban meg is történtek, és amelyekre én büszke vagyok. Mert igenis büszke vagyok a „Nők a városért” díjra, büszke vagyok arra, hogy folyamatosan tanulok – ezt talán ajánlanám Önnek is, és akkor érdemben fog majd hozzá... tud hozzászólni a testületi előterjesztésekhez. Számszaki problémái biztos vannak, mert ez a négyféle fizetés nekem egyelőre ismeretlen volt. Egyébként pedig valóban köszönöm a dicsérő szavait és örülök, hogy ti is megtudtátok, hogy kitüntettek, és én még a mai napig is tanulok. Nem közpénzen tanulok, a saját pénzemen.”

**Andó Miklós:** Dr. Dombóvári Csaba képviselő úr pár perccel ez előtt azt mondta, hogy az ígért szép szó, ha betartják, úgy jó. Az előző képviselő-testületi ülésen ő kijelentette, aztán az újságokban is megjelent a FIDESZ jelenlegi elnöke részéről, hogy a FIDESZ képviselők a vagyonynyilatkozatukat a saját honlapjukon nyilvánossá fogják tenni, illetve nyilvánossá tették, merthogy múlt időben jelent meg mindkét helyen. Próbálkoztam ezzel a honlappal többször is, így ma reggel is. Megmutatom Dombóvári képviselő úrnak a honlapot és azt a gyönyörű mondatot: „A felhasználó honlapja még

nem készült el, nézzen vissza később.” Úgy gondolom, hogy dr. Dombóvári Csabának később kellene beszélnie egy másik alkalommal. A saját szavait fogadja meg és legyen szíves igazgat mondani.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** az előbb említett paragrafus alapján dr. Dombóvári Csabának megadom a szót két percben.

**Dr. Dombóvári Csaba:** ha Ön a [www.fidesz17.tvn.hu](http://www.fidesz17.tvn.hu) címet írja be, akkor valóban nem fogja megtalálni, ellenben, ahogy elmondtam a múlt alkalommal, ha a [www.fidesz17.tvn.hu/vagyon.htm](http://www.fidesz17.tvn.hu/vagyon.htm) szavakat, illetve betűket üti be, akkor meg fogja találni. Ott található Fohsz Tivadar, Bús Bence, Lázár Attila és az én vagyonnyilatkozatom másolata is beszokkolt formátumban. Meg fogja találni. Én aznap reggel, mikor ezt a bejelentést megtettem, még egyszer leellenőriztem, állok rendelkezésére, a testületi ülés szünetében megtekinthetjük. Akár most is megkérhetem polgármester urat, hogy rendeljen el szünetet. Ügyrendi javaslatom azért sürgős, mert ha egy óra múlva kerül erre sor, akkor még valaki azt találná mondani, hogy mostantól számítva egy órán belül valaki felrakja, nehogy véletlenül gond legyen ebből, ezért most, ügyrendi javaslatom, hogy polgármester úr rendeljen el negyed órás szünetet.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** ügyrendi javaslat hangzott el. Egy negyed órás szünet elrendelésére tett javaslatot elnök úr. Elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**190/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**A Képviselő-testület (Dr. Dombóvári Csaba javaslatára) 15 perces szünetet rendel el.**

(17 igen, 8 nem szavazat, 4 tartózkodás)

## S Z Ü N E T

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** a szünet véget ért, megkezdjük munkánkat.

**Dr. Dombóvári Csaba (ügyrendi):** szeretném megköszönni a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy módot adott a valóság bizonyítására. Az imént ugyanis bizonyítást nyert és Andó Miklós képviselő úr személyesen is meggyőződhetett arról, hogy az a négy vagyonnyilatkozat, amelyről előzőleg említést tettem, ott van, pontosan azon az internetes elérhetőségi címen, amit én a múlt hónapban a napirend előtti felszólalásomban megjelöltem. Szeretném megjegyezni, hogy a Hírhozó, tehát az Önkormányzat hivatalos lapja a 4. oldalon leköszölte ezt az Internet címet, amikor az április 21-i ülésen tett napirend előtti hozzászólásomról számolt be. Szó szerint azt írja, hogy: „Beszámolt arról – mármint én -, hogy a FIDESZ-es képviselők, akik egyben a FIDESZ helyi szervezetének is tagjai, vagyonnyilatkozatai hozzáférhetőek, a [www.fidesz17.tvn.hu/vagyon.htm](http://www.fidesz17.tvn.hu/vagyon.htm) címen és ezt az Internet

címet megadta a Budapesti Riport, 2005. májusi lapszáma is a lap 7. oldalán. Mindezek után elvárom képviselőtársamtól, hogy megkövessen engem is és másik három képviselőtársamat is az előbbi kijelentéseiért.

**Andó Miklós:** természetesen nem követem meg Dombóvári urat, hiszen itt van előttem az előző ülésen elhangzott beszéde, mivel kikértem a jegyzőkönyv vonatkozó részét, miután ő vitatta azt, hogy mit mondott az elmúlt alkalommal. A [www.fidesz17.tvn.hu](http://www.fidesz17.tvn.hu) címet tartalmazza a jegyzőkönyv, egyébként sem várható el senkitől, hogy amikor elhangzik valamilyen megközelítési módja egy levélnek, akkor azt fejben tartja és amikor felmegy egy honlapra, akkor négy-öt altétellel elkezd nyomozni, hogy hol lehet. Úgy gondoltam, ha ilyen nagy hangon mondja a FIDESZ, hogy kitette a képviselőinek a vagyonynyilatkozatát, akkor az állampolgár rákapcsol erre a honlapra és mint egy mágnes bevonzza automatikusan valamilyen logikus és könnyen látható sorral a vagyonynyilatkozathoz az érdeklődőt. Itt egy speciális ismeret szükséges ahhoz, hogy ezekhez a vagyonynyilatkozatokhoz hozzáférjen valaki. Tudni kell azt a ködmennyiséget, hogy mivel lehet odajutni, az pedig egy másik kérdés – ami végképp a gátlástalanságra vall –, hogy itt egy négy fős FIDESZ frakcióról beszél Dombóvári úr. Nem tudom, hogy az összes többi itt lévő képviselő kicsoda vagy ők nem a frakció tagjai? Úgy gondoltam, hogy annyi vagyonynyilatkozatot könnyen elérhetővé tesznek, ahányan vannak. Ez egy szűkített részlete annak, így nem gondolom, hogy dr. Dombóvári Csabának igaza van. Azt gondolom, hogy a propaganda megint megelőzte azt a tettet, amit ezután is elvárok, hogy jelenjen meg a frakció összes tagjának a vagyonynyilatkozata könnyen elérhető helyen, ne kelljen újságokat odavinni, hogy odajuthassak.

**Dr. Dombóvári Csaba:** a speciális tudás csupán az abc ismerete és a magyar nyelv ismerete, valamint a Hírhozó című önkormányzati tulajdonban lévő lap havonkénti rendszeres olvasása, hiszen ebben szerepel a pontos Internet cím, ahol ezek elérhetőek. Azt is elmondtam a múltkori napirend előtti felszólalásomban – és képviselő úr megint meg akar hazudtolni –, hogy a frakció azon tagjainak találhatóak meg a vagyonynyilatkozatai ezen az Internet elérhetőségen, akik egyben a FIDESZ helyi szervezetének is tagjai. A nyolc fős képviselőcsoportunknak négy olyan tagja van, akik tagjai a FIDESZ XVII. kerületi Szervezetének. Ezt mondtam el. Ennél sem többet, sem kevesebbet, és amit elmondtam, az tényszerűen megáll. Képviselő úr! Ne vitatkozzon a szemével! Ha egyszer látta, hogy ott vannak a vagyonynyilatkozatok, ha látta, hogy mit mondtam az elmúlt testületi ülésen, nyilván hallotta is. Olvassa el a Hírhozót, olvassa el a Budapesti Riportot, figyeljen oda, és akkor nem fog ilyeneket mondani.

**Dr. Hoffmann Attila:** ahogy bejelentettem, a napirend előtti hozzászólások végén bejelentést kívánok tenni. A Rákoslígeti Polgári Kör elnöksége a helyi önkormányzatokról szóló, többször módosított 1990. évi LXV. tv. 47.§ /1/ bekezdés c) pontja alapján, mint helyi társadalmi szervezet vezető testülete, a polgármesternél népszavazást kezdeményezett. Az általuk népszavazásra javasolt kérdés a következőképpen hangzik: „Egyetért-e Ön azzal, hogy Rákoslígettől és Rákoscsaba-Újteleptől északra fekvő Szőlőhegyen a Naplás



út – Inda utca – Forrásmajori utca – Cinkotai út – cinkotai kiserdő által határolt területen a terület belterületbe vonását követően olyan helyi építési szabályzat és szabályozási terv lépjen hatályba, amely lehetőséget biztosít a területen több száz új lakás, lakópark megépítésére?” A választási eljárásról szóló, 1997. évi C. tv. a polgármester feladatává teszi, hogy a népszavazás elrendelésére irányuló kezdeményezést - nem állampolgári kezdeményezés esetén - a benyújtást követő legközelebbi ülésnapon jelentse be. A mai napon ennek a kötelezettségemnek tettem eleget. Ugyanezen törvény rendelkezéseinek megfelelően kezdeményezésről a polgármester bejelentését követő 30 napon belül kell döntenie a Képviselő-testületnek. Ennek megfelelően a Rákosligeti Polgári Kör kezdeményezéséről a június 16-i képviselő-testületi ülésen kell döntenünk. Benyújtásra kerülő előterjesztésemhez kívánom majd csatolni a Rákosligeti Polgári Kör kezdeményezésének teljes szövegét. Ez lett volna a bejelentésem.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** most a hatósági ügyek következnek, az ülés vezetését átadom Barna Andor alpolgármester úrnak.

**Barna Andor, levezető elnök:** zárt ülést rendelek el.

***A Képviselő-testület zárt ülésen folytatja munkáját!  
A zárt ülés jegyzőkönyve külön szerepel!***

**A napirend 10./ pontja:**

**160/2005/04. 26.**

***Rendeletalkotási javaslat a parkolóhely-építés pénzbeti megváltására, a Parkoló Alap képzésére és felhasználására***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatot a befogadott módosító indítvánnyal együtt, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

## **RENDELETALKOTÁS**

**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata megalkotja Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a parkolóhely-építés pénzbeti megváltásáról, a Parkoló Alap képzéséről és felhasználásáról szóló 20/2005. (V. 31.) rendeletét**  
(28 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 11./ pontja:**

**162/2005/04. 27.**

***javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a 2004. évi költségvetés zárszámadásáról szóló .../2005. (...) rendelete megalkotására***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Dr. Dombóvári Csaba:** amikor az ez évi költségvetés tervezetének képviselő-testületi vitájában azt találtam mondani, hogy nem őszinte az anyag, akkor Önök rettenetesen felzúdultak. Ez az előterjesztés azt mutatja, hogy a tavalyi évi költségvetés sem volt őszinte, hiszen mi olvasható az előterjesztésben? Az olvasható, hogy 12,7 milliárd forint volt az eredeti kiadási és bevételi előirányzat, ehhez képest a teljesített kiadás az 11,3 milliárd forint, a teljesített bevétel pedig csaknem 13,2 milliárd forint. Összességében több, mint 1,7 milliárd forintos pénzmaradvány keletkezett, ami nyilvánvalóan csak úgy keletkezhett, hogy bizonyos feladatokat megint nem végeztek el, átcsúsztattak erre az évre vagy egyáltalán nem végeztek el, kimaradtak, lemaradtak, elmaradtak, holott benne voltak a tavaly évi költségvetésben. Ha a tavalyi évi költségvetésben szereplő valamennyi cél megvalósult volna, akkor a kiadási előirányzatnak akként kellett volna teljesülnie, ahogy az az eredeti kiadási előirányzatban benne volt, ráadásul a számokból kitűnik, hogy ez problémát sem okozott volna, hiszen a teljesített bevétel több mint a tervezett bevétel, tehát, ha a kiadásokat teljes egészében teljesítették volna, a tényleges bevétel arra fedezetet biztosíthatott volna. Megerősítve látom a múltkori megjegyzésemet, kiegészítve azzal, hogy ez vonatkozik ezek szerint a tavalyi költségvetésre is.

**Barna Andor, levezető elnök:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**RENDELETALKOTÁS**

**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata megalkotja Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának 21/2005. (V. 24.) rendeletét a 2004. évi költségvetés zárszámadásáról**  
(23 igen, 4 nem szavazat, 1 tartózkodás)

**Barna Andor, levezető elnök:** ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**200/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**1. A Képviselő-testület a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata 2004. évi egyszerűsített mérlegét**  
**54.590.350 E Ft                      mérleg főösszeggel**  
**4.273.506 E Ft                      induló tőkével**  
**47.950.896 E Ft                      tőkeváltozással**  
**hagyja jóvá.**

**2. A Képviselő-testület a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata 2004. évi egyszerűsített pénzforgalmi jelentését 12.698.557 E Ft eredeti kiadási előirányzattal 11.327.310 E Ft teljesített kiadási főösszeggel 12.698.557 E Ft eredeti bevételi előirányzattal 13.195.193 E Ft teljesített bevételi főösszeggel hagyja jóvá.**

**3. A Képviselő-testület a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata 2004. évi egyszerűsített pénzmaradvány kimutatását 1.784.044 E Ft tárgyévi helyesbített pénzmaradvánnyal hagyja jóvá.**

**4. A Képviselő-testület a Dózsa Művelődési Ház 2004. évi pénzmaradványát 10.299 E Ft összegben hagyja jóvá.**

**5. A Képviselő-testület az Egészségügyi Szolgálat 2004. évi pénzmaradványát 9.564 E Ft összegben hagyja jóvá.**

**6. A Képviselő-testület a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala 2004. évi pénzmaradványát 1.764.181 E Ft összegben hagyja jóvá.**

**7. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a jegyző útján gondoskodjon az önkormányzat 2004. évi beszámolójának közzétételéről és az Állami Számvevőszék részére történő megküldéséről.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: 2005. június 30.**

(23 igen, 5 nem szavazat, 1 tartózkodás)

**A napirend 12./ pontja:**

**167/2005/04. 28.**

***Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának .../2005.(...) rendelete a Képviselő-testület Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló, többször módosított 21/2003.(V.7.) rendelet módosításáról***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

## **RENDELETALKOTÁS**

**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata megalkotja Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának 22/2005. (V. 31.) rendeletét a Képviselő-testület Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló, többször módosított 21/2003.(V.7.) rendelet módosításáról**

(29 igen szavazat, egyhangú)

### **A napirend 13./ pontja:**

**179/2005/04. 28**

***javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a zöldterületek és zöldfelületek megóvásáról, használatáról, fenntartásáról és fejlesztéséről szóló önkormányzati rendeletének megalkotására***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** az előterjesztőnek van egy kiegészítése, ezt kérem, vegyék figyelembe.

**Dr. Dombóvári Csaba:** ezen rendelelettervezet azon nagyon ritka kivételek közé tartozik, amelyek kapcsán érdemi párbeszéd alakult ki az Önkormányzat vezetése és a környezetvédelmet komolyan vevő és a környezetvédelem érdekében komolyan tenni akaró helyi társadalmi szervezetek között. Ez úton szeretném jegyző úrnak megköszönni azt a szerepet, amelyet ebben a párbeszédben játszott.

**Barna Andor, levezető elnök:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a módosított rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

## **RENDELETALKOTÁS**

**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata megalkotja Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának 23/2005. (V. 31.) rendeletét a zöldterületek és zöldfelületek megóvásáról, használatáról, fenntartásáról és fejlesztéséről**

(29 igen szavazat, egyhangú)

### **A napirend 14./ pontja:**

**187/2005/04. 28.**

***javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a kerületi közoktatásügyben szükséges egyes intézkedések meghozataláról szóló, többször módosított 16/1997. (III. 21.) számú rendeletének módosítására***

**Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** az előterjesztő benyújtott egy pontosítást illetve egy kiegészítést. A rendelettervezet 1. §-a és a 4. §-a 3 változatot tartalmaz.

**Dr. Dombóvári Csaba:** azt szeretném megkérdezni az előterjesztőtől, hogy a különböző változatok összefüggnek-e, tekintettel arra, hogy a rendelettervezetben több helyen is szerepel I., II. és III. változat, ugyanis a Jogi Bizottság ülésén az hangzott el, hogy ezek között nincs szoros összefüggés. Dönthet úgy a Képviselő-testület, hogy valamelyik esetben a I. változatot fogadja el, másik esetben a II. vagy a III. változatot, ugyanakkor ha végigolvassuk az előterjesztést, az is kiolvasható belőle, hogy ezek összefüggnek, tehát egységben kell kezelni a kérdést. Tehát, ha a Képviselő-testület a I. változat mellett dönt, akkor mindazon esetekben, ahol több változat van, ott a I. változat él vagy a II. avagy a III. változat. Merthogy a változatok mind a fizetendő térítési díjban, mind pedig az adható kedvezményekben emelkedő sorrendben szerepelnek. Arra szeretnék választ kapni, hogy hogyan kezeljük ezeket az alternatívákat?

**Dr. Péczely Terézia:** a Képviselő-testületnek jogosítványa az, hogy akár az egyes tételeknél az egyiknél a I. változatot, a másodiknál a III. változatot, a harmadiknál a II. változatot fogadja el, de mindenképpen szerkezetileg és tartalmilag szerencsés, hogyha egy szemlélet megy végig az egész rendeleten. Ahogy látjuk, a I. változat a legkisebb térítési díj, a II. változat a közepes díj, a III. változat pedig a jogszabályban lehetővé tett magasabb díj. Ezek közül lehet választani. Úgy gondolom, hogy szemléletben indokolt azt eldönteni, hogy a legalacsonyabb, a közepes mértékű vagy a legmagasabb térítési díjat visszük végig. Azonban, ha valaki meg tudja indokolni egy adott kérdésnél, hogy az a kérdéscsoport miért kerüljön ki ebből az egységes szemléletmódból, nincs akadálya. Tehát jogi akadálya nincs annak, hogy egyes kérdéseknél keverjük a térítési díj mértékeket, azzal együtt, hogy én magam nem tartanám szerencsésnek, mert nyilván egy gondolatot határoz meg. A két kiegészítesemre szeretném felhívni a figyelmet. Az egyik egy jogszabály módosítás, amit beterjesztettem egy sajtóhiba miatt. A másik pedig, hogy időközben megérkezett a Bartók Béla Zeneiskola igazgatójának a kérése, amit méltányolnunk kell, bár szociális alapon tandíjkezdmény, illetve akár tandíjmentesség is megállapítható - ez a szociális rendeletünk alapján működik, ahol nagyon komolyak az összeghatárok. Ha csak száz vagy kétszáz forinttal lépi túl egy család ezeket a konkrét, meghatározott határokat, akkor is adott esetben a tanulmányát akadályozhatja meg a gyerekeknek, ha egy másik kategóriába esik. Úgy gondolom, hogy egy hatszáz fős tanulólétszámnál mindenképpen indokolt, hogy az igazgatónak legyen egy húsz fő tekintetében minden tanévben olyan jogköre, hogy a tanulóknak a szociális vagy családi állapotába vagy akár más tanulmányaival összevetve a 100%-os kedvezményt biztosítani tudja. Ezzel együtt kérném az előterjesztést elfogadni. A magam részéről egyetértettem mind az Oktatási Bizottság, mind a Költségvetési Bizottság álláspontjával, akik a tandíj és térítés mértékét középszinten, a II. változatban foglaltaknak megfelelően javasolták meghatározni.

**Andó Miklós:** én csak egy matematikai dolgot vetnék fel. Elégé szórnak a térítések, ahogy itt a táblázatot nézzük a korosztály és különböző kategóriák alapján. Magyarán, húsz főre vonatkozóan megállapított lehetőség nem egy konkrét értéket ad ebben az esetben, hanem ha a legnagyobbat adjuk meg az igazgatónak, akkor egy jóval nagyobb összeg adódik. Úgy gondolom, hogy egy átlagjövedelmet kellene feltételeznünk, beszoroznunk hússzal és azt mondani, hogy kétmillió forint értékben. Azt javasolnám, hogy tegyük inkább konkréttá, hiszen így nem tudjuk, hogy mennyi az az összeg, amivel az igazgató rendelkezik. Nem tudom, hogy érthető-e az, amit felvetettem? Tehát itt 11.000-35.000-ig változik például az egyik variációban a térítési kötelezettség díja. Nem mindegy, hogy melyik huszat választja ki az igazgató. Itt már háromszoros díjkülönbség van. Erre mondtam azt, hogy adjunk egy összeghatárt és így szociális alapon szét tudja osztani. Ugyanazt a jogot adjuk meg, csak egy konkrét összeggel tudjuk ezt a költségvetésben feltüntetni.

**ifj. Lepés Imre:** a vita vége előtt öt perc frakciószünetet szeretnék kérni.

**Dr. Péczely Terézia:** az a gondom ezzel a konkrét összeghatárral, hogy látni, hogy különböző tanulmányoknál, különböző korosztályoknál különbözőek a mértékek. Ha az összeghatárt meghatározzuk, akkor előfordulhat, hogy néhány felnőttképzés a teljes összeghatárt elviszi és ebben az esetben ott van még több olyan gyermek, aki általános iskolás korú és nem tudja ezt a kedvezményt igénybe venni. A tanulólétszámból indultunk ki és abból, hogy a tanulólétszámra megállapítva az iskola is azt mondta, hogy egy 15-20 főben minden évben meg tudja ebből a hatszáz fős tanulólétszámból állapítani azt nagyjából, hogy kinek kell kedvezményt adni. Úgy gondolom, hogy ebben az esetben a tanulólétszámból kellene kiindulni, nem az összeghatárból, azzal együtt, hogy elismerem, hogy ez egy biankó dolog lehet. Az egyik évben lehet, hogy háromszor akkora lesz a kedvezmény értéke, mint a másikban, de akkor is a tanulólétszámhoz kell visszanyúlni. Én mindenképpen ehhez a húsz főhöz ragaszkodnék.

**Dr. Dombóvári Csaba:** én a költségszámításokat hiányolom ebből az előterjesztésből, tekintettel arra, hogy a közoktatási törvény, amely – ha jól látom a vonatkozó passzusok erejéig idézve van az előterjesztésben – úgy rendelkezik, hogy a térítési díjakat annak függvényében kell megállapítani, illetve annak százalékában, hogy mennyibe kerül a fenntartónak – azaz az Önkormányzatnak – egy-egy gyermek taníttatása ebben az iskolában. A 18 év alattiak esetében, ha hat óránál kevesebb az egy héten az elfoglaltságuk, akkor a tényleges ráfordítás alapján legkevesebb öt, legfeljebb 10%-ban lehet a térítési díjat megállapítani. A I. változatban az 5%, a II. változatban a 7,5%, a III. változatban pedig a maximális 10% van meghatározva. Azért tartom hiányosnak az előterjesztést és azért fogadom kétkedve, illetve azért vet fel aggályokat az alpolgármester asszony által említett és a bizottságok által is támogatott II. változat, mert az azt jelenti, hogy az 1997-ben megállapított 4.000 Ft helyett most kb. 8.000 Ft összeget állapítanánk meg, ami 100%-os emelést jelent. A kérdés az, hogy 1997-2005-ig ténylegesen emelkedett-e 100%-kal az a ráfordítás, amelyet nekünk egy-egy gyermek esetében állnunk

kell. Ezek a számítások hiányoznak az előterjesztésből. Ha jól tudom, csak az az iskola által készített táblázat van, amely bizonyos összegekre javaslatot tesz, de sem az előterjesztés szövegében, sem a mellékleteiben nincsen kidolgozva az, hogy nekünk ténylegesen mennyibe kerül egy-egy tanulónak a taníttatása a különböző kategóriákban. Tehát 18 év alatt 6 óra elfoglaltság alatt, 6 óra felett, 18-22 éves kor között, illetve a fölött. Ezek hiányában nehezen tudom megítélni, hogy a különböző alternatívákban szereplő összeg az ténylegesen a ráfordításnak az 5%-át, 7,5%-át, avagy 10%-át jelenti-e vagy sem.

**Andó Miklós:** nem értettél meg engem. Még egyszerűbben mondom. Mi van akkor, ha harminc olyan gyerek van, aki támogatásra szorul, de mi ezt a létszámot korlátoztuk húsz főre, miközben összegileg rendelkezésre állhatna ez a lehetőség. Én úgy gondolom, hogy amit én javaslok, az egy nagyobb lehetőséget biztosít az igazgató úrnak, nagyobb létszámban, jobban átgondolva, több támogatást tud adni. Feltételezem, hogy nem a legfelsőbb kategóriát akarja mind a húsz embernél. Ha meghatározzuk a létszámot, akkor eszi, nem eszi, még ha nincs is kihasználva az adott keret, húsz gyereknel meg kell állnia az igazgató úrnak vagy pedig el kell kezdeni – és ezt nem feltételezem, mert nem szerencsés dolog – ügyeskedni. Ezért gondolom úgy, hogy ha egy keret van, ő el tudja dönteni, hogy inkább a fiatal gyerekeknek tud több segítséget adni, többen részt tudnak ebben venni, akiknek nehézséget okoz ez a kérdés, mert – valljuk be őszintén – plusz költségeket kell a szülőknek is fizetni. Nekem az is jó, ha 35x20-at veszünk és akkor abba biztos, hogy belefér, de akkor is szerencsésebb egy összeg meghatározása, mert nincs létszámszerűen korlátozva, hogy a hatszáz gyerekből csak húsz az, aki vélhetően rá fog szorulni támogatásra szociális alapon ebben az ügyben. Úgy gondolom, hogy ennél nagyobb a száma azoknak a gyerekeknek, akiknek van olyan tehetségük, hogy zeneiskolába járjanak, de anyagilag ez esetleg gondot okoz.

**Dr. Péczely Terézia:** visszatérve a szociális rászorultságra elmondanám, hogy az az 5.§-ban van meghatározva. A szociálisan rászorult gyerekek a tandíjkedvezményben alapvetően részesülnek. Függetlenül attól, hogy hányan vannak. Ha ötszáz ilyen gyerek van, akkor ötszáz fog ebben a kedvezményben részesülni. Az igazgató úrral húsz főt állapítottunk meg, ez egy olyan határ, ami száz-kétszáz vagy ezer forint miatt ebbe nem fér bele vagy egyéb olyan családi körülmények állnak elő, ami miatt indokolt számára a tandíjkedvezmény biztosítása. Nyilvánvaló, hogy ez a húszas keretszám egy túllőtt keretszám, ennél jóval kevesebb lesz azoknak a száma, akiknek ezt a térítési kedvezményt meg kell adni, mert ha megnézi az 5.§-t, ott a szociális kedvezményezett köre szabályozva van. Tehát ez egy lehetőséget biztosít, aki nem fér bele a keretbe. A hatósági ügyek tárgyalásánál is előfordul, hogy valamiért nem fér bele és akkor azoknak a Szociális és Lakásügyi Bizottság egy egyszeri támogatást javasol a keretösszegéből. Ez ugyanaz a kategória. Itt is a „szociálisan rászorultak támogatása tandíjkedvezménye” szerepel eredetileg a rendeletben, de lehet egy-két ember, esetleg húsz – de annál egészen biztosan nem több egy évben –, akikre valamiért ez a cipő nem húzható rá és akkor az igazgatónak

megadjuk azt a személyes elbírálási jogot, hiszen ő találkozik a gyerekekkel és a családdal közvetlenül. Mi ezt megbeszéltük, az igazgató úr álláspontja szerint ez a huszas létszám maximálisan elegendő, valószínűleg nem is fogják minden évben kitölteni. A háttérszámítások elkészültek. Itt van a Gazdasági Iroda vezetője, aki meg tudja adni dr. Dombóvári Csaba képviselő úr számára azt a tájékoztatást, hogy milyen háttérszámítások készültek el, a rendelettervezet javasolt számai hogyan lettek összeállítva. Úgy gondolom, hogy amennyiben a képviselő úr erre kíváncsi lett volna, akkor már korábban, akár bizottsági üléseken felvetve vagy a Gazdasági Iroda számításaiba betekintve ezekről a háttérszámításokról meggyőződhetett volna, de gondolom így is elfogadja majd az irodavezető asszony tájékoztatását.

**Dr. Dombóvári Csaba:** mint már az előbb elmondtam, az I. változat az a jelenleg érvényes térítési díjhoz képest 50%-os emelést tartalmaz. Figyelemmel arra, hogy 1997 óta ez az összeg nem változott, egy ekkora mértékű emelés részünkről elfogadható. A II. változat azonban már – ha utánaszámolnak – 120%-os emelést jelent, amit nem tudunk a magunk részéről elfogadni, amennyiben nem alakul ki konszenzus a tekintetben, hogy a I. változatot fogadja el a Képviselő-testület, akkor név szerinti szavazásra teszünk javaslatot.

**Páncsincs Judit:** a háttérszámításokat elvégeztük a térítési díjak megállapításához. A 2005. évi költségvetésben a zeneiskolának a működési kiadásai 193.374.000 forintot tesznek ki. Ebből kifejezetten a zeneiskolai szakfeladaton a zeneoktatásra tervezett költségek – ezek most nem állnak rendelkezésemre – sajnos a háttérszámítások miatt adóttak, de emlékezeteim szerint ez 150.000.000 forint volt. Zömében bér- és járulék kiadásokat tartalmaz. Az intézmény fenntartásával, működtetésével kapcsolatos költségek, az energia, a karbantartási kiadások ebben a számításban nem lettek figyelembe véve a jogszabály rendelkezéseinek megfelelően. Ha visszaosztjuk a tanulólétszámmal ezt a 150.000.000 forintos szakmai kiadásokra jutó összeget, akkor 190.000 forintnyi hétszáz tanuló körüli létszámmal számolhatunk. Pontos létszámot nem tudok mondani, de kb. hétszáz fő volt az osztószám. Tehát az egy gyerekre jutó kiadás alapján határoztuk meg a jogszabály alapján megadott től-ig százalékok között a térítési díj mértékét. Vettük a legalsó határt, az 5%-ot, a felső határt, a 10%-ot és a középső 7,5%-os kulccsal kiszámoltunk még egy mértéket. Ezen lehet vitatkozni, hogy még hányféle számítást kellett volna elvégezni. Úgy gondolom, hogy ez a három változat elég lehetőséget nyújt a térítési díjak megállapítására. Ezeknél a térítési díjaknál figyelembe kell venni azt a jogszabályi rendelkezést, hogy annyi díjat mindenképpen be kell szedni, ami a normatív állami támogatás 10%-a, ezért a térítési kedvezmények ennek figyelembevételével kerültek a rendelettervezetbe feltüntetésre. Mind a három kategóriánál azt vettük figyelembe, hogy aki a legalacsonyabb térítési díjat fizeti, annak is legalább a normatív állami támogatás 10%-ának megfelelő összeget fizetnie kell a rendelet szerint. A logika így épült fel, és ennek megfelelően, ahol emelkedett a térítési díj, ott viszonylag emelkedett a végkedvezmény is a tanulmányi eredmény alapján.



**Barna Andor:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Frakciószünetet rendelék el.

## **F R A K C I Ó S Z Ü N E T**

**Dr. Dombóvári Csaba (ügyrendi):** név szerinti szavazást kezdeményeztünk a szünet előtt arra az esetre, ha a I. változat elfogadása tekintetében nincsen konszenzus. Miután ilyen jellegű jelzés nem érkezett – legalábbis hozzám –, ezért az indítványunkat fenntartom és kérem, hogy a Képviselő-testület erről szavazzon.

**Barna Andor:** szavazásra bocsátom az ügyrendi javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

***A Képviselő-testület nem fogadja el 9 igen, 14 nem és 5 tartózkodás mellett dr. Dombóvári Csaba javaslatát a név szerinti szavazásról.***

**Barna Andor:** ismertetem és szavazásra bocsátom a rendelettervezet 1.§-ának II. változatát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

***A Képviselő-testület elfogadja 18 igen, 7 nem és 3 tartózkodással a rendelettervezet 1. §-ának II. változatát.***

**Barna Andor:** ismertetem és szavazásra bocsátom a rendelettervezet 4.§-ának II. változatát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

***A Képviselő-testület 28 igen szavazattal elfogadta a rendelettervezet 4. §-ának II. változatát.***

**Barna Andor:** ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatot a benyújtott kiegészítéssel, pontosítással és az elfogadott változatokkal együtt, elfogadásához minősített többség szükséges.

## **RENDELETALKOTÁS**

**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata megalkotja Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának 24/2005. (V. 31.) rendeletét a közoktatás ügyben szükséges egyes intézkedések meghozataláról szóló, többször módosított 16/1997.(III.21.) számú rendelet módosításáról**

(22 igen, 4 nem szavazat, 2 tartózkodás)

**A napirend 15./ pontja:**

**192/2005/05. 05. Sürgősségi javaslat**

***Javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata 2005. évi költségvetéséről szóló 18/2005. (IV. 26.) rendelettel módosított 11/2005. (III. 4.) rendeletének módosítására***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** az előterjesztő két kiegészítést nyújtott be, illetve az Oktatási Bizottság módosító indítvánnyal élt. Polgármester úr, mint előterjesztő befogadja az Oktatási Bizottság módosító indítványát.

Hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a 2005. május 10-én benyújtott kiegészítésben szereplő határozati javaslatot a 2. pont b) változatával együtt, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**201/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**1.) a) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Rácsos utca – Diadal utca sarkán lévő 131363 hrsz-ú telken parkolót alakít ki a Naplás u. orvosi rendelő megközelíthetőségének javítása érdekében.**

**b) A Képviselő-testület az ÉP-17 Kft kivitelezésével megvalósuló parkoló megépítéséhez szükséges 1.376 E Ft összegű fedezetet a 2005. évi költségvetésében az „Európai Unió és hazai pályázatok benyújtásához önrész előirányzat terhére biztosítja.**

**Felölös: dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, Ép-17 Kft ügyvezetőjének értesítésére: a döntést követő 10 napon belül**

**2.)**

**A Képviselő-testület úgy dönt hogy a Fuchs-Kastély külső homlokzatát felújíttatja, és az emeleti helyiségeit civil szervezetek (Vöröskereszt, TESZ, szakszervezetek) számára saját költségén átalakítja. A Képviselő-testület a felújítás és az átalakítás költségeire 22.500 E Ft-ot biztosít a 2005. évi költségvetésében az „Európai Unió és hazai pályázatok benyújtásához önrész” előirányzat terhére.**

**Felelős: dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, az épület átalakítására és felújítására vonatkozó szerződés előkészítésére: a döntést követő 15 napon belül**

**(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)**

Ismertetem és szavazásra bocsátom a 2005. május 17-én benyújtott kiegészítésben szereplő határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**202/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

- 1.) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2005. évi költségvetésében a Laborcz Ferenc Szobrászműhely Alapítvány részére 100 E Ft összegű támogatást biztosít a „művészeti tevékenységek támogatására” elkülönített előirányzat terhére a 2006. évi magyar kultúra tárlat megrendezése céljából.**
- 2.) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2005. évi költségvetésében az Ascher Oszkár Művészeti Alapítvány részére 100 E Ft összegű támogatást biztosít az „önszerveződő közösségek támogatására” elkülönített előirányzat terhére a technikai feltételek javítása céljából.**
- 3.) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2005. évi költségvetésében a Rákoskerti Templom Alapítvány működési költségeire 100 E Ft összegű támogatást biztosít az „önszerveződő közösségek támogatására” elkülönített előirányzat terhére.**
- 4.) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2005. évi költségvetésében a Kaszap István Alapítvány működési költségeire és a karácsony előtti műsoros szeretetvendégség megszervezésére 50 E Ft összegű támogatást biztosít az „önszerveződő közösségek támogatására” elkülönített előirányzat terhére.**

**Felelős: dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, a támogatási szerződés megkötésére: a döntést követő 15 napon belül.**

(29 igen szavazat, egyhangú)

Ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatához az előterjesztő által benyújtott módosítás 2. pontjának b) változatát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

***A Képviselő-testület 23 igen és 5 tartózkodás mellett elfogadja a rendeletalkotási javaslatához benyújtott módosítás 2. pontjának b) változatát.***

Ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatot az elfogadott módosítással és a befogadott módosító indítvánnyal együtt, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**RENDELETALKOTÁS**

**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata megalkotja Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának 25/2005. (V. 24.) rendeletét a 2005. évi költségvetésről szóló 18/2005. (IV. 26.) rendelettel módosított 11/2005. (III. 4.) rendelet módosításáról**  
(29 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 23./ pontja:**

**116/2005/03. 30.**

***Javaslat a 121127/64 hrsz-ú ingatlan helyzetének rendezésére (Flamingó Center)***

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**Kiss Lajos:** Andó Miklós képviselőtársam beadott egy kiegészítő indítványt az előterjesztéshez, amit befogadok. Felolvasnám: az A változat 4. ponttal egészül ki, ami, ha a B változatot fogadja el a Képviselő-testület, akkor 3. pontként fog szerepelni, „A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a 121127/64 hrsz-ú ingatlan önkormányzati tulajdonba térítésmentes visszakerüléséről kezdjen tárgyalásokat a Folkoner Kft-vel és a Folkoner Plus Kft-vel.” Tehát a kettő nem zárja ki egymást. Amennyiben a Képviselő-testület elfogadja az A vagy B változatot, 75 millió forint plusz ÁFA összegért az önkormányzat vevőt kíván állítani, de egyben a Polgármester kezdje meg a tárgyalásokat, hátha van esély arra, hogy térítésmentesen visszakerüljön az ingatlan, akkor nem a 75 millió forintot kapnánk, hanem az ingatlant.

**Kiss Lajos:** akkor megismételném a lényegét. Andó Miklós képviselő úr egy olyan kiegészítő indítványt nyújtott az előterjesztéshez, hogy a határozati javaslat A és B változatához kerüljön egy olyan pont, hogy a Polgármester kezdjen tárgyalásokat a Folkoner Kft.-vel a 121127/64 hrsz-ú ingatlan térítésmentes visszaadásáról az Önkormányzat számára.

Az előbb elfelejtettem mondani, hogy a Vagyongazdálkodási Bizottságnak van egy olyan kiegészítő indítványa, hogy 75 millió forint plusz ÁFA, amit természetesen befogadtam. Ezt kérem figyelembe venni a szavazásnál.

**Andó Miklós:** egy pár szóban magyarázatot fűznék hozzá, mert elég bonyolult a história. Látható az előterjesztésből, hogy önkormányzatunk egy 75 millió forintos kártérítést várt volna kb. január közepén vagy végén esedékességgént. A fizetési képtelenség miatt nem jutott el ide az önkormányzathoz, gondolom azért született az előterjesztés, hogy vagy egy további határidő engedményt adunk a cégnek vagy pedig igyekszünk eleget tenni annak a jogi kötelezettségünknek, lehetőségünknek, hogy vevőt állítunk a Folkoner Kft-nek erre a bizonyos területrészére, aminek a tulajdonjoga az övé, de rá van téve egy lejegyzésünk. Tehát nem tudja értékesíteni, csak ha mi levesszük róla a lejegyzést, magyarázom ha mi megkapjuk a 75 millió forintot. Úgy gondolom, hogy ez a területrész önmagában értékesebb 75 millió forintnál. Az Önkormányzat jobban járna, ha a területrész tulajdonjoga visszakerülne hozzá, de erre most nincs jogi lehetőségünk. Azért vetettem fel ezt a tárgyalást, mert nem tudom, mikor sikerülhet az Önkormányzatnak olyan vevőt találnia, akit oda tudunk állítani a cégek elé, hogy kössön velük szerződést. Nem szeretném, hogy ez nagyon elhúzódná, és csak nézzünk és várjunk. Ezért gondoltam, hogy egy megegyezés alapján visszakerülne a terület a tulajdonába, és akkor eldönti az önkormányzat, hogy mi a legcélszerűbb. Értékesítse, esetleg más lehetőség is lehet. Összességében, ha ez a terület a mi tulajdonunkban van,

azokkal a feltételekkel, amit most tudunk róla már többet ér, és mi jobban járunk. Ezért vettem fel ezt a javaslatot. Nem egyedül döntöttem így, csak én nevesítettem ezt a módosító indítványt.

**Dr. Hoffmann Attila (levezető elnök):** Az előterjesztő az A változatot támogatja, ezért ezt teszem fel először szavazásra. További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslat A változatát a befogadott kiegészítő indítványokkal együtt, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**203/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**1. Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Folkoner Ingatlanhasznosító és Beruházó Kft. (továbbiakban Folkoner Kft.), a Folkoner Plusz Ingatlanhasznosító és Beruházó Kft. (továbbiakban Folkoner Plusz Kft.), valamint Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata között 2004. április 14. napján létrejött megállapodásban kikötött határidőt nem kívánja meghosszabbítani, és élni kíván azzal a jogával, hogy a 121127/64 hrsz-ú ingatlanra árverés útján, legalább 75 000 000.-Ft + ÁFA kikiáltási áron vevőt állít.**

**2. Felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntéséről a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. útján értesítse a Folkoner Kft-t és a Folkoner Plusz Kft-t.**

**3. Felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésnek megfelelően a Lakás-17 Kft. útján árveréssel állítson vevőt a 121127/64 hrsz-ú ingatlanra legalább 75 000 000.-Ft + ÁFA kikiáltási áron.**

**4. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a 121127/64 hrsz-ú ingatlan önkormányzati tulajdonba való térítésmentes visszakerüléséről kezdjen tárgyalást a Folkoner Kft-vel és a Folkoner Plusz Kft-vel.**

**Felelős : Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül, az árverés meghirdetésére: a döntést követő 30 napon belül, adásvételi szerződés megkötésére: az árverés lebonyolítását követő 30 napon belül**

**(25 igen szavazat, 3 tartózkodás)**

**A napirend 24./ pontja:**

**180/2005/04. 28.**

***Javaslat az Izbég utca lejegyzéssel történő kialakításához***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester és Andó Miklós önkormányzati képviselő**

**Andó Miklós (szó szerinti):** „Köszönöm szépen! Nem akarok én erről sokat beszélni, hiszen ismert az egész területnek a sorsa. Mert egyszer már ugye tárgyaltuk, ráadásul bizottságok előtt is elég sok helyen végiment. Szeretnék elindítani ezt az egész területnek valahogy a vízellátását. Én úgy látom, hogy a, ez a, és azért is tettük be ezt a javaslatot a Polgármester úrral, mert én úgy gondolom, hogy ennek megvan talán az a támogatottsága, amivel megtörténhet a területnek a vízzel való ellátása. Anélkül, hogy a kicsit bonyolultabb jogi telekredezésekkel is sokat kelljen foglalkozni, vagy a kimenetelét meg kelljen várni. Köszönöm szépen.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Megadom a szót Vigh-Kiss József képviselő úrnak.”

**Vigh-Kiss József (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Az előterjesztés az egy nagy probléma megoldásához nyújt segítséget. Van azonban ennek a 25 ha-os területnek egy zárványos része, amely feltárásra vár. Hiszen ott tíz egynehány család él, akiknek a kijutását biztosítani kell. Ezért javaslom, hogy az előterjesztés 2. pontja egészüljön ki azzal a szövegrésszel, „valamint a 139853-as”. Ez egy helyrajzi szám, ami biztosítja erről a zárványos területről való kijutást. Köszönöm szépen.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Megadom a szót Dr. Dombóvári Csaba elnök úrnak.”

**Dr. Dombóvári Csaba (szó szerinti):** „Köszönöm. Én az előterjesztőket szeretném megkérdezni, arról, hogy az előterjesztésük milyen viszonyban áll a soron következő 126/2005-ös számon iktatott előterjesztésben foglaltakkal. Továbbá a Polgármester urat szeretném arról megkérdezni, hogy a napirendi javaslat összeállításakor miért gondolta úgy, hogy a kettőjük által benyújtott előterjesztéssel az ugyancsak az Izbég utcai terület kapcsán a már korábban benyújtott előterjesztés elé nyomul és ezt kéri először tárgyalni. A harmadik kérdésem pedig az, hogy az a módosító indítvány, amit most Vigh-Kiss József képviselőtársam megfogalmazott, az annak elfogadása azt jelenti-e, hogy akkor a soron következő előterjesztés már okafogyottá is válik? Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Tisztelt Elnök Úr! A sorrendet, ha jól emlékszem az Ügyrendi Bizottság szokta összeállítani, aminek én nem vagyok tagja. Így állították össze. Második kérdés, vagy harmadik kérdéséről Vigh-Kiss József képviselő úr majd nyilatkozni fog. Az elsőre pedig azt tudom mondani, hogy ez a Terület- és Városfejlesztési Bizottság szakmai véleménye alapján készült. Áttekinthető, észszerűnek tartjuk és azt az előző döntésünket, hogy 20 millió forintot erre a hátrányos helyzetű kerületrészeire rá kell költeni, ezt lehetővé teszi, ezért tudtuk ezt támogatni. Köszönöm. Lázár Attila képviselő úrnak megadom a szót.”

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Köszönöm a szót polgármester úr. Nekem is egy kérdésem lenne Vigh-Kiss József képviselőtársamhoz. Megkérném, hogy

nevezze meg azokat a telkeket, amelyekben családi kapcsolataival érintett! Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Tisztelt képviselőtársaim! Jegyző úr tájékoztatása szerint Vigh-Kiss József döntésére van bízva, hogy ezt megteszi vagy nem. Megadom a szót Vigh-Kiss Józsefnek és akkor arra kérem, hogy akkor egyúttal a Dombóvári doktornak a kérdésére is válaszoljon.”

**Vigh-Kiss József (szó szerinti):** „Köszönöm szépen! Lázár Attila kérdésére a válaszom, bárki a kerületből vagy kerületen kívül megtekintheti a vagyonnyilatkozatomat, ebből kiolvashatja azt, amit itt kérdésként feltett. Kettő. Dombóvári képviselő úr kérdésére akkor fogok válaszolni, amikor a 126-os napirendet tárgyaljuk. Köszönöm szépen.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm. Lázár Attila képviselő úrnak megadom a szót. Parancsoljon.”

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Köszönöm a szót, Polgármester úr! Sajnálatos módon nem kaptam választ a kérdésekre. Vigh-Kiss József vagyonnyilatkozatát nem nehéz visszaidézni magam előtt, de nem ezzel kapcsolatban tettem fel a kérdést. Itt megismételném még egyszer, hogy családi kapcsolataim keresztül valamilyen módon melyik telkekben érintett az előterjesztés kapcsán. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Megkérdem Vigh-Kiss képviselő urat, hogy kíván-e válaszolni. Nem kíván. Andó Miklós elnök úrnak megadom a szót.”

**Andó Miklós (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Természetesen én Vigh-Kiss József helyett nem fogok se nyilatkozni, se beszélni. Ami az én előterjesztésemre, hogy az én meg a Polgármester úr előterjesztéséről van szó. Tehát én ehhez tudok hozzászólni. Én beszélek itt most még. Az Izbég úti területen én úgy tudom, hogy Vigh-Kiss Józsefnek nincs tulajdona. Az a módosító rész, ami egy konkrét tulajdonban van, az se a Vigh-Kiss Józskáé. Tehát mind a két olyan terület, aminek az esetleges lejegyzését meg tudnánk csinálni, egyik se Vigh-Kiss József, vagy a rokonsága tulajdonába tartozik. Ezt ugye meg lehet nézni a nyilvántartásokból. Tehát én úgy gondolom, hogy itt egyértelmű a válasz. A másik az, amit már részben Polgármester úr mondott ugye, korábban volt arról szó, hogy csak az Izbég utca. Megnéztük azokat az értébecsléseket, amik most az M0-sal kapcsolatban, mint kisajátítási összegek fölmerülnek és úgy gondoltuk a Polgármester úrral, hogy ebbe még belefér az az egy telekrésznyi terület ebbe a 20 millió forintba, amit javasoltunk, ami lehetővé teszi egy belső keresztút átnyitását és egy későbbi fázisba a következő belső útra való megközelítésnek a lehetőségét. Én úgy gondolom, hogy ez mind a két dolog tiszta és átlátható. Úgy gondolnám, hogy képviselő úr is próbáljon most ide koncentrálni és erre szavazni, aztán ha majd más napirendi pontnál úgy gondolja, hogy megint

szólni akar, vagy szerepelni, akkor ott mondja el. Nem ide tartozik. Köszönöm szépen.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „További észrevételt... megadom a szót Dr. Dombóvári Csaba elnök úrnak. Parancsoljon.”

**Dr. Dombóvári Csaba (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Azt szeretném még megkérdezni, hogy ezen előterjesztés elfogadását követően a közeljövőben egy olyan indítvánnyal élek majd, hogy a Gyöngytyúk utca mögötti területen hasonló lejegyzéseket finanszírozzon meg az önkormányzat. Megszavazzák?”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Ezt ügyrendi kérdésnek fogjam föl? Köszönöm. Andó Miklós képviselő úrnak megadom a szót.”

**Andó Miklós (szó szerinti):** „Én azt tudom válaszolni, hogy végül is azért volt ezzel ilyen hosszú vita, mert önmagában ennek a területnek a két javaslat között és a Vigh-Kiss József eredeti javaslata meg a Polgármester úr és az én javaslatom között igazából értékben nem nagy különbség van. Ez tényleg abból az elvből kiindulva folyik ez a vita, hogy lehetővé váljon, hogy azonos gondolkodással és szemlélettel tudjuk bevonni azokat a területeket, ahol legalább ilyen – hogy mondjam - előkészítettsége van annak, hogy az ott lévő lakók olyan mértékben hajlandók majd a saját területeiket leadni, átadni, hogy némi esélye legyen a megvalósulásnak. Itt ugye képviselő úr, meg az előtte levő képviselők néhány év alatt annyi munkát beleöltek ennek az egyeztetési módjába, hogy én magam is úgy látom, hogy nem fog olyan nagy gondot okozni a későbbi telekrendezések ügye, hiszen valamilyen módon a lakóknak vagy az ott lévő tulajdonosoknak van hozzájárulásuk ehhez. Kétségtelen, hogy ennek a módját még ki kéne majd pontosan dolgozni. Aki leadott, vagy aki jobban jár, az valami módon kompenzálva legyen, hiszen hosszú távon nem járhat az, hogy az egyikük lead 600 m<sup>2</sup>-t, a másik esetleg meg nyer területet és gyakorlatilag ezt az önkormányzat nem is várhatja el, meg a lakók egymástól se. Gondolom majd ott ezeken a területeken és itt nem csak a Dombóvári úr által említett terület van, hiszen azért van még a kerületben más terület. Maguk a lakók vagy lakóközösségek fognak olyan megegyezést kötni egymással, ami lehetővé teszi az önkormányzatnak, hogy azokat a nagy kerülő utakat vagy olyan területeknek a kisajátítását, ahol igazából nem az ott lévő tulajdonosoknak vannak a telkei, hanem a körbejárását biztosítja akkor az önkormányzat természetesen. Az éppen akkor meglévő anyagi lehetőségeinek függvényében. Mert nyilván ezt is lehetett volna egyszerre az egész területet körbe megcsinálni, de annyi pénze nem volt most az Önkormányzatnak, hogy százvalahány milliót ráköltünk a vízvezetékre, ezért lépésenként fogjuk majd megtenni gondolom én. Minden más területénél is. Természetesen ez nem a hivatalos válasza, ez az én véleményem, amit mindig is hangoztattam ennek a témának a vitája kapcsán. Köszönöm szépen.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Megadom a szót Dr. Fachet Gergő képviselő úrnak. Elnök úr, Öné a szó.”



**Dr. Fachet Gergő (szó szerinti):** „Köszönöm szépen a szót. A vitában elhangzott, hogy a két előterjesztés miért került egymás mögé. Az Ügyrendi Bizottság elnökeként azt tudom mondani, hogy ez a javaslat hangzott el az ülésen, hogy a két előterjesztés logikailag összefügg és ezért egymás után tárgyaljuk. A javaslattevő mondta, hogy a 180/2005-ös mögé kerüljön a 126/2005-ös. Erről szavaztunk, és ezt fogadtuk el. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Lázár Attila képviselő úrnak megadom a szót.”

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Köszönöm a szót, Polgármester úr. Én nagyon nem szeretném, hogy ha itt a Képviselő-testület túltenné magát ezen a kérdésen, amit feltettem és amire nem kaptam választ. Ugyanis ez egy elég érdekes és súlyos problémát vet fel, mert a képviselőtársam, Vigh-Kiss József képviselőtársam elsősorban saját családtagjainak az érdekeit képviseli, akkor minimum az érintettségét be kellett volna jelenteni. Az előterjesztéssel kapcsolatban egyébként gyakorlati problémám nincsen. Legnagyobb problémám az, hogy van egy képviselő a testületben, aki valamilyen szinten érintett családjával kapcsolatban ebben a kérdésben és ezt nem hajlandó sem a Képviselő-testület, sem pedig a sajtó jelenlévő képviselőinek, illetve rajtuk keresztül a kerületnek lakóinak a tudomására hozni. Úgy, hogy ismételtén felszólítom Vigh-Kiss képviselőtársamat, hogy nyilatkozzon családtagjai kapcsán van-e érintettsége ebben a napirendi pontban, illetve ebben az előterjesztésben, vagy pedig nincs. Ezt képviselőtársam igennel vagy nemmel lehet megválaszolni. Azzal, hogy nem válaszolok erre a kérdésre, az ebben az esetben képviselőként, úgy érzem, hogy nem etikus válasz. Amennyiben ezt ismétli meg, hát jogosan arra következtetnék, hogy akkor mégis van érintettsége ebben a kérdésben. Tisztelettel várom a választ.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Képviselő úr...”

**Vigh-Kiss József (szó szerinti):** „Hát, hogy Lázár Attila mire következtet miből, az a Lázár Attila dolga. Hogy családtagom kicsoda, azt pedig szabályok mondják meg. Ahhoz együtt kell valakikkel élnem. A nagycsaládi modellba még a Lázár Attila is beletartozik, meg a Kárpát-medence össz magyarsága. Ezen a széles skálán aztán ki-ki keresse meg, hogy nekem hol van családtagom és hol nincs. Ez az egyik dolog. A másik dolog, ha szorosan véve – egyáltalán kíváncsiak a válaszra – akkor azt kell mondanom, hogy nincs. Ha nem szorosan vesszük, akkor meg azt mondom, hogy az a százötven ott lakó ember a családtagom, mert engem ők választottak meg a programra. Szó szerint van a szórólapomon, hogy ezt a területet rendezem, így választottak meg, nem mozdultam onnan el, azóta se. Nem is gondolom, hogy el kell mozdulnom, tehát a választópolgár erre adta a voksát. Arra a programra, amit nem sikerült a Dunai Mónikának teljesíteni, nyilvánvaló, meg volt az oka miért nem, én pedig úgy tűnik, hogy keményen dolgozok érte, hogy az a 150 ember és az a 450 tulajdonos – mind rokonom, mint a

Kárpát-medence magyarsága -, ezért dolgozok és remélem, hogy sikerrel fogom ezt végrehajtani. Köszönöm szépen.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Miló Béla elnök úrnak ügyrendi kérdésben megadom a szót.”

**Miló Béla (szó szerinti):** „Köszönöm a szót. Azt szeretném kérni, hogy az előterjesztők nyilatkozzanak arról, hogy befogadják-e a módosítót és utána pedig zárjuk le a vitát. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila (szó szerinti):** „Befogadjuk.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Ügyrendi javaslat hangzott el a vita zárására. Szavazásra bocsátom a javaslatot, elfogadásához minősített többség szükséges.

**204/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**A Képviselő-testület (Miló Béla javaslatára) úgy dönt, hogy a vitát lezárja a hozzászólásra jelentkezett képviselők meghallgatása után.**

(18 igen, 8 nem szavazat, 2 tartózkodás)

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „A vitát lezártuk. Következő hozzászóló Lázár Attila képviselő úr. Megadom a szót, parancsoljon.”

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Köszönöm a szót Polgármester úr. Én nagyon sajnálom, hogy Vigh-Kiss képviselő úr gúnyt űz a Polgármester úrból és gúnyt űz az egész Képviselő-testületből. Ezen keresztül gúnyt űz a kerület egész lakosságából. Ne vegyék tiszteletlenségnek, de azt kell, hogy mondjam, hogy szégyellje magát képviselő úr és felszólítom, hogy mandátumáról azonnal mondjon le. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Tisztelt képviselőtársaim! Próbáljunk az ülés méltóságához méltóan viselkedni mindnyájan. Dr. Fachet Gergő elnök úrnak megadom a szót.”

**Dr. Fachet Gergő (szó szerinti):** „Köszönöm szépen a szót. Épületes vitát hallgatva azért egy megjegyzésem mindenképpen lenne. Örülök a nagyon nagy családnak, mely Kárpát-medencére kiterjedt, meg nem is tudom, hogy Vigh-Kiss József képviselő úr hol húzta meg a család határait. Nem szeretnék ebbe ilyen módon tartozni. De én azt mondom, hogy azért érdemes felütni a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvét, sajnos, azt hittem, hogy később kerülök sorra és addigra a CD Jogtárban megtalálom egészen pontosan a hivatkozási helyet, ott taxatív felsorolja, hogy ki a hozzátartozó. És ha a hozzátartozó érintett, akkor összeférhetetlen a dolog. Tehát a hozzátartozók meg vannak nevezve, tételesen, tényszerűen elolvasható. Itt a Kárpát-medence nincs benne említve. Gondolom, hogy Lázár Attila képviselőtársam kérdése is arra vonatkozott, hogy ezen hozzátartozók, akiket

megnevez a törvény – azok érintettek-e ezen a területen vagy nem. Itt el lehet menni más területre, de azért a jogrend szabályozza ezt a kérdést is. Gondolom, hogy erre kellett volna választ adni. Köszönöm szépen.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Hát igen... Kovács István elnök úrnak megadom a szót.”

**Kovács István (szó szerinti):** „Köszönöm a szót Polgármester úr. Polgármester úrhoz szeretnék szólni. Én nem tudom, hogy nevetséges, vagy szomorú, hogy lassan három éven túl vagyunk ebben a Képviselő-testületben és olyan képviselőket delegáltak ide a Képviselő-testületbe, akiknek fogalmuk sincs, hogy milyen szabályok uralkodnak egy Képviselő-testületben. Mik a normák, mi az, hogy összeférhetetlenség, mi az, hogy összeférhetetlenséget bejelenteni valakinek, mi az, hogy mik a kötelességei a képviselőnek, hogy ezeket legalább kioktatta volna a hasonszórú képviselőtársakat. Ez a minimum elvárás, én úgy gondolom egy frakciótól. Vagy ne haragudjanak, ez egy akkora szegénységi bizonyítvány, hogy Vigh-Kiss képviselőtársam ilyen paródiába fujtja azt, hogy ő neki az egész Kárpát-medence a rokonsága. Hát, ha ő személyesen érintett, akkor tudja nagyon jól, hogy kik a közeli hozzátartozói, arról van valami fogalma, legalább, hogy mik a közeli hozzátartozói. Ha a közeli hozzátartozóinak vagy neki van ott valamilyen érdekeltisége, akkor kötelessége bejelenteni az összeférhetetlenséget. Vagy akinek tudomása van róla, annak is kötelessége bejelenteni az összeférhetetlenséget. És ez azért is nagyon fontos, mert a múltkori testületi ülésen névszerinti szavazás volt erről. Aki nincs tisztában azzal, hogy mik a kötelességei, az – annyiban egyetértek Lázár Attila képviselőtársammal – hogy igen is le kell, hogy vonja a konzekvenciákat ezek után. Én nem tudom hogyan fog belenézni azoknak az embereknek a szemébe ezután, akik számon fogják ott a körzetében kérni róla, hogy az ő családtagjainak hány telke volt és mennyivel növekedett ezeknek az ingatlanoknak az értéke ahhoz, hogy ő ezt végigvigye, kilobbizza ezt a tevékenységet. Még egyszer mondom semmi ellenvetésem az ellen, hogy ez a terület el legyen látva vízzel. Itt egy olyan kérdés vetődött föl, ami azt hiszem, hogy egyikünk számára sem megengedhető. És ezt remélem, hogy a Polgármester úr is helyén fogja kezelni. Köszönöm szépen.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen! Dr. Dombóvári Csaba elnök úrnak megadom a szót.”

**Dr. Dombóvári Csaba (szó szerinti):** „Köszönöm szépen! Vigh-Kiss József képviselő úr azt mondta, hogy nyilvánvalóan meg van az oka, hogy az előző ciklusban Dunai Mónikának miért nem sikerült eredményt elérnie e tekintetben. Hát akkor tegyük nyilvánvalóvá, miért nem. Mert az előző ugyancsak MSZP-SZDSZ vezette Képviselő-testület ott tett keresztbe az ő erőfeszítéseinek, ahol csak tudott. Ennyire egyszerű a történet. A kérdésem pedig, amit az előbb elmondtam, az nem ügyrendi kérdés volt, de kérdés volt, ha megtisztelnék vele, akkor köszönettel veszem a választ.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Tisztelt Elnök Úr! Nyilván Ön is tudja, hogy minden előterjesztés egyéni elbírálás alá esik. Én annak vagyok híve, mint polgármester, hogy azonos jellegű és azonos kéréseket hasonlóképpen bíráljon el a Képviselő-testület. Tehát Ön amennyiben illetet betérjeszt én magam azon leszek, hogy minden esetben nézzük meg, hogy valóban az a kérdés minden szempontból megfelel-e az Önkormányzat érdekeivel, lehetőségeivel és azonos módon bíráljuk el ezeket. Egyébként Kovács István elnök úrnak azt mondanám, hogy nem könnyű néha polgármesternek lenni se. Kiss Lajos alpolgármester úrnak megadom a szót.”

**Kiss Lajos (szó szerinti):** „Köszönöm a szót! Tisztelt Képviselő-testület! 1984-ben az akkori Tanács Végrehajtó Bizottsága úgy döntött, hogy néhány utcát kialakít. Ilyen volt például a tavaly tárgyalt Volán utca. És ilyen az Izbég utca is. Az Izbég utca minden budapesti térképen rajta van, hogy utca. Itt az ingatlanok a tulajdonlapja, amire 1984. VIII. hó 27-én 33747-es számon feljegyezték a Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottságának kisajátítási eljárás megindítási jogosultságát. 1984. VIII. hó 27-e. Ez alapján került fel a térképre ez az utca, csak természetesen nem csinálták meg. Hogy miért, ezt nem tudom megmondani. Aztán 1990-ben a Rákospölgye Szövetkezet hozott egy olyan határozatot, hogy az Izbég utcát odaadja a XVII. kerületi Önkormányzat számára, amennyiben az Önkormányzat egy másik utcát részükre átad. Ők átadnak durván 8 E m<sup>2</sup>-t, kérték 2 E m<sup>2</sup>-t az Önkormányzattól. Az akkori Önkormányzat természetesen ezzel nem foglalkozott. Tavaly döntött a Képviselő-testület arról, hogy az Emlék utcában a vízhálózatot kiépíti. Egyhangú szavazattal, emlékezetem szerint 30 igennel. Ezt sajnos végrehajtani nem lehet, mert a Fővárosi Vízművek csak abban az esetben járul hozzá a víz kiépítéséhez az Emlék utcában, amennyiben körhálózatot meg tudja építeni. A körhálózat Izbég utca nélkül nincs. Természetesen ez nem most derült ki. Hisz tavaly készítettem egy előterjesztést, hátha lehet ezzel az 1990 vagy 1991-es Rákospölgye Szövetkezeti közgyűlési határozattal valamit kezdeni. Sajnos szembesülni kellett vele, hogy nem tudunk vele mit kezdeni. Ezért kell ezt az előterjesztést most tárgyalni. Dr. Dombóvári Csabának azt mondom, hogy minden olyan Gyöngyösi utcai ingatlant, amelyiken rajta van, mondjuk a Tanács vagy az Önkormányzat kisajátítási eljárási indítása cím teher – egészen biztos, hogy az Önkormányzat fog támogatni. Tudtommal ilyen nincsen. Tehát ez az Izbég utca azért szükséges, hogy az Emlék utcában a testületi határozatot végrehajtsa. Nem másért, ezért. Ezen kívül van egy módosító indítvány, amelyik egy ingatlanról szól, arról az ingatlanról, amelyik nem az Emlék utcában van, az Emlék utca fölött van kettővel és laknak ott és valószínűleg néhány száz négyzetméter kell kisajátítani annak érdekében, hogy közterület legyen. Most is bejárnak természetesen, de magánterületen. Tehát én úgy gondolom, hogy ennek a Képviselő-testületnek most azt kell nézni, hogy mi az Önkormányzat érdeke, mi az ott élők érdeke és eszerint kell szavazni. Úgy gondolom, hogy ha hozott a testület egy határozatot, gondolom megalapozottsággal arról, hogy meg kell építeni a vizet, akkor ennek a feltételrendszerét mindenképpen teljesíteni kell. Ez az előterjesztés, amit Andó Miklós és Polgármester úr jegyzett, ezt a célt szolgálja. Köszönöm.”

**Lázár Attila (ügyrendi) (szó szerinti):** „Köszönöm a szót Polgármester úr. Szeretném bejelenteni, hogy Vigh-Kiss József be nem vallott érintettsége miatt nem kívánok részt venni ebben a szavazásban. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Köszönöm szépen. Tisztelt Képviselőtársaim! A vitát lezártuk. Szavazásra bocsátom a határozati javaslatot a befogadott kiegészítő indítvánnyal együtt, elfogadásához minősített többség szükséges. A módosító indítványt befogadtuk. Készüljünk fel a szavazásra. Szavazzunk róla most!

**205/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 261/2004. (V. 20.) Kt. határozatát visszavonja.**

**2. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 27.§-a alapján kezdeményezi a 138624/1 hrsz-ú valamint a 139853 hrsz-ú ingatlan Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának javára történő igénybe vételét és lejegyeztetését kiszolgáló út létesítése céljából.**

**3. A Képviselő-testület a 2. pontban foglalt döntés végrehajtása érdekében 20 000 E Ft-ot biztosít a hitelfelvételi előirányzat terhére a 2005. évi költségvetésében.**

**4. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a Jegyző útján gondoskodjon a 138624/1 hrsz-ú és a 139853 hrsz-ú ingatlan igénybe vételével és lejegyeztetésével kapcsolatos eljárás megindításáról.**

**5. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a 3. pontban foglalt döntésének megfelelően gondoskodjék a 2005. évi költségvetésről szóló rendelet módosítására vonatkozó rendelettervezet elkészíttetéséről és a Képviselő-testület elé terjesztéséről.**

**Felelős : Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, az eljárás megindítására: a döntést követő 15 napon belül, a rendelettervezet benyújtására: a soron következő rendes Képviselő-testületi ülés**

**(21 igen szavazat, 5 tartózkodás)**

**A napirend 25./ pontja:**

**126/2005/04. 01.**

***A Gombosi utca – Mezőőr utca – Izbég utca – Nemesbükk utca által határolt terület szabályozási tervének megvalósítását segítő területlejegyzések***

**Előadó: Vigh-Kiss József önkormányzati képviselő**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Megadom a szót Vigh-Kiss József képviselő úrnak.

**Vigh-Kiss József (szó szerinti):** „Igen, köszönöm szépen. Egyben választ is adnák Dombóvári képviselő úrnak a kérdésére. Oka fogyottá vált a 126-os előterjesztésem, ezért végérvényesen visszavonom. Köszönöm szépen.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Szavaznunk kell az előterjesztés napirendről történő levételéről. Szavazásra bocsátom a javaslatot, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**206/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**A Képviselő-testület (Vigh-Kiss József javaslatára) úgy dönt, hogy leveszi napirendjéről az előterjesztést.**

(23 igen szavazat, 5 tartózkodás)

**A napirend 26./ pontja:**

**143/2005/04. 18.**

***Javaslat „A Magyar Kézművességért ” Alapítvány támogatására***

**Előadó:** Barna Andor alpolgármester

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** az előterjesztő Barna Andor alpolgármester úr jelzi, hogy szóbeli kiegészítése nincsen. Hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**207/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy „ A Magyar Kézművességért” Alapítványt anyagi támogatásban nem részesíti.**

**2. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntéséről az Alapítvány képviselőjét értesítse.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül**

(23 igen szavazat, 5 tartózkodás)

**A napirend 27./ pontja:**

**144/2005/04. 18.**

***Javaslat a „Gyermeink az Életünk” Alapítvány támogatására***

**Előadó:** Barna Andor alpolgármester

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** az előterjesztő Barna Andor alpolgármester úr jelzi, hogy szóbeli kiegészítése nincsen. Hozzászólás

hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**208/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a „Gyermeink az Életünk” Alapítványt anyagi támogatásban nem részesíti.**

**2. Felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntéséről az Alapítvány képviselőjét értesítse.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül**  
(27 igen szavazat, 1 tartózkodás)

**A napirend 28./ pontja:**

**150/2005/04. 25.**

***Javaslat a Leányfalui Ifjúsági Tábor térítésmentes használatának engedélyezésére***

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** az előterjesztő Barna Andor alpolgármester úr jelzi, hogy szóbeli kiegészítése nincsen. Hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**209/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy 2005. augusztus 22-26. közötti időszakra az Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona és Átmeneti Otthona által gondozottak üdültetéséhez – 25 fő részére – a Leányfalui Ifjúsági Táborban térítésmentes üdülési lehetőséget biztosít.**

**2. Felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntéséről az Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona és Átmeneti Otthona vezetőjét, továbbá az Egyesített Szolgáltató Központ vezetőjét értesítse.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül**  
(28 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 29./ pontja:**

**151/2005/04. 25.**

***Javaslat az „Egészséges Vérsejt” Alapítvány támogatására***

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**Dr. Hoffmann Attila:** az előterjesztő Barna Andor alpolgármester úr jelzi, hogy szóbeli kiegészítése nincsen. Hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**210/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az „Egészséges Vérsejt” Alapítványt anyagi támogatásban nem részesíti.**

**2. Felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntéséről az Alapítvány képviselőjét értesítse.**

**Felélős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül**  
(27 igen szavazat, 1 tartózkodás)

**A napirend 30./ pontja.**

**159/2005/04. 26.**

***Javaslat a Gyökér utcai garázsok hasznosítására***

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**Kiss Lajos:** valamikor a 90-es évek végén, talán 1999-ben utánanéztünk, hogy ennek a területnek alapvetően mi a sorsa, kié az ingatlan, stb., tudomásul kellett vennünk, hogy önkormányzati területről van szó, ami nincs kiszabályozva. A garázsokra a felépítményeket egy Haraszt nevű szövetkezet kezdte el csinálni. Használatbavételi engedélyt a garázsok nem kaptak, minden garázst használnak. Későbbi információ, hogy a használók a félig elkészült épületekre felrakták az ajtót, és ingyen, az önkormányzatnak nem fizetve használják ezeket a garázsokat. 2000 elején indítottunk egy pert, ami most zárult le. Jogerős bírói ítélet született, ami azt állapította meg, hogy a felépítmények önkormányzati tulajdonúak, és egyetlen garázs van, aminek a tulajdonosa egy magánszemély. Ő tudta bizonyítani, hogy a Haraszt Kisszövetkezetnek kifizette a garázs árát. Az előterjesztésben két változatot nyújtottam be a Képviselő-testület elé, majd később a bizottságok az előterjesztés tárgyalása során olyan javaslatot tettek, mellyel azonosulni tudtam. Ez arról szól, hogy vizsgáljuk meg annak a lehetőségét, hogy a további területeken lehet-e garázst építeni, az előterjesztésben jelzett területeken a /9-es és /13. számú ingatlanon, illetve hogyan lehet ezt a garázssort városképi szempontból normális állapotba hozni. Természetesen a további garázsok megépítése is aszerint történne. Ezért én az eredeti határozati javaslat helyett befogadom a Terület- és Városfejlesztési Bizottság, valamint a Vagyongazdálkodási Bizottság módosító indítványát, és ezt kérem tárgyalási alapnak tekinteni.

**Dr. Hoffmann Attila:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem, és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot a befogadott módosító indítványokkal együtt, elfogadásához minősített többség szükséges.



**211/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy vizsgálta meg a 125381/9 és a 125381/13 hrsz-ú ingatlanokon a garázsor továbbépítésnek, illetve a jelenlegi garázsok városképi szempontból való elfogadhatóvá tételének lehetőségét és a szakbizottságok jóváhagyása után a beruházás megvalósításának tervét terjessze a Képviselő-testület elé.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, az előterjesztés benyújtására: a szakbizottságok jóváhagyó határozatainak meghozatalát követő első rendes képviselő-testületi ülés**

(27 igen szavazat, 1 tartózkodás)

**A napirend 32./ pontja:**

**163/2005/04. 27.**

***javaslat a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár XVII/4-es könyvtárának Fuchs-kastélyban történő elhelyezésére, az ingyenes használatba adásra***

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**Barna Andor:** végre elérkezett az a pillanat, amit már talán a 90-es évektől mindenki várt, hogy végre a kerületnek lesz egy olyan könyvtára egy központi helyen, ahol méltó körülmények között lehet fogadni a kultúra, illetve a könyvek iránt érdeklődő embereket. Végre elkerül az Újlak utcából, amely mind az iskolának, mind a könyvtárnak, mind a könyvtárlátogatóknak kellemetlenségeket okozott. Mindannyian örülhetünk, hogy elérkeztünk ehhez a pillanathoz. Reméljük, hogy a jövő év elejére végre itt a Fuchs-kastélyban megnyílnak a kerületi nagy könyvtár.

**Dr. Dombóvári Csaba:** egy régi, megsárgult újságból szeretnék néhány mondatot felolvasni. A Rákosvidék című helyi közéleti újság 1991. novemberi száma: „Már másfél év telt el az első szabad parlamenti választások óta, ám néhány területen a változások késnek, súlyosan érintve ezzel a közvetlen környezetünket. A kerület középpontjában álló régi, patinás épület, a Fuchs-kastély, mely az elmúlt évtizedek során az MSZMP kerületi székháza volt, mind a mai napig az utódpart, az MSZP használatában van, és tartani lehet attól, hogy országos szintű megállapodás eredményeképpen a tulajdonába is kerül. 1989-90-ben az akkori ellenzék helyi csoportjai egyetértettek abban, és választási programjaikban meg is fogalmazták azt, hogy ezt az értékes, kerületünk egyetlen ilyen jellegű épületét ne használja egyetlen párt – így az MSZP, illetve MSZMP – sem. Az önkormányzat Képviselő-testületében jelenlévő pártok többsége ezt vallja ma is. Hisszük, hogy a rendszerváltozás csak akkor lehet teljes, ha a volt állampárti vagyon végre azoké lesz, akiket az megillet, az állampolgárok közösségéé. Legyen tehát a Fuchs-kastély a XVII. kerület tulajdona, legyen a Fuchs-kastély a XVII. kerület fő könyvtára.” Ez a néhány sor egy nyilatkozatból volt idézve, amelyet akkor a FIDESZ frakció tett közzé ebben az újságban. Örömmel nyugtázzuk, hogy végre itt

tartunk, hogy erről szavazhatunk ma, ugyanakkor a magyar rendszerváltozás abszurditását is jelzi az, hogy csaknem másfél évtizednek kellett eltelnie ahhoz, hogy ez az előterjesztés végre ma elénk kerülhessen. Meg kell jegyezni, hogy még ma sem tartanánk itt, ha az előző ciklusban a polgári kormányzat nem lett volna eléggé eltökélt és határozott abban, hogy az utódpart e tekintetben még fennállt kiváltságait végre felszámolja. Figyelemmel a 15 évvel ezelőtt megfogalmazott igényre és célra, azzal a módosító indítvánnyal élünk, hogy az épület teljes egészében a XVII. kerület fő könyvtára legyen. Ezért a képviselő-csoportunk nevében olyan módosító indítványt nyújtok be az előterjesztéshez, amely ezt a célt szolgálja. Nevezetesen a „Fuchs-kastély földszinti helyiségeiben” szövegrész helyébe a „Fuchs-kastélyban” szövegrész lép.

**Dr. Hoffmann Attila:** én örülök neki, hogy közös céljainkat meg tudjuk valósítani. Engem nem befolyásolt az, hogy egyik, vagy másik part mit szeretett volna, mit tűzött ki a programjában. Engem az érdekel, hogy az itt lakó embereknek, a kerület lakosainak mivel tudunk egy könyvtárat, kultúrált lehetőséget biztosítani. Ez az Önkormányzat megvalósítja ezt. Minden önkormányzati képviselőnek köszönettel tarozom ezért.

**Lázár Attila:** szeretnék körbeadni egy képet, amely a Fuchs-kastély fénykorában készült. Reméljük, hogy a kastély a felújítás után hasonlóan fog pompázni.

**Dr. Hoffmann Attila:** köszönöm Képviselő úrnak azt a munkáját, amit a régi műemlékeinkért végez. Pont az előbb fogadták el a javaslatomra – amit köszönök a Képviselő-testületnek -, hogy egy nagyobb összeget szavaztunk meg azért, hogy valóban ilyen legyen ez a kastély, ami ismét a kerület kevés műemlékei közé tartozik és mindnyájunknak öröme lesz benne.

**Alexa György:** érdekes volt ez a felolvasás. A magam részéről örülök, hogy a szocialista önkormányzat kezdeményezésére a szocialista és liberális kormány elrendezte azt a problémát, amit korábban mások nem tudtak elrendezni. A párthelyiségekre való utalást azért nagyon gusztusosnak nem tartottam. Úgy gondolom, ha valaki adott esetben a FIDESZ Magyar Polgári Párt az önkormányzat által biztosított párthelyiséget használja, de a legfrissebb alkotmánybíróági döntést a magasabb üzleti, bérleti díjról nem kívánja tudomásul venni, az jobb, ha párthelyiség ügyekben hallgat.

**Dr. Dombóvári Csaba:** „Pacta sunt servanda” mondja a latin. Azt jelenti, hogy a szerződéseket be kell tartani, és a szerződések szerint kell eljárni. Ennyit a Képviselő Úr többi megjegyzésével kapcsolatban. A másik az, hogy amikor a költségvetésről szavaztunk néhány napirendi ponttal ezelőtt, azért kérdeztem meg, hogy pontosan miről is szavaztunk, mert felháborítóan tartom, csak nem akartam akkor szóvá tenni, gondoltam, hogy legalább én tartsam magam ahhoz - ha mások nem -, hogy egy-egy napirendi pont keretében arról tárgyalunk, ami a napirendnek tárgya, nem pedig más előterjesztésekről. Hiszen a Képviselő-testület elfogadta a költségvetési előterjesztéshez csatolt azon határozati javaslatot, amely arról szól, hogy a

Fuchs-kastély emeleti helyiségeit civil szervezetek, ráadásul taxatív felsorolva - a Vöröskereszt, a TESZ és szakszervezetek - számára saját költségen átalakítja. Nem tudok napirendre térni afelett, hogy Polgármester úr hogyan gondolta azt (tudva, hogy van egy ilyen előterjesztés, hiszen ezt is ő terjesztette be), hogy előre hoz több napirendi ponttal egy olyan döntést, amely döntés meghozatalának, és amely javaslatról történő vitának most lenne itt a helye. Ezen napirendi pont keretében lett volna helye annak, hogy arról beszéljünk, hogy az emeleten mi legyen, ha az eredeti javaslat szerint a földszintre a könyvtár beköltözik. Egészen elképesztő eljárás.

**Dr. Hoffmann Attila:** én birka türelemmel végighallgatom ezeket a megjegyzéseket, és meglepően jól tolerálom azt, hogy egy olyan előterjesztésből, ami az egész kerület érdekét szolgálja, mind a két oldal elfogadja, Önök rendszeresen politikai vitatémát és ütközéseket provokálnak. Nem tudom, hogy erre miért van szükség. Az előterjesztés arról szólt, hogy lesz egy központi könyvtárunk, amit 10 év óta akarunk, és erre belekeverjük az MSZMP-t, a FIDESZ kormányt, stb. Nem erről szól a történet. A politikai vitáknak nem most van itt a helye, a választások nem most vannak. Tudom, hogy egyesek nagyon korán elkezdik a kampányolást, de kérek mindenkit, hogy ne a képviselő-testületi ülésen próbálja ezt megfogalmazni. Az előterjesztés az épület felújításáról szólt. Fel akarjuk újítani az épületet. Majd később döntünk arról, hogy oda ki kerül. Ez csak tájékoztató jellegű dolog volt, nem döntés született erről. Most arról döntöttünk, hogy pénzt biztosítunk az ablakok lekenésére, a csatorna megjavítására és egyebekre. Erről szólt a döntés. Nem kell belemagyarázni olyat, amit nem mondtunk.

**Dr. Hájer Emília:** örülök, hogy könyvtár lesz, örülök, hogy felújítjuk az épületet. Reményeimet szeretném kifejezni, hogy eredeti pompájában fog ez az épület felújulni, mert amikor Rákoscsabán elmegyek a könyvtár mellett, döbbenet tapasztalom, hogy mennyire környezetidegen módon újította fel a Szabó Ervin Könyvtár azt az épületet. A barokk templommal szemben. Tudom, hogy divat, hogy csodapalotákat építünk az Andrássy útra és Dózsa György útra oda nem illő környezetbe. Kérem a Főépítész asszonyt, hogy figyeljünk oda, hogy semmi olyan ne történjen, ami megbontja ennek az épületnek a harmóniáját, egységét.

**Barna Andor:** én is igencsak sajnálom, hogy ilyen irányt vett ez a dolog, hiszen itt azt gondoltam, hogy mindenki nagy örömmel fogadja, hogy eljutottunk idáig. Ez a folyamat nem volt könnyű, és nem rajtunk múlt. A 90-es évek elejétől kezdve mindannyiunkban megfogalmazódott ennek az igénye. Én nem említettem sem az SZDSZ-t, sem az MDF-et, sem a FIDESZ-t és más pártokat, akik ebben az elképzelésben partnerek voltak. Én is azt gondolom, hogy ebből nem kellene pártügyet csinálni. Az, hogy most érkezünk el ide, annak egy magyarázata van. Az épület most került az Önkormányzat tulajdonába. Amíg nem volt a tulajdonunkban, addig nem tudtuk a könyvtárat megcsinálni. Mi az egész épületet felajánlottuk a Szabó Ervin Könyvtárnak. Ők azt mondták, hogy a földszinti helyiségek elegendőek a könyvtár céljára és nem tartanak igényt az emeletre. Hogy miért került be a Polgármester úr javaslatába, melyet az előző valamelyik napirendi pontban

tárgyaltunk, annak is meg van a magyarázata. Arra valóban egy külön előterjesztés fog készülni. A Dózsa Művelődési Házban évek óta fennáll az a probléma a vezető és az ott dolgozó munkatársak körében, hogy az oldalszárnyra a háznak nagy szüksége lenne. Márpedig az oldalszárnyban a Vöröskereszt, a TESZ, és ha jól emlékszem a nyugdíjas szakszervezet van. Azért vannak ott, mert annak idején az építkezés során ők részt vállaltak ebben. Azt amúgy sem tartanám szimpatikusnak, hogy bármely szervezetet egyszer csak az utcára tennénk, de főleg nem olyanokat, akiknek jogosultságaik is vannak. Itt az alkalom, hogy a Dózsát ki tudjuk bővíteni. Ha az emelet nem kell a könyvtárnak, akkor azt valamire lehet használni, például erre. Erről a Képviselő-testületnek döntenie kell. Azt gondolom, hogy vigyünk politikát abba amibe kell, vitatkozzunk különböző kérdéseken, de ne merüljön fel sorozatosan az, hogy „ezt mi mondtuk először”, „ezt mi akartuk először”, „bármilyen történik az nekünk köszönhető”. Ez nem csak az önkormányzaton belülre vonatkozik, hanem sajnos ez érzékelhető a kerületi közélet bizonyos területein is. Bármit tesz az önkormányzat, valakinek ez nem tetszik, és folyton megkeseríti azt az örömet, ami azzal jár, hogy valamiben előre tudunk lépni. Bármit tesz az Önkormányzat, valakinek valami biztos, hogy nem tetszik és állandóan megkeseríti azt az örömet, ami azzal jár, hogy valamiben előre tudunk lépni. Gondolok itt a Bartók Alapítványtól kezdve az 56-os emlékműig. Sorozatban próbálunk valamit előrelépni, alkotni, és mindig a támadások keresztútjába kerülünk.

**Alexa György:** alpolgármester úrnak nincs teljesen igaza, mert nem minden napirend kapcsán merül fel az, hogy ki kezdeményezte, vagy hogy van. Én a Folkoner történet alapján szívesen meghallgattam volna egyébként, hogy a FIDESZ annak idején ezt a szerencsétlen szerződést miért hozta tető alá, de ez valahogy elmaradt. A FIDESZ módosító indítványával kapcsolatban azt gondolom, ha valaki nem kér valamit, akkor azt nem kellene nekiadni. Ennyit az emeletről. A másik, hogy a szóba hozott társadalmi szervezetek helyett lehet, hogy a Kitartás Polgári Kör - ami súlyos történelmi üzenetet hordoz – szívesebben látnák a hozzászólókat, de az adott kör azzal a lehetőséggel nem bír, amivel az előterjesztésben felsorolt civil szervezetek. Ők egyébként bizonyos joggal foglalják el azt a helyet évek óta. Őket, ha a kerületi közművelődés érdekében kiköltöztetjük, akkor helyiséggel kell ellátni. Ha azt az előterjesztést majd megtárgyaljuk, ami ezekről a dolgokról szól, és mondjuk pozitívan döntünk, akkor nyugodtan kijelenthetjük, hogy néhány kerületben van hasonló. Szinte egy civil házat hozunk létre, ami egy komoly előrelépés lesz a kerület számára.

**Dr. Dombóvári Csaba:** nyilvánvaló, a történelem néha fáj. Attól még a tények tények maradnak. Ha Barna Andor alpolgármester úr jobban figyelt volna arra, amit a hozzászólásomban elmondtam, akkor nyilván észrevette volna, hogy nem arra utaltam, hogy a Fuchs-kastély könyvtárként történő átalakítása a FIDESZ kezdeményezése volt, hanem mint az idézett újságcikkben is annak idején ezt megírtuk, arról volt szó, hogy 1989-90-ben ez egy közös ellenzéki akarat volt, amely találkozott az akkori közhangulattal is. Nagyon hosszú ideig azért nem tudott a dolog megvalósulni, mert az utódpart használta az ingatlant. Tény, hogy az előző kormányzat idején

került jogszabályi rendezésre a volt utódpárt által használt ingatlanok sorsa. Akkor vált lehetővé egyáltalán az, hogy könyvtári tulajdonból önkormányzati tulajdonba kerüljön ez az ingatlan. Zárójelben: a Folkonerrel kapcsolatban, ha a képviselő úr elolvassa az elmúlt évek jegyzőkönyveit, akkor abban nem egy esetben megtalálja a Folkoner szerződéssel kapcsolatos álláspontomat, melyet egy évben egyszer kénytelen vagyok röviden ismertetni, mert mindig adódik valamilyen ügy, aminek kapcsán ez előkerül. Lassan kezd megkeményedni ez a gumicsont. Polgármester úrnak a válaszát azért nem tudom elfogadni. Azt gondolom, hogy Ön aláírt egy olyan előterjesztés kiegészítést, melyet nem olvasott el. Nem az van a testületi határozattá vált anyagban, hogy a Képviselő-testület úgy dönt, hogy felújítja a Fuchs-kastély emeletét annak érdekében, hogy majd oda különböző civil szervezetek kerülhessenek. Arról szól, hogy a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Fuchs-kastély külső homlokzatát felújíttatja, és az emeleti helyiségeit civil szervezetek (Vöröskereszt, TESZ, szakszervezetek) számára saját költségén átalakítja. Erről szól a határozati javaslat. Ezt kifogásoltam én. Ha arról szolt volna a határozati javaslat, hogy a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Fuchs-kastély emeleti részeit felújítja annak érdekében, hogy ott majd különféle civil szervezetek elhelyezést kaphassanak, akkor nem tettem volna szót.

**Dr. Hoffmann Attila:** ha Ön a pontosságáról híres, akkor azt is tudni kellett volna elmondani, hogy az Orbán kormány idején ugyan az MSZP-t onnan kirakták. Nem minősítem azt a tevékenységet, amikor a másik ellenzéki párt teljes megsemmisítés struktúrájának felszámolására irányul egy kormányzó pártnak a lehetősége, de tény, hogy az Önkormányzat akkor ezt a házat visszaigényelte. Az Orbán kormánytól nem kaptuk meg, de a mostani kormánytól igen.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** fenntartom a véleményemet arról, hogy jó lenne, ha a Képviselő-testület, akik az itteni lakosságtól a helyi ügyek rendezésére kaptak mandátumot, ezzel foglalkoznának inkább. Dr. Dombóvári Csabának ismételten megadom a szót, ha jól látom negyedik hozzászólására.

**Dr. Dombóvári Csaba:** az még éppen belefér. Aki erre a porondra lép, az ne legyen finnyás és ne sértődjön meg.

**Dr. Hoffmann Attila:** sértődésről szó sincs, tisztelt Képviselő úr!

**Andó Miklós:** ha Dombóvári úr kitartóan, azaz négyszer is hozzászolt, akkor én is kénytelen vagyok hozzászólni, pedig szakmai okok miatt nem akartam ünneprontó lenni. Idősebb vagyok Dombóvári képviselő úrnál, lehet, hogy ő még akkor nagyon fiatal volt, de úgy tudom, hogy már mozgott a politikai életben. Ott voltam azon a tárgyaláson, pontosabban az MSZP részéről én lettem megjelölve, amikor a Révész Szilárd képviselte a FIDESZ-t, és nem is tudom, talán az SZDSZ-től volt még valaki. Fordítva történt a dolog. Úgy történt, kedves Dombóvári képviselő úr, hogy az akkor épp kormányon lévő és önkormányzaton is pozícióban, hatalmon lévő jelenlegi ellenzéki

képviselők nehezen viselték el, hogy a legnagyobb létszámú kerületi pártszervezet tud működni ebben az épületben, és mindenáron azt mondták, hogy az épületet át kell adni az Önkormányzatnak, az MSZP pedig menjen el. Amikor rákérdezés történt, hogy mire akarja használni, akkor nagy kínjában kitalálta, hogy könyvtárnak fogjuk használni. Úgy, hogy a Szabó Ervines társasággal nem is egyeztetett, és ők először nem is tartották alkalmasnak. Én mint építész, aki terveztem könyvtárat, ma sem tartom erre alkalmasnak ezt az épületet. A frakciónak elmondtam ezeket az érveimet. Természetes, hogy egy jelenlegi rossz állapotnál egy kedvezőbb helyzetbe talán szívesen beköltözik ez a mi könyvtárunk, de ez az épület most sem alkalmas a jelenlegi előírások és elvárt technika mellett könyvtárnak. Ezt tessék tudomásul venni. Majd meglátják, amikor működni kell, hogy mennyi gondja lesz a könyvtárnak. A történet nem úgy van, ahogy Dombóvári úr mondja, legfeljebb úgy hallotta valakitől néhány évvel később. Örülök, hogy a könyvtár felismerve saját pénzügyi lehetőségét csak a földszintet kérte, mert az emelet már végképp nem alkalmas könyvtári funkciókra. Nincs jobb ajánlatunk a könyvtár számára. Én magam nem örülök neki, hogy oda könyvtár kerül. Megismétlem: műszaki állapotánál, műszaki jellegénél, kialakításánál fogva nem alkalmas könyvtárnak ez az épület.

**Papp Péterné (ügyrendi):** javaslom a vita lezárását.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** mivel több felszólásra jelentkező nincsen, a javaslatot nem bocsátom szavazásra. Megkérdezem, hogy az előterjesztő, Barna Andor alpolgármester úr a FIDESZ frakció módosító indítványát befogadja-e? Alpolgármester úr jelzi, hogy nem fogadja be a módosító indítványt. További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a FIDESZ frakció módosító indítványát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**212/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**A Képviselő-testület nem fogadja el dr. Dombóvári Csaba azon módosító indítványát, hogy a határozati javaslat 1. pontjában a „Fuchs kastély (1173 Budapest, Pesti út 167.) földszinti helyiségeiben” szövegrész kerüljön törlésre, s helyébe a „Fuchs kastélyban (1173 Budapest, Pesti út 167.)” szövegrész lépjen, továbbá a határozati javaslat 1. pontjának utolsó mondatában a „helyiségeket” szövegrészek kerüljenek törlésre, helyükbe az „ingatlant” szövegrészek lépjenek.**

(9 igen, 16 nem szavazat, 4 tartózkodás)

**Dr. Hoffmann Attila:** Ismertetem, és szavazásra bocsátom az eredeti határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**213/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1.**

**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete a 104/2004. (II. 26.) Kt. határozatban foglalt döntésének megfelelően úgy határoz, hogy az önkormányzati tulajdonban lévő**

**Fuchs-kastély (1173 Budapest, Pesti út 167.) földszinti helyiségeiben nyerjen elhelyezést a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár (továbbiakban: FSZEK) XVII/4-es könyvtára a szükséges átalakítási munkák elvégzését követően, melynek költségeit az FSZEK vállalja. Ezen helyiségeket az FSZEK részére ingyenes használatba adja mindaddig, amíg a helyiségeket kizárólag könyvtári célra használja.**

**2.**

**Felkéri a polgármestert, hogy 1. pontban foglalt döntéséről értesítse dr. Fodor Pétert, az FSZEK főigazgatóját.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül**  
(29 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 33./ pontja:**

**165/2005/04. 28.**

***Javaslat hiányzó szennyvízcsatorna és vízvezetékek 2005. évi megvalósítására***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Dr. Hoffmann Attila:** felhívom a figyelmet arra, hogy egy kiegészítő előterjesztés is készült. Van egy módosító indítványa a Költségvetési Bizottságnak, mivel csak nyomdai hibát korrigál, így befogadom.

**Dr. Dombóvári Csaba:** örömmel vettem volna, ha a tavalyi év során megkaptam volna azt a tájékoztatást, amit ezek szerint más képviselő-társaim megkaptak, mely szerint az egyéni választókerületi fejlesztési céltartalék terhére érdemes vízvezeték, illetve szennyvízcsatorna vezeték terveket készíttetni, mert van arra esély, hogy 2005-ben ezek megvalósulhatnak. Én ilyen jellegű jelzést a Polgármesteri Hivataltól sem és az Önkormányzat vezetésétől sem kaptam, noha lett volna a 17. egyéni választókerületi fejlesztési céltartalék terhére tervezni való Rákoslígeten, illetve Régi-Akadémiatelep városrészben is. Hogy csak egy példát mondjak, a Vasút soron máig sincs csatorna. Örömmel vettem volna, ha jelezték volna nekem, mert akkor meg lehetett volna azoknak a terveit is csinálni a tavalyi év során, és most ebben az előterjesztésben az is szerepelhetne.

**Kiss Lajos:** szeretném tájékoztatni arról, hogy ezek a tervezések úgy indultak, hogy az egyéni képviselő bejött hozzánk azzal, hogy ezen a területen ez problémát jelent, szeretné megterveztetni a vizet, a csatornát. Hogy miért most kerül erre sor, ez az előterjesztésben szerepel. Nem volt központi utasítás arra, hogy terveztetni kell, hanem az egyéni képviselő úgy döntött, hogy ez fontos számára.

**Dr. Dombóvári Csaba:** nem az a kérdés, hogy kinek mi a fontos, hanem az, hogy minek van és minek nincs esélye. Tavaly a Liget sor és a Vasútállomás

közötti területre tervezett P+R parkolónak a tervei elkészültek a választókerületi céltartalékból. Nem fog megvalósulni, mert a kivitelezésre nincs pénz. Erre pedig van pénz. Nyilvánvalóan képviselő-társaim bizvást javasolhatták, hogy a választókerületi keretből ezek a tervezések megtörténjenek, mert joggal gondolhatták vagy remélhették, hogy előbb-utóbb azokból a tervekből csatorna- és vízvezetékek lesznek.

**Dr. Hoffmann Attila:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem, és szavazásra bocsátom az előterjesztő által benyújtott új határozati javaslatot a befogadott módosító indítvánnyal együtt, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

## **214/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

- 1. Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2005-2006. évben a hiányzó szennyvízcsatornát és vízvezetékét megépíti az alábbi utcákban:**

**szennyvízcsatorna** Pesti út (Shell üzemanyagtöltő Oroszvár utca között)  
Pesti út (Nápoly utca Lemberg utca között)  
Lázár deák utca (Borsó utca Sima utca között)  
Flamingó köz (Flamingó utca Táncsics M. utca között)  
Gyökér utca (Ferihegyi út Bujákhida utca között)  
Napkelet köz (Ferihegyi út Bujákhida utca között)  
Martinovics utca (Zsuzsanna sor Martinovics utca 39. között)  
Zsuzsanna utca (Zsuzsanna sor Zsuzsanna utca 39. között)  
Csík utca (Zsuzsanna sortól a befogadóig)  
Felsőbánya köz (Felsőbánya utcától végig)  
Agyaghegyi köz (Felsőbánya utcától végig)  
Agyaghegyi dűlő (belterületi szakasz) (1. 7. között)

**vízvezeték** Agyaghegyi köz (Felsőbánya utcától végig)  
Tápióbicske utca (Csordás utca Kecses utca között)  
Gombosi köz (Gombosi köz ágvezeték hosszabbítás)  
Gyökér utca (Ferihegyi út Bujákhida utca között)  
Napkelet köz (Ferihegyi út Bujákhida utca között)



2. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az 1. pontban foglalt döntés végrehajtása érdekében 69.500 E Ft-ot biztosít a hitelfelvételi előirányzat egyidejű felemelésével a 2005. évi költségvetésében.
3. Felkéri a polgármestert, hogy a 2. pontban foglalt döntésének megfelelően a jegyző útján gondoskodjon a költségvetési rendelet módosítására vonatkozó rendelettervezet elkészíttetéséről és terjessze azt be a Képviselő-testület júniusi rendes ülésére.

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, rendelettervezet benyújtása: a Képviselő-testület júniusi rendes ülése**

(29 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 34./ pontja:**

**166/2005/04.28.**

***A Zrínyi u.- Pásztorfalva u. – Kísérő u. – Rákoskert sugárút által határolt terület szennyvízhálózatának megvalósításához elnyert fővárosi és céljellegű decentralizált támogatások 2006. évi ütemének 2005. évi saját forrásból történő megelőlegezése***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Kiss Lajos:** a Fővárosi Önkormányzat két évre adta oda a decentralizált céltámogatást. 50%-át 2005-re, 50%-át 2006-ra. A beruházást természetesen meg lehetne úgy csinálni, hogy az egyik fele elkészül 2005-ben, a másik pedig 2006-ban. Gondolom, hogy ez nem jó. A célszerű az, ha ebben az évben még megcsináljuk. Ehhez pedig ez szükséges. Gondolom valamikor január körül, december körül történik meg a kifizetés, a közbeszerzési eljárás után. A Fővárosi Önkormányzattól pedig február-március körül kapjuk meg a pénzt. Tehát két hónapról van szó.

**Dr. Hoffmann Attila:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem, és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**215/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**1.) Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő – testülete úgy dönt, hogy a Zrínyi u. – Pásztorfalva u. – Kísérő u. – Rákoskert sugárút által határolt területen decentralizált támogatással megvalósítható csatornaépítések 2006. évi fővárosi céltámogatásának 32.793 E Ft összegét és a céljellegű decentralizált támogatásának 33.144 E Ft összegét a 2005. évi költségvetésében biztosítja a hitelfelvételi előirányzat egyidejű felemelésével.**

**2.) Felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésének megfelelően a jegyző útján gondoskodjon a költségvetési rendelet módosítására vonatkozó rendelettervezet elkészíttetéséről és terjessze ezt be a Képviselő – testület júniusi rendes ülésére.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, rendelettervezet benyújtása: a Képviselő – testület júniusi rendes ülése**

(29 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 35./ pontja:**

**171/2005/04. 28.**

***Vélemény nyilvánítás a Ferihegy Nemzetközi Repülőtér zajgátló védőövezetének kijelöléséről***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Dr. Hoffmann Attila:** felhívnam mindenkinek a figyelmét arra, hogy átgondolva és átnézve a megkapott anyagokat, szakértőink véleményét, én tárgyalási alapnak Dr. Péczely Terézia módosító indítványát tekintem, amelyet befogadtam. Erről kérek véleményt mondani, hisz ezt teszem majd fel szavazásra.

**Dr. Dombóvári Csaba:** őszintén örülök, hogy Polgármester úr befogadta ezt a módosító indítványt, hiszen az abban foglaltak összhangban vannak azzal is, amit a Rákoshegyi Polgári Kör a véleményében kifejtett, miszerint az előterjesztés, illetve a rendelkezésre álló információ jelen minőségében és mennyiségében alkalmatlan arra, hogy érdemben tárgyalni lehessen róla. Hasonló véleményt fogalmazott meg a Rákosligeti Polgári Kör is, amelyet az egyesület már leadott, csak még nem érkezett el Jegyző úrhoz. Ezért a magam részéről támogatom a befogadott, új megszövegezésű javaslatot.

**Dr. Hoffmann Attila:** megköszönöm a javaslatokat, hiszen valóban ami közös cél, azt befogadtuk és támogatjuk is.

**Dr. Péczely Terézia:** örömmel hallom, hogy az előterjesztő a módosító indítványomat befogadta. Én is csak azt tudom elmondani, hogy fogadóórámon, és azon kívül is nagyon sok lakossági megkeresés érkezett. Magam is tapasztaltam, hogy Rákoshegyen a Csokonai és Eötvös utca magasságában milyen nagy mennyiségű és milyen nagy zajjal járó repülések történnek. A lakossággal, illetve a Polgári Kör egyes képviselőivel folytatott konzultáció alapján is ez a háromirányú javaslat fogalmazódott meg, aminek a módosító indítványomban helyt adtam. Ezt az egyetértést most nem adhatjuk meg ehhez a megküldött anyaghoz. Ennek különböző okai vannak. A zajgátló övezetek sem megfelelően lettek kijelölve, tehát itt a kifogásainkat érvényesíteni kell. A másik, hogy kezdeményezni kell a monitoring rendszernek a kiépítését Rákoshegy illetve Akadémia-Újtelep azon térségében, ahol ez a légi forgalom átmegy. Rákoshegyen a Csokonai utcát tudom javasolni, ahol célszerű lenne egy ilyen zajmérő berendezést elhelyezni, mert onnan több lakossági panasz is érkezett a repülőgép forgalomra és a zajra. A harmadik pedig az önkormányzatunkon jelentősen túlmutató dolog, hogy itt alapvetően törvényi változtatásra lenne szükség. Itt több olyan kérdés van, amivel a parlamentnek kellene foglalkozni. Vagy

kormányrendelet módosítással, vagy törvénymódosítással kellene ezeket a kérdésköröket rendezni. Mi itt önkormányzati szinten nem vagyunk megfelelően feljogosítva arra, hogy ezeket a feladatokat ellássuk, és ezeket a véleményeket összefoglaljuk, és ennek megfelelő szabályozás megalkotására pedig végképp nincs lehetőségünk. Mindenképpen élnünk kell azzal a lehetőséggel, hogy a parlamenti képviselőkön keresztül, illetve a parlament közvetlen megkeresésével is ezeket a jogszabály módosításokat a kerület lakosságának érdekében megtegyük.

**Dr. Fachet Gergő:** fontosnak tartom ezt a módosító indítványt és ennek az elfogadását. Az új légtérstervezeti szabályzatot, illetve a légi irányítási rendszert is ezzel a rendelettel próbáltam gondolatban is összhangba hozni, és csak egy-két érdekes adat, hogy mennyire veszélyes Rákoshegy lakosságára a zajártalom. Az új légtérrend megengedi, hogy 25-ről 40 gépre emeljék a számát az óránként le-, illetve felszálló gépeknek. Ha ezek a gépek közel szállnak Rákoshegyhez, illetve az ott lakókat zavarják, akkor hatványozottan számít ezeknek a gépeknek a hatása. Tavaly nyári adat: 119.000. perc csúszás született Ferihegyen. Ez az európai repülőterek sorában a negyedik. Ez azt jelenti, hogy ha eddig is probléma volt, hogy az egyes pályáról hamarabb kifordulnak az egyenes irányból a repülő, akkor, ha a menetrenddel probléma van, akkor a legkevesbé fogja érdekelni, hogy Rákoshegy lakossága mit gondol róluk. Ezt mindenképpen következetesen és keményen szabályozni kell, és ezt be is kell velük tartatni. Ráadásul a kettős pálya törvénytörő módon meghatározott távolságon belül épült. Semmiképpen nem javaslom ennek az elfogadását.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Edelényi-Szabó Ákos, volt alpolgármester úr szót kért öt percben. Kérem, szavazzunk erről. Elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**216/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

**A Képviselő-testület (Dr. Hoffmann Attila javaslatára) 5 percben szót ad Edelényi-Szabó Ákosnak.  
(25 igen, 1 nem szavazat, 2 tartózkodás)**

**Edelényi-Szabó Ákos:** nagyon örülök annak, hogy a Rákoshegyi Polgári Kör véleménye ilyen nyomatékosan eljutott Önökhöz, és hajlandóság mutatkozik arra, hogy ez az eredeti előterjesztés megváltozzon. Alpolgármester asszony hozzászólását annyiban szeretném kiegészíteni, hogy ez a monitoring rendszer, ami kiépült, ennek egy érzékelője ott van a Rákóczi utcának a zsákutca részében, pontosan azért, hogy ne zavarja a közúti forgalom zaja. A futópálya nyomvonalának meghosszabbítása pont a Rákóczi út nyomvonalába esik. A monitoring érzékelő jó helyen van, a probléma azzal van, amit ezek a monitoring műszerek mutatnak. Azt mutatják, hogy a repülőgépek nem szabályszerűen szállnak fel. Amikor a Polgári Kör képviselőjében megnéztük a monitoring rendszert, akkor azt tapasztaltuk, hogy vannak olyan gépek, amelyek nem a megváltozott kormányrendelet, illetve miniszteri rendelet szerint szállnak. Arra is fel szeretném hívni a figyelmet, hogy a nem szabályszerűen közlekedő repülőgépekkel szembeni

eljárások is megtörténjenek. A véleménynyilvánítással kapcsolatban még további problémák is felmerülnek, például, hogy ezek a görbék - amelyeket a számítógép felrajzolt erre a térképre – jól mutatják, hogy jelen pillanatban egész Rákoshegy területe 60 decibeles zajhatást kap. Ha megnézzük az építési törvényt, hogy L4-es övezetben van ez a terület, erre vonatkozóan az építési törvény egyértelműen kimondja, hogy nappal 55 decibel, éjszaka pedig 45 decibel zajhatás a megengedett ezeken a területeken. Nem arról van szó, hogy egy-két ablakot kell cserélni, mert a zajhatás nemcsak azokat éri, akik bent vannak a szobában, hanem azokat is, akik kint vannak a kertben. Az ablakok kicserélése vagy valamilyen utólagos zajszigetelés létesítése erre nem megoldás, mert a törvény azt mondja, hogy a területet ilyen zajterhelés nem érheti.

**Dr. Hoffmann Attia, levezető elnök:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a módosított határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**217/2005. (V. 19.) Kt. határozat:**

- 1. A Képviselő-testület a Polgári Légiközlekedési Hatóság által megküldött Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér zajgátló övezet határainak kijelölésével nem ért egyet, mivel a megküldött dokumentáció nem felel meg a 176/1997. (X. 11.) Korm. rendeletben előírt követelményeknek, a Képviselő-testület nem tudja megállapítani a véleményének kialakításához minimálisan szükséges zajgátló övezete konkrét határait.**

**Felkéri a Polgári Légiforgalmi Hatóságot a zajgátló védőövezetek határainak jogszabályban előírtak szerinti meghatározására.**

- 2. A Képviselő-testület felkéri a Polgári Légiforgalmi Hatóságot, hogy az önkormányzat közigazgatási területén elhelyezkedő zajgátló védőövezetben, különösen Rákoshegy, Akadémia-Újtelep térségében, a zajmonitor rendszert szélesítse ki, és az ellenőrző pontok helyéről az Önkormányzatot értesítse.**

- 3. A Képviselő-testület az önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 2. § (3) bekezdése alapján felkéri a Magyar Köztársaság Kormányát, hogy a repülőterek környezetében létesítendő zajgátló védőövezetek kijelölésének, hasznosításának és megszüntetésének szabályairól szóló 176/1997. (X. 11.) Korm. rendeletet vizsgálja felül.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: a jegyzőkönyv aláírását követő 15 napon belül**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**Dr. Hoffmann Attia, levezető elnök:** még egyszer köszönöm mindenkinek, aki ebben a munkában segítségünkre volt.

**A napirend 36./ pontja:**

**172/2005/04. 28.**

***Javaslat adományozásra a Nógrád megyei súlyos vízkárok enyhítése céljából***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** ez a tárgy így nem egészen pontos, ha azt a módosítást vesszük figyelembe (ezt, most önkritikusan mondom), amelyiket én magam nyújtottam be, hiszen már nemcsak Nógrád megyének, hanem Borsod-Abaúj-Zemplén megyének a településeit is érinti.

**Miló Béla:** szeretném leszögezni, hogy a határozati javaslatban leírtakkal egyetértek, és támogatom azt. Ugyanakkor sajnálatosnak tartom azt a tényt, hogy rövid időn belül az Önkormányzatunk másodszor foglalkozik ilyen irányú kérdéssel. Ha a tegnap esti időjárás jelentést, illetve, annak következményeit figyelemmel kísértük, - a híreket és a ma reggeli sajtót-, látjuk, hogy ez a folyamat sajnos tovább fokozódik. Azt gondolom, hogy a természet ilyen irányú eseményeivel a továbbiakban is számolnunk kell, és foglalkoznunk kell, tekintettel a jelen megoldásokhoz, amelyek túlságosan lassúak. Annak érdekében, hogy operatívan, gyorsan tudjunk segítséget nyújtani a bajbajutottak számára, fontosnak tartanám, ha önkormányzati összefogással országos szintű kezdeményezést tenne Önkormányzatunk, ami azt célozná, hogy lenne egy olyan Alap, amiből az ilyen irányú segítségnyújtás megoldható. Ezért kiegészítő indítványt kívánok benyújtani, amely úgy szól, hogy a határozati javaslat az alábbi 5. ponttal egészül ki:

„ 5./ Felkéri a Polgármestert, hogy a Képviselő-testület soron következő rendes ülésére terjesszen be előterjesztést, annak érdekében, hogy a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata kezdeményezzen országos szinten olyan Alap létrehozását, amely felhasználásával gyors és hatékony segítség nyújtható a természeti, elemi csapások sújtotta településeknek.”

**Dr. Hoffmann Attila:** bejelentem, hogy a kiegészítő indítványt a magam részéről, mint előterjesztő befogadom.

**Dr. Facht Gergő:** az előző hozzászólásban elhangzott, hogy ismét foglalkoznunk kell ezzel a kérdéssel. Ha már így alakult és lehet így fogalmazni, örülök ennek is, hogy következetesek vagyunk, hiszen úgy gondolom, hogy a cunami kapcsán sokan adakoztak, az adatok szerint a magyar lakosságnak 23 %-a. Ez mindenkori rekord. Az Ő problémájuk, a mi problémánk volt. A mi problémánkat oldjuk meg mi. Ha segítettünk ilyen távolra, amit nem tartottunk feltétlenül elrettentő dolognak, akkor a magyar lakta határon túliak és a hazai árvízkárosultak megsegítése is feltétlenül cél. Csak két adatot mondok még, aminek utána lapoztam. Egyének, intézmények eddig az árvízkárosultak javára 14.000.000.- Ft-ot adtak össze és a Magyar Televízió gyűjtésében jött össze 101.000.000.-Ft, miközben karácsonykor csupán a katolikus karitás 350.000.000-Ft.-ot gyűjtött össze a cunami károsultak javára. Magánfelajánlásokból 1 milliárd forint gyűlt össze. Égbe kiáltó a különbség, holott a saját cunamink ezáltal ugyanúgy

megvan. Különböző közvélemény kutatások is azt mondják, hogy a média szerepe óriási. Itt a rendkívülisége az, ami a sajtón keresztül lejött és ezáltal az adakozás jóval erőteljesebb volt, holott az egzotikumán kívül számunkra nem volt olyan kötődés ahhoz, mint a magyarlakta településekhez. Ezért feltétlenül támogatnám ezt az előterjesztést.

**Barna Andor:** mivel ezek a súlyos események szinte napról-napra megtörténnek (melyekről értesülünk), egy olyan módosító indítványunk van, hogy az Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az eső és viharkárok sújtotta magyarországi települések támogatására 1.500.000.-Ft-ot biztosít a Vöröskereszt útján. A Vöröskereszt segítséget nyújt ezeknek a településeknek, és meg tudja majd ítélni, hogy kinek, mennyi támogatás kell. Ezáltal kibővítjük azoknak a körét, akiket támogatni tudunk, mivel most már nemcsak Pásztóról, Mádról, Bodrogkeresztúrról, hanem a többi településről is szó van. Úgy tartjuk ésszerűnek, ha nem mi határozzuk meg, hogy kinek nyújtunk segítséget, hanem a Vöröskereszten keresztül segítjük azokat a településeket, ahol a legnagyobb szükség van arra. Ezt a módosító indítványt nyújtanám be.

**Dr. Hoffmann Attila:** az előbb elhangzott módosító indítványt befogadom. Azzal módosul az eredeti határozati javaslat, hogy nem nevezzük meg a három települést, hanem a Magyar Vöröskereszt útján segítünk a károsultaknak.

**Dr. Dombóvári Csaba:** nem tudom követni Polgármester úr döntéseit, hiszen azt írja a kiegészítésben, hogy időközben felvettem a kapcsolatot Pásztó, majd Mád és Bodrogkeresztúr települések polgármesterével is, akik mindhárman köszönetnyilvánításukat követően azt kérték tőlem, hogy közvetlenül Önkormányzatuknak juttassuk a támogatást.

**Dr. Hoffmann Attila:** így igaz.

**Dr. Dombóvári Csaba:** most pedig mégis befogadta alpolgármester úr módosító indítványát. Hadd kérdezzem azt meg, hogy a polgármesterekkel történt tájékozódás során mi volt az az indok, amely alapján ők azt kérték, hogy ne egyik, másik, harmadik segélyszervezet útján, hanem közvetlenül az önkormányzatoknak juttassuk a támogatást? Talán ez magyarázatot adhat arra, hogy Ön miért látta jónak, hogy e ként fogalmazza meg az indítványát, ami nekünk is eligazítást adhat a tekintetben, hogy hogyan szavazzunk, hogyan vélekedjünk Barna Andor alpolgármester úr módosító indítványáról.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Önnek igaza van. Öszintén megmondom, hogy Barna Andor iránti tiszteletből és szolidaritásból fogadtam be a módosító indítványt. Barna Andor visszavonta indítványát, így az oka fogyottá vált ennek taglalása, marad az eredeti javaslat. Örölnék, ha ilyen ad hoc ötletekkel nem állnátok elő.

További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot a befogadott kiegészítő indítvánnyal együtt, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**218/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1. Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a súlyos esőzések nyomán keletkezett károk enyhítése céljából 1500 E Ft támogatást nyújt Pásztó Város Önkormányzatának, Mád Község Önkormányzatának és Bodrogkeresztúr Község Önkormányzatának, egyenlő arányban felosztva.**

**2. A Képviselő-testület az 1. pontban foglalt döntése végrehajtása érdekében 1500 E Ft összeget biztosít a 2005. évi költségvetésében a hitelfelvételi előirányzat terhére.**

**3. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a 2. pontban foglalt döntésének megfelelően gondoskodjék a költségvetési rendelet módosítása érdekében rendelettervezet benyújtásáról a Képviselő-testület júniusi rendes ülésére.**

**4. Felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntése végrehajtása érdekében tegye meg a szükséges intézkedéseket, és a támogatott települések önkormányzataival kösse meg a támogatási szerződést.**

**5. Felkéri a polgármestert, hogy a Képviselő-testület soron következő rendes ülésén terjesszen be előterjesztést annak érdekében, hogy a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata kezdeményezzen országos szinten olyan alap létrehozását, amely felhasználásával gyors és hatékony segítség nyújtható a természeti, elemi csapásokkal sújtott településeknek.**

**Felelős: dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, szerződéskötésre: a döntést követő 30 napon belül, rendelet-tervezet beterjesztésére: a Képviselő-testület júniusi rendes ülése**

**(29 igen szavazat, egyhangú)**

**A napirend 37./ pontja:**

**174/2005/04. 28.**

***javaslat az Ép-17 Építőipari Kivitelező, Karbantartó és Szolgáltató Kft. 2004. évre vonatkozó egyszerűsített éves beszámolója és eredmény-kimutatása, valamint a könyvvizsgálói jelentés elfogadására***

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**Papp Péterné (ügyrendi, szó szerinti):** „Szeretném jelezni, hogy sem a vitában, sem a szavazásban érintettség miatt nem veszek részt.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Megadom a szót Lázár... . Tisztelt Képviselő-testületi tagok! Dolgozunk még, ismételten mondanám. Lázár Attilának megadom a szót.”

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Köszönöm a szót Polgármester úr. Napirend előtti felszólalásom előtt kértem Polgármester urat, hogyha van az Ép-17-tel kapcsolatos olyan beszámolni való, amit az előző testületi ülésen dr. Dombóvári képviselő úr felé intézett, illetve tőle kért, azt tegye meg. Most megkérdezem újra Polgármester urat, hogy megtartja-e ezt a tájékoztatót, beszámolót vagy amennyiben nem, akkor megkérem a jelenlevő Felügyelő Bizottság Elnökét, Ép-17 Felügyelő Bizottság Elnökét, hogy akkor Ő tegye meg ezt a tájékoztatót a Képviselő-testület felé. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila (levezető elnök, szó szerinti):** „Tisztelt Képviselő-társam! Mi az, amire konkrétan kíváncsi? Hiszen most az Ép-17 műszaki teljesítésére, szervezeti változására, személy változására, mire? Mire válaszoljak ezzel kapcsolatosan?”

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Annak a vizsgálatnak a jegyzőkönyvére, ami a Felügyelő Bizottságnak a legutóbbi ülésén készült. Ezt gondolom, Polgármester úr is megkapta, de, ha nem, akkor a Felügyelő Bizottság Elnöke át fogja ezt Önnek szerintem adni. Erről kérem, hogy tájékoztassa a Testületet!”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Tisztelt Képviselő-társaim! A Felügyelő Bizottság Elnökének megadom a szót. Nála van a jegyzőkönyv, ismerteti. Nekem ez ellen semmi tiltakozásom nincsen. Megadom a szót a Felügyelő Bizottság Elnökének, Derczbach Istvánné elnök asszonynak. Parancsoljon.”

**Derczbach Istvánné (szó szerinti):** „Tisztelt Képviselő-testület! A Felügyelő Bizottság április 13-án végzett munkaterve alapján vizsgálatot az Ép-17 Kft-nél. Több tárgya volt a vizsgálatnak, de egyébként az erről szóló jegyzőkönyvet megküldtük a fenntartónak. Úgyhogy valahol van a jegyzőkönyv. Nem tudom, hogy a Képviselő-testület kéri-e, hogy a jegyzőkönyvet felolvassam? Jó. Három oldal, nem baj.

Felvéve 2005. április 13. Ép-17 Kft. hivatalos helyiségében.

Jelen vannak: Derczbach Istvánné elnök, Martonné Nádas Judit, Molnár Józsefné, Csorba Béla, Sásdi István, Takács Edit könyvvizsgáló, Nádas Róbert ügyvezető igazgató, Dóka Istvánné könyvelő, Nagy Jánosné bérszámfejtő. Papp Péterné gazdasági igazgató betegség miatt a megbeszélésen nem tudott részt venni, mert 2005. április 11-én reggel telefonon bejelentette az ügyvezető igazgatónak betegségét. A Felügyelő Bizottság Elnöke tájékoztatja a Felügyelő Bizottság tagjait, hogy Nádas Róbert ügyvezető igazgató munkaszerződését, amely 2005. március 31-én járt le, 2005. december 31-ig meghosszabbította a Képviselő-testület 127-es számú határozatával. Nádas Róbert ügyvezető igazgató tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Papp Péterné gazdasági igazgató munkaszerződése meghosszabbításra került 2005. december 31-ig, összhangban az ügyvezető



és Felügyelő Bizottság mandátumával. Egyidejűleg bejelenti a jelenlévőknek, hogy Papp Péterné kérelemmel fordult az ügyvezetőhöz munkaviszony megszüntetése ügyében. Az erre adandó válasz jelenleg kidolgozás alatt áll.

Tárgy: a Felügyelő Bizottság munkaterv szerinti vizsgálatának megtárgyalása.

Vizsgálat időpontja: 2005. március 29., 31. és április 4-e.

A vizsgálat tárgya: leltárellenőrzés, pénztárellenőrzés, munkaügyi nyilvántartás ellenőrzése.

A vizsgálatok szűrőpróbaszerűen, a teljesség igénye nélkül történtek. A vizsgálatoknál jelen volt Takács Edit könyvvizsgáló is. Leltárellenőrzést végezte Sásdi István FB tag és Derczbach Istvánné FB elnök. Leltáríveken szűrőpróbaszerűen több tétel ellenőrzését végeztük. Tételek kiemelése elsősorban nagyobb értéket képviselő tételek, valamint az egyéb, a leltárívekben szereplő anyagok. Néhány raktári készleten lévő tétel értékellenőrzésen kívül, mennyiségi ellenőrzést is végeztünk. A megvizsgált anyagok megegyeztek a leltárívvel. A vizsgálat utóellenőrzést nem igényel.

Pénztár ellenőrzés: végezte: Martonné Nádasdi Judit FB tag és Molnár Józsefné FB tag. A pénztár ellenőrzése szűrőpróbaszerűen történt. 2004. évi pénztárbizonylatok többsége átvizsgálásra került. Érdemi hiányosságok nem voltak. Néhány alaki észrevétel volt, amelyet a vizsgálatvégzők helyben közöltek a pénztár kezelését végző munkatárssal, aki korrigálta az észrevételeket. A vizsgálat utóellenőrzést nem igényel.

Munkaügyi nyilvántartás ellenőrzése:

Végezte: Sásdi István FB tag, Derczbach Istvánné FB elnök.

Az alapító márciusi képviselő-testületi ülésén tájékoztató anyagot terjesztett elő az Ép-17 Kft. átalakításának cselekvési programjáról. A Képviselő-testület az anyagot tudomásul vette, a 126. határozata szerint. Ennek lényeges következménye lehet a dolgozók további sorsának alakulása, hisz vannak a munkavállalók között olyanok, akik még a jogelőd munkáltató idejében létesítettek munkaviszonyt. Munkavállalókat érintő pénzügyi, jog helyzet megoldása munkavállalók szemszögéből nézve talán a legnehezebb feladat. Ezért szükségesnek tartjuk, hogy ezek lerendezéshez pontos, naprakész munkaügyi nyilvántartás legyen. A Kft. munkaügyi szabályzattal nem rendelkezik. A személyi jellegű bizonylatokat ún. tasakokban tárolják a munkaszerződést, annak mellékletét képező munkaköri leírást, iskolai, szakmai végzettséget igazoló okiratok másolata, erkölcsi bizonyítvány, bérváltozásokról, munkakör változásokról szóló értesítés, adóhatóság részére a jövedelmi adatok, egészségügyi, alkalmassági igazolás, tanulmányi szerződések, egészség biztosítási törzskönyvek, egyebek. A vizsgálat során a vizsgálatot végzők név szerint kigyűjtötték a hiányosságokat. Ezek a következők voltak: munkaszerződés dolgozó általi aláírás hiánya, a munkaköri leírás dolgozó általi aláírás hiánya, új beosztásba került, új munkaköri leírásának hiánya, iskolai végzettségről szóló bizonyítványok hiánya, egészségügyi alkalmassági vizsgálatokról igazolás hiánya. A munkaügyi nyilvántartást vezető munkatárssal a fentiek megbeszélésre kerültek, amelyeket megjelölt határidőn belül pótol.

Határozat:

A Felügyelő Bizottság munkaügyi nyilvántartás témájában 2005. május 31-ig utóellenőrzést végez.

Munkaügyi vizsgálat tárgyát képezte a tanulmányi szerződések vizsgálata. Tanulmányi szerződés megkötése tartalmazza a tanulmányi költségek átvállalását, a tanulmányi szabadság kiadását, a képzettség megszerzésének végső határidejét. A betöltött munkakör ellátásához szükséges képzettség megszerzésének szükségességét az ide vonatkozó jogszabályok figyelembevételével az ügyvezető dönti el és köti meg a tanulmányi szerződést. A korábban tanulmányi szerződést kötött dolgozók tanulmányaikat sikeresen befejezték. A munkaügyi nyilvántartásban a megszerzett képesítések igazolásai, bizonyítvány másolatok bejegyzésre kerültek. Jelen időszakban négy fő folytat tanulmányokat, akikkel tanulmányi szerződést kötött a Kft.

1 fő a Szent István Egyetem Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Kar Mezőgazdasági Mérnöki Szak levelező tagozatán tanul. Tanulmányait 2003-ban kezdte meg, a befejezés végső határideje 2007. június hónap.

1 fő a Budapesti Corvinus Egyetem Államigazgatási Főiskolai Kar Igazgatásszervező Szak levelező tagozatán tanul. Tanulmányait 2004-ben kezdte meg. Végzettség megszerzésének végső határideje 2008. június hónap.

1 fő a Saldo Pénzügyi Tanácsadó által szervezett mérlegképes könyvelői tanfolyamát végzi. A képzettség megszerzésének végső határideje 2006. május 31.

Papp Péterné gazdasági igazgató a Magyar Könyvvizsgálói Kamara Oktatási Központ okleveles adószakértő nemzetközi adózás szaktanfolyamát végzi. Tanulmányait 2004. XI. hó 6-án kezdte meg. Képesítés megszerzésének végső határideje: 2006. XII. 31. A Kft. tevékenységi körébe nemzetközi adószakértői tevékenység nem szerepel. Beosztásához a fenti képzettség megszerzése nem előírt képesítés.

Molnár József FB tag hozzászólásában közli, hogy tekintettel Magyarország EU-s tagságára, pozitívan értékelendő, ha egy dolgozó tanul és magasabb képzettséget szerez. Csorba Béla: FB tag a Kft. tevékenységi köre nem tartalmaz olyan tevékenységet, amely a fenti képzettség megszerzését igényelné.

Határozat: a megkötött tanulmányi szerződés ügyében járjon el az Alapító, hogy indokoltnak látja-e a tanulmányi szerződés létrejöttét.

Nádas Róbert ügyvezető tájékoztatja a Felügyelő Bizottság tagjait, hogy a megkötött tanulmányi szerződést közös megegyezéssel, visszamenőleges hatállyal megszüntették 2005. április 7-én.

Az Ép-17 Kft. az ügyben eddig tett kifizetéseit Papp Péterné visszafizeti. Tanulmányi szabadságot pedig nem vett ki. A Felügyelő Bizottság a mérlegbeszámoló megtárgyalásának időpontját korábban meghatározott ütemezés szerint április 20-ára tűzi ki. Könyvvizsgálóval egyeztetve 2005. április 18-án mérlegegyeztető munkanapot tűz ki. Elnök kéri a Felügyelő Bizottság tagjait, hogy amennyiben lehetőségük van, ezen a napon vegyenek részt a pontos időpont telefonon történő értesítése napján.

Kelt, mint fent.

Derczbach Istvánné, Mártonné Nádas Judit, Sásdi István, Molnár Józsefné és Csorba Béla. Kapják: Budapest Főváros Önkormányzat, Hoffmann Attila polgármester, FB tagok, Ép-17 Kft., Irattár."

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Dr. Nagy István jegyző úrnak ügyrendi kérdésben megadom a szót.”

**Dr. Nagy István (szó szerinti):** „Tisztelt Képviselő-testület és tisztelt hallgatóság! Különös tekintettel a sajtó képviselőjére az elhangzott Felügyelő Bizottságnak a jegyzőkönyvének a felolvasásában több olyan személy neve, tanulmányi szerződése és egyebek szerepeltek, amelyeket gyakorlatilag a személyiségi jogok alapján nem lehetett volna nyilvános ülésen, hogy elhangozzon (illetve gyakorlatilag ebben a kérdésben). Úgy, hogy kérem, hogy tekintsék úgy mintha nem hangzott volna el és a szerkesztett jegyzőkönyvben, amely ugye a törvény értelmében a tanácskozás lényegét tartalmazza és gondolom, hogy ez nem tartozik a lényeghez a jegyzőkönyvnek, amely a honlapra föl fog kerülni, a szerkesztett jegyzőkönyvből ezeket a részeket kihagyjuk. Kérem, hogy a következő időszakban is, amikor a hozzászólások lesznek, ezek a személyi kérdésekben, amelyek nem tartoznak az érdemi döntéshez, legyenek szívesek mellőzni.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Megadom a szót dr. Hájer Emíliának ügyrendi kérdésben.”

**Dr. Hájer Emília (ügyrendi, szó szerinti):** „Én azt hiszem, hogy az egyik cégünkéről volt szó és annak a Felügyelő Bizottsági üléséről. A vagyonunkról volt szó és a vagyonukkal gazdálkodó vezetésről. Azt ellenőrizte a Felügyelő Bizottság. Nincs olyan rendelkezés, hogy nekünk zártan kellene megismernünk a Felügyelő Bizottság ülésének az anyagát. Sőt, mit ne mondjak rendszeresen föl lehetne olvasni itt az FB ülések anyagát, hogy a Képviselő-testület ismerje meg, hogy mi történik a cégeinknél, mert ugye azt tudjuk, hogy gondok, azok vannak. Tehát sok mindent meg lehetne ismerni. Tehát én azt mondom, hogy ez egy nyilvános ülés. Ami itt elhangzott, az mind nyilvános adat és különös tekintettel, ha egy képviselőt érint. Mert, ha vagyonnyilatkozataink nyilvánosak, s abba bárki betekinthat, akkor egy képviselőnek az élete, a munkássága, a munkaviszonya, a munkaviszonyában tanúsított magatartása messzemenően hozzátartozik ahhoz, hogy mint nekünk, képviselőtársainak, mint pedig a választópolgároknak számoljon el azzal, ami történt, amit tett és adjon számot arról, hogy hogyan rendezte ezt a helyzetet.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm. Megadom a szót Lázár Attila képviselő úrnak. Parancsoljon.”

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Köszönöm a szót Polgármester úr. Hát Jegyző úrnak mondanám, hogy tekintsük úgy Jegyző úr, mintha meg sem történt volna az egész? Tisztelt Polgármester úr, Képviselő-társaim! Napirend előtti felszólalásomban erről volt szó. Erről a közpénzeken való tanulásról volt szó. Papp Péterné képviselő-társam gúnyosan megjegyezte, hogy tanulni kell. Igen, Képviselő asszony, tanulni kell, de saját pénzen és nem közpénzen és amikor kiderül, hogy az ember saját céljaira költi a közpénzt, akkor lesütött szemmel le kell vonni a tanulságokat és nem pedig mosolyogva, arcpirító módon lepörgetni magáról ezeket a nagyon komoly tényeket, mert ugye ezek

nem vádák, ezek tények. Itt a jegyzőkönyv tanúsága szerint Ön felvett olyan célra pénzt az Ép-17 Kft-től. Az Ép-17 Kft. az Önkormányzat tulajdona. Tehát ennél a cégnél csak közpénzek vannak. Tehát Ön közpénzekből folytatta azokat a tanulmányait, amelyet a saját privát életében, saját cégében hasznosít. Hát mi ez, hogyha nem közpénzek saját céljaira való elköltése. Erre utaltam napirend előtti felszólalásomban és azért szólítottam fel azonnali lemondásra, mint az Ép-17 gazdasági igazgatói székéből, amit ugye a jegyzőkönyv tartalmaz, hogy már ez folyamatban van, vagy nem tudni, hogy, hogy áll ez a kérdés, de a Költségvetési Bizottság elnökségéről és a képviselőségéről ezért szólítottam fel, hogy azonnal mondjon le. Ez a magatartás nem illik egy képviselőhöz, ez a magatartás nem lehet helyeslő a Testület számára, és nem lehet helyeslő a Polgármester számára. Kérem Képviselő-társaimat, gondolkodjanak el ezen, Papp Péterné pedig mondjon le. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Papp Péternének megadom a szót.”

**Papp Péterné (szó szerinti):** csak egy reggeli mondatomat szeretném megismételni. Képviselő-társam, nem közpénzből tanulok.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Megadom a szót dr. Dombóvári Csaba elnök úrnak. Parancsoljon.”

**Dr. Dombóvári Csaba (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Tisztelt Képviselő-testület! A Jegyző úr által imént elmondottakhoz annyit fűznék hozzá, hogy igen azon el lehet vitatkozni, hogy maguk a nevek azok személyes adatnak minősülnek, de már azok az információk, amelyek arról szólnak, hogy milyen iskolán, milyen képzettséget szereznek, azok nyilvánvalóan nem. Különös tekintettel arra, hogy a tanulmányi szerződés keretében történő tanulás esetében a cégnek a vagyonát is érinti, hiszen a különböző munkaidő kedvezmények végső soron kihatással vannak a munkáltató tevékenységére, illetve anyagi körülményeire is. De térjünk talán a dolognak az érdekére. Ha jól figyeltem azt a felolvasást, amelyet a Felügyelő Bizottság tisztelt Elnök Asszonya tett, akkor ott elhangzott, ha jól emlékszem a Felügyelő Bizottságnak egy olyan határozata is, amelyben felkérte az alapítót, hogy valamilyen ügyben járjon el. Meglehetősen gyorsan olvasta Elnök Asszony, ezért pontosan nem tudtam jegyezni. Valahol a jegyzőkönyv vége felé volt egy felkérés az alapító felé, hogy az Alapító járjon el valamilyen ügyben, vagy valamilyen ügynek a megítélése tekintetében. Az alapító, a XVII. kerület Önkormányzata. A XVII. kerület Önkormányzata nevében az alapítói jogokat ez a Képviselő-testület gyakorolja. Mindezek fényében különösen furcsa, hogy Polgármester úr nem kíván megszólalni ebben az ügyben, amit már Lázár Attila képviselő-társam is, amire Ő is már hivatkozott. Polgármester úr a múlt havi testületi ülésen azt mondta, hogy át fogom nézni, már, mint a jegyzőkönyveket és a legközelebbi testületi ülésen tájékoztatom erről a Képviselő-testületet. Most semelyről nem tájékoztatott Polgármester úr. Átadta a feladatot a Felügyelő Bizottság Elnök asszonyának. Hát, ám legyen. Ezt majd nyilván kettőjük között elrendezik, de nem kaptunk információt

arról, hogy hol áll ez a megkeresés, illetve a Felügyelő Bizottság részéről tett megkeresésnek az intézése, az Önkormányzat, mint alapító részéről, és kérném szépen Elnök asszonyt, hogy legyen szíves még egyszer azt a részt olvassa fel, hogy pontosan miben is kérte a Felügyelő Bizottság az Alapító eljárását. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Megadom a szót Derczbach Istvánnénak.”

**Derczbach Istvánné (szó szerinti):** „Határozat. A megkötött tanulmányi szerződés ügyében járjon el az Alapító, hogy indokoltnak látja a tanulmányi szerződés létrejöttét és ezután közli Nádas Róbert ügyvezető, hogy 2005. április 7-én az Ép-17 Kft. ügyében eddig tett kifizetéseit Papp Péterné visszafizeti, tanulmányi szabadságot pedig nem vett ki. Tehát közös megegyezéssel szüntették meg a tanulmányi szerződést, Nádas Róbert és Papp Péterné.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Kielégítő a válasz Tisztelt Elnök Úr? Kiss Lajos alpolgármester úrnak ügyrendi kérdésben megadom a szót.”

**Kiss Lajos (szó szerinti):** „Tisztelt Képviselő-testület! Szeretném az Önök figyelmét felhívni arra, hogy ez a napirend az Ép-17 Kft. mérlegbeszámolójáról szól. Nagyon örülnék annak, hogy ha ezzel kapcsolatban is hangzanának el vélemények, észrevételek, vagy stb.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Magam is egyetérték ezzel. Podani Sándor képviselő úrnak megadom a szót. Parancsoljon.”

**Podani Sándor (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Tisztelt Polgármester Úr, Tisztelt Képviselő-testület! Én azt gondolom, hogy egy gazdasági társaságnak van egy ügyvezető igazgatója, akit ez a Testület bízott meg a teendők ellátásával. Ezt az ominózus tanulmányi szerződést Papp Péterné nem saját magával kötötte meg, hanem az ügyvezető igazgatóval kötötte meg a szerződését. Azt gondolom, hogy ha ez fel lett bontva, akkor ezzel a dologgal nem is nagyon tudom, hogy miért kell foglalkozni. Az összes, amit feltárt hiányosságot ez a jegyzőkönyv, én azt gondolom, hogy nem a gazdasági igazgatónak a hatáskörébe tartozik. Az ügyvezető igazgató hatáskörébe tartozik a feladatok leosztása, illetve azoknak a feladatok végrehajtásának az ellenőrzése. Nem nagyon értem, hogy vajon mi a probléma ezzel az egész kérdéssel. Én úgy érzem, hogy ez egy személyes támadás egy szocialista képviselővel szemben, akinek tevélegesen ebben a dologban csak annyi része van, hogy tanult, amikor pedig a Felügyelő Bizottságnál felvetődött az ellenőrzés során, hogy nincs szükség ennek a gazdasági társaság tevékenységénél ilyen szintű képzésre, ezt közösen az ügyvezető igazgatóval tudomásul vették és visszamenőlegesen rendezték. Ezért nem gondolom, hogy bárkinek is le kell mondani. Azt gondolom mind a két fél felelősen járt

el és én is azt mondom, hogy talán a mérlegről beszélgezzünk és ne személyeskedjünk. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen. Lázár Attila képviselő úrnak megadom a szót. Parancsoljon.”

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Köszönöm a szót Polgármester úr. Sajnálom, hogy ha ez személyeskedésnek tűnik. Hogy stílusosan éljek itt az Ép-17 kapcsán, itt falazás van, kedves Képviselő-társaim. Történt egy hiba. Ez a hiba, ez napfényre került, illetve hát a hibának nagyon-nagyon szerény fogalmazása szerint mondanám egy csalás történt. Megpróbálkoztott gyakorlatilag a Képviselő asszony. Ha nem derül ki ez a szerződés, és ha nem következik be ez a vizsgálat, akkor nem derül fény erre az egész dologra. A Felügyelő Bizottságnak a jegyzőkönyve megállapítja, hogy arra a tanfolyamra az Ép-17-nél végzett munkája kapcsán nincs szüksége a Képviselő Asszonynak. Nincs szüksége rá a munkája elvégzéséhez, ezt egyértelműen megállapították. Ő mégis közpénzen végezte ezt a tanfolyamot, és amikor ez kiderült, ő akkor visszafizette. Tehát mi sem történt vele. Képviselő-társam! Valaki bemegy a közértbe, ellop egy kiflit, és amikor megtalálják nála, hogy eltűnt egy kifli, probléma és visszateszi a kiflit, akkor mi sem történt volna. De hát innentől fogva az esemény az megtörtént és azzal, hogy itt próbálják tisztára mosni képviselő-társukat, ezzel úgy érzem, hogy erkölcsi válságba került ez a Testület, mert, ha valaki hibázik, és erre rájönnek, akkor annak le kell vonni igenis a következtetéseket és nem pedig megvédeni egy olyan szituációban, ami, ha elolvassák ezt a jegyzőkönyvet figyelmesen, és nem pedig csak felolvasásként hallgatják meg, akkor saját szemükkal is, már, ha van erre lehetőségük, hogy saját szemükkal látnak, akkor saját maguk is észre tudják venni, hogy itt igen súlyos probléma van Képviselő-társaim és Önök pedig falaznak ebben az ügyben. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Tisztelt Képviselő úr! Két dologra föl hívnám azért a figyelmét. Egyrészt fölolvastattam a jegyzőkönyvet, amikor ez a téma ide jött. Másrészt pedig negyedszer szolt hozzá. Az SZMSZ-re figyeljünk oda. Kiss Lajos alpolgármesternek megadom a szót.”

**Kiss Lajos (szó szerinti):** „Tisztelt Képviselő-társaim! Ügyrendünk szerint 13 órától szünet van. Most 13 óra 7 perc van. Tehát én úgy gondolom, hogy most abba kell hagyni. Kettőkor jönnek a személyi ügyek és a személyi ügyek után tovább folytatni, és egyetlen gondolatot még ezzel kapcsolatban. Ez már nem ügyrendi. A szerződés április 7-én került felbontásra. A Felügyelő Bizottság ülése április 13-án, tehát 6 nappal később történt.”

**Derczbach Istvánné (szó szerinti):** „A vizsgálatokat március 29-én, 31-én, április 4-én végeztük. Az összefoglaló jegyzőkönyv, az április 13-án készült, mert ugye a Felügyelő Bizottság több tagja végzett vizsgálatot és ez az összefoglaló jegyzőkönyv.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Papp Péterné elnök asszonynak ügyrendi kérdésben megadom a szót.”

**Papp Péterné (szó szerinti):** „Kedves Képviselő-társam! A hangnemét és a félre magyarázásait, a hazudozásait, ki kérem magamnak. Tanuljon inkább Ön is!”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Tisztelt Képviselőtársaim! 14 óráig ebédszünetet rendelék el. Mindenkinek jó étvágyat kívánok! Akkor személyi kérdés tárgyalásával folytatjuk munkánkat.

## **E B É D S Z Ü N E T**

***A Képviselő-testület zárt ülésen folytatja munkáját!  
A zárt ülés jegyzőkönyve külön szerepel!***

**A napirend 37./ pontja:**

**174/2005/04. 28.**

***Javaslat az Ép-17 Építőipari Kivitelező, Karbantartó és Szolgáltató Kft. 2004. évre vonatkozó egyszerűsített éves beszámolója és eredmény-kimutatása, valamint a könyvvizsgálói jelentés elfogadására***

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Megnézzük a hozzászólókat addig. Tisztelt képviselőtársaim! Felolvasnám – Jegyző úr segítségével – akik már idáig jelentkeztek. Dr. Fachet Gergő, Podani Sándor, Kovács István és dr. Dombóvári Csaba. Ezeknek a neve szerepel nálam. Ilyen sorrendben is, tehát először megadom a szót Dr. Fachet Gergő Elnök úrnak. Parancsoljon.”

**Dr. Fachet Gergő (szó szerinti):** „Ott maradt abba és magamnak feljegyeztem egy pár szót annak kapcsán, hogy a vizsgálat hatására lett-e felbontva a szerződés vagy nem? Ez szerintem releváns kérdés ebből a szempontból. Az időrendiség, hogy előbb lett felvetve a dolog és utána lett felbontva vagy pedig fordítva? Tudom, kaptam már egy felületes választ, de konkrétan ez hogyan történt? Tehát a vizsgálat már, az indulás időpontja érdekelne engem, továbbá, hogy nemzetközi vonatkozása, illetve nemzetközi tevékenysége egyáltalán van-e az Ép-17-nek? Továbbá azt szerettem volna jelezni, ahogyan dr. Dombóvári Csaba képviselőtársam jelezte, hogy egy tanulmányi szerződésnél nem mindegy, hogy milyen tanulmányi szabadságokkal rendelkezik a szerződő fél. Ugyanakkor még egy pontja, kitétele lehet egy tanulmányi szerződésnek, mégpedig az, hogy mennyi ideig marad még a cégnél állományban, ugyanis ilyenkor szoktak olyan kitételeket alkalmazni, hogy rendes felmondással nem mondható fel szerződés. Tehát

igenis a kérdés bolygatása ilyen szempontból jelentősséggel bír, csak ennek jelzésére szerettem volna ezt elmondani. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Tisztelt Elnök úr és képviselőtársaim! Fölhívnám a figyelmét mindenkinek, hogy a 174/2005-ös előterjesztést tárgyaljuk, és ehhez nem biztos, hogy ezek a kérdések egyértelműen ehhez kapcsolódnak. Én a magam részéről ezt nehezen tudom így értelmezni. Dr. Fachet Gergőnek megadom a szót.”

**Dr. Fachet Gergő (szó szerinti):** „Köszönöm a szót! Én úgy gondoltam, hogy ez a kérdés ok-okozati összefüggésben van az Ép-17-tel, a mérlegelfogadással, de akkor tudomásul veszem az álláspontját Polgármester úrnak. Köszönöm.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen! Megadom a szót képviselőtársamnak, Podani Sándornak.”

**Podani Sándor (szó szerinti):** „Köszönöm szépen! Egy-két konkrét kérdésem lenne alapvetően a felvetésekkel kapcsolatban. Az egyik az, hogy ez valóban mennyiben kötődik az előterjesztés témájához, konkrét témájához? Másrészt, pedig, ha valamilyen konkrét javaslatuk van a másik oldalon ülő képviselőtársaimnak, akkor azt fogalmazzák meg és ne ragozzuk tovább ezt a kérdést.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Köszönöm szépen! Kovács István Elnök úrnak megadom a szót! Visszalépett. Akkor dr. Dombóvári Csaba Elnök úrnak megadom a szót! És mostantól kezdve, aki szólni kíván, az legyen szíves, nyomja meg a gombot majd. Köszönöm!”

**Dr. Dombóvári Csaba (szó szerinti):** „Köszönöm szépen! Tisztelt Képviselő-testület! Az SzMSz-ünk 60. szakasz /3/ bekezdése lehetőséget biztosít arra, hogy a Képviselő-testület meghatározott önkormányzati ügy vitelére, kivizsgálására a polgármester vagy a megválasztott képviselők 1/4-ének javaslatára ideiglenes bizottságot hozzon létre. Kilenc képviselő aláírásával egy kiegészítő indítványt szeretnénk benyújtani, illetve nyújtunk is be, és szeretnénk, ha a Képviselő-testület ezt elfogadná, amely indítvány az alábbiak szerint szól: „A Képviselő-testület ideiglenes bizottságot hoz létre az Ép-17 Kft. és a társaság munkavállalói között azon tanulmányi szerződésekkel kapcsolatos ügyek kivizsgálására, amelyek olyan végzettség, illetve képzettség, illetve képzettség megszerzésére irányuló képzésre vonatkoztak, illetve vonatkoznak, amelyek a munkavállalók munkakörének ellátásához nem szükségesek, illetve amelyek nem illeszkednek a társaság tevékenységi körébe.” Az ügyrendi jellegű javaslatunk az úgy szól, hogy amennyiben a Képviselő-testület ezt a kiegészítő határozati javaslatot elfogadja, akkor tartunk egy rövid szünetet annak érdekében, hogy jelöléseket lehessen tenni ezen ideiglenes bizottság tagjainak személyeire, és utána folytatódjék a napirend tárgyalása. Köszönöm!”



**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Alexa Györgynek ügyrendi kérdésben megadom a szót.

**Alexa György (ügyrendi, szó szerinti):** „Egy frakciószünetre szeretnék időt kérni.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök (szó szerinti):** „Hány percre?”

**Alexa György (szó szerinti):** „10 perc. 15.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Akkor 15:00 órakor folytatjuk munkánkat.

## **F R A K C I Ó S Z Ü N E T**

**Kiss Lajos:** Köszönöm! Tisztelt Képviselő-testület! Javaslom, hogy a 174/2005. számú előterjesztés tárgyalását függesszük fel, vegyük előre a 183/2005. számú előterjesztést, amiért a vendégek itt vannak és utána folytassuk a 174/2005. számú előterjesztéssel.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Dr. Fachet Gergőnek ügyrendi kérdésben megadom szót.

**Dr. Fachet Gergő:** Köszönöm! Ha már a tárgyalás sorrendjéről szó volt, akkor én javasolnám, hogy közvetlenül utána a 184/2005-ös, „Pénzeszközátadás a XVII. kerületi Rendőrkapitányság és a Rákoskeresztúri Tűzország részére” tárgyú előterjesztést tárgyaljuk, hogy a két kapitányt ne tartsuk fel, ők is itt vannak.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Miló Bélának ügyrendi kérdésben megadom a szót.

**Miló Béla:** Köszönöm a szót! Három perccel ez előtt beszéltem kapitány úrral és parancsnok úrral és tekintettel a kialakult helyzetre én megköszöntem a polgármester úr nevében azt, hogy elfáradtak a testületi ülésre és megígértem, ahogyan a Közbiztonsági Bizottság ülésén, itt is képviselni fogjuk az érdekeiket. Érzékelték azt a helyzetet, ami itt kialakult és eltávoztak a szolgálati helyükre.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Köszönöm szépen! Ez az Önkormányzat iránti osztatlan bizalmat jelzi részükről. Szavazásra bocsátom az ügyrendi javaslatot, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

### **231/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület (Kiss Lajos javaslatára) úgy dönt, hogy a 174/2005. számú előterjesztés tárgyalását felfüggeszti és a 183/2005. számú, „Javaslat elvi döntésre önálló német nemzetiségi iskola létrehozásáról valamint megvalósíthatósági**

**tanulmány készítésére az önálló német nemzetiségi iskola létrehozása érdekében” tárgyú előterjesztés tárgyalásával folytatja munkáját.**

(27 igen, 1 nem szavazat, 1 tartózkodás)

**A napirend 43./ pontja:**

**183/2005/04. 28.**

***Javaslat elvi döntésre önálló német nemzetiségi iskola létrehozásáról valamint megvalósíthatósági tanulmány készítésére az önálló német nemzetiségi iskola létrehozása érdekében***

**Előadó: Fohsz Tivadar önkormányzati képviselő**

**Fohsz Tivadar:** amint azt képviselőtársaim látják, egy módosítást nyújtottam be ezen előterjesztéshez, mégpedig azért, mert bizottsági tárgyalás során akadt egy-két olyan felvetés, mely úgy gondolom, hogy ezt igényelte. Így tehát a módosított határozati javaslatot szeretném, ha a Képviselő-testület tárgyalná. Két változata van. Szeretnék majd mindkettőről szavazást kérni.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** a vendégeink kedvéért fel kellene olvasni, hogy tudják, hogy miről van szó. Nem hosszú a határozati javaslat.

**Fohsz Tivadar:** a módosított határozati javaslat A változata így szól: „A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az Oktatási Bizottság és a Terület- és Városfejlesztési Bizottság, továbbá a helyi Német Kisebbségi Önkormányzat bevonásával készítse el egy nyolc évfolyamos tizenhat tanulócsoporthoz, önálló német nemzetiségi iskola megvalósíthatósági tanulmányát, és terjessze azt a Képviselő-testület elé.” Ugyanennek a B változata így szól: „A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az Oktatási Bizottság és a Terület- és Városfejlesztési Bizottság, továbbá a helyi Német Kisebbségi Önkormányzat bevonásával készítse el egy nyolc évfolyamos tizenhat tanulócsoporthoz, önálló német nemzetiségi iskola, illetve a középfokú német nemzetiségi oktatás bevezetésének megvalósíthatósági tanulmányát és terjessze azt a Képviselő-testület elé.”

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** tehát ez a tárgyalási alapunk.

**Dr. Péczely Terézia:** először még kérdéseim lennének az előterjesztőhöz. Az egyik kérdés az lenne, hogy az előterjesztő ismeri-e az SzMSz 3. számú mellékletét, amely az előterjesztések előkészítésének szabályairól szól? Ha erre a kérdésre Fohsz Tivadar képviselő úr igennel válaszol, a második kérdésem, hogy hol vannak azoknak az egyeztetéseknek a jegyzőkönyvei, amelyet ennek a napirendnek, illetve ennek az előterjesztésnek a benyújtásánál Ön lefolytatott? Ugyanis ez minimálisan érinti a Német Nemzetiségi Tagozatra jelenleg járó gyermekeket és szülőket. Jó lenne tudni, hogy akközül a 172 ember közül ki azonosul képviselő úr elképzeléseivel, és tudni kellene annak a közel 700 gyermek szüleinek a véleményét, akik

jelenleg német tagozaton kívül az Újlak Utcai Általános Iskolába járnak, hogy nekik mi az elképzelésük ezzel az előterjesztéssel kapcsolatban. Nagyon jó lenne például az iskola közalkalmazottainak, illetve pedagógusainak a véleményét is tudni erről a dologról, mert nagyon nehéz úgy iskolát csinálni, ha abban például jelenleg még egy olyan pedagógus sincsen, aki azt mondja, hogy egy ilyen iskolában vállalná a tanítást. Kérném a kérdéseimre a választ.

**Fohsz Tivadar:** ez egy megvalósíthatósági tanulmány, mint ahogy Alpolgármester asszony ezt olvashatja és ez a megvalósíthatóság ad ezekre a kérdésekre választ. Először is arra, hogy megvalósítható-e a kerületünkben ez az önálló német iskola vagy nem. Ez szerintem minden kérdésére választ ad Alpolgármester asszonynak.

**Dr. Péczely Terézia:** akkor megismételném a kérdésem, hogy megtörténtek-e ezek az egyeztetések, és tudja-e képviselő úr csatolni a jegyzőkönyveket? Ugyanis Ön ezt az előterjesztést be sem nyújthatta volna anélkül, ha ezeket az egyeztetéseket nem folytatja le. Úgy gondolom, hogy ez egy megvalósíthatósági tanulmánynál is minimális feltétel. Az SzMSz-ünk nem szab különböző előírásokat ahhoz, hogy ez megvalósíthatóság vagy milyen előterjesztés. Egy minimális egyeztetésre azért előtte biztosan szükség volt. Megtette-e Ön ezeket?

**Fohsz Tivadar:** az egyeztetésről annyit, hogy a német tagozaton tanuló gyermekek szülei részéről érkezett az az igény, hogy egy önálló német iskolát hozzunk létre. Ezt az igényt annak a 172 gyermeknek a szülei közül kb. 70-en fogalmazták meg. Egy ilyen fajta beadványt, illetve arra kialakult helyzetre vonatkozó probléma miatt szeretnének valamilyen megoldást találni. Ezt Polgármester úr felé jelezték is. Ez a széles alapokon nyugvó igény mi sem bizonyítja jobban azt, hogy az áprilisi Német Kisebbségi Önkormányzat ülésén éppen Derczbach Tamás képviselő úr javasolta egy szülőkből és a Német Kisebbségi Önkormányzat képviselőiből álló bizottság létrehozását, melynek célja ugyanez, a német nemzetiségi önálló iskola megvalósíthatósága.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Tisztelt Vendégeink! Mondanám, hogy aki szót kér, egy kis cédulán - amit munkatársaim kiosztanak -, jelezheti felszólalási igényét, és miután a képviselők ismertetik álláspontjukat, utána szavazunk róla, hogy kinek adjuk meg a szót.

**Vígh-Kiss József:** egy kérdésem lenne az előterjesztőhöz. Érintett-e Fohsz Tivadar? Ide jár-e a gyereke?

**Fohsz Tivadar:** igen.

**Andráska István:** erről a témáról az Oktatási Bizottság ülésén elég komoly vita folyt a szülők hozzászólásával, amelyből egyébként kiderült, hogy igen komoly ellentétek feszülnek a szülők között az önállósági törekvéssel kapcsolatosan. Kezembem van az iskolaszék elnökének levele, amit minden képviselő megkapott és ebből kiderül, hogy a szülők egy kisebb csoportja

próbálja meg ezt az önállósodást elindítani. Fohsz Tivadar előterjesztésének második bekezdésében van egy mondat: „Mára nyilvánvalóvá vált, hogy a Német Nemzetiségi Tagozat önállóságát a jelenleg működő rendszer nem biztosítja.” Miért kellene biztosítani az önállóságot? Amikor létrejött az Újlak Utcai Általános Iskola szerves részeként, német tagozatként indult be és a levél alapján is kiderül, hogy a szülők egy kisebb része szeretné, hogy ez a tagozat önállósulna. Úgy gondolom, ha ezt komolyan gondolják, akkor nem az Önkormányzathoz kellene fordulniuk, hanem a Német Kisebbségi Önkormányzathoz, akár országos szinten vagy mivel az Európai Unióban élünk, nyugodtan fordulhatnak külföldi, német segítségért is. Meg lehet valósítani az önállóságot, de természetesen nem az Újlak Utcai Általános Iskola rendszerén belül. Akár pályázni is lehet, de úgy gondolom, hogy itt erre komoly igény nincsen. A megvalósíthatósági tanulmány is pénzbe kerül. Ha adott esetben ezt a Német Kisebbségi Önkormányzat meg szeretné valósítani, akkor miért az Önkormányzat pénzéből szeretne egy ilyen megvalósíthatósági tanulmányt összeállítani? Miért kell ebbe adott esetben az Önkormányzatot bevonni? Szó esik az előterjesztésben arról, hogy itt középfokú oktatási elképzelések is vannak. Úgy gondolom, hogy erre a XVII. kerület Önkormányzatának egyáltalán nincs pénze. Működik a kerületben középfokú intézmény. A hosszú távú fejlesztési tervekben, amelyeket a Képviselő-testület megfogalmazott, de egyébként a fővárosi tervekben sem szerepel az, hogy a kerületben további középfokú intézményeket alakítsunk ki vagy működtessünk. Nem beszélve arról, hogy ez igen komoly költségekbe kerül és ha figyelembe vesszük azt, hogy az Önkormányzat költségvetésének közel 40%-a az oktatásra megy el, és egyéb feladatok vannak a XVII. kerületben, akkor igencsak azt kell, hogy mondjam, hogy ilyen szempontból is vissza kell fognia magát az Önkormányzatnak. A képviselők nagy része – ez majd a szavazásnál is ki fog derülni - nem fog egyetérteni ezzel a törekvéssel az elmondott indokok alapján.

**Papp Péterné:** egy 12 évfolyamos 24 osztályos iskola megvalósíthatósági tanulmánya egy nagyon komoly szakmai feladat. Az előterjesztés határozati javaslatában nem látom ennek a megfelelő háttérét. Ha Ön jelölt volna meg, természetesen hozzá kellett volna rendelnie a megfelelő költségeket is. Hiányosnak tartom az előterjesztését.

**Koszorúsné Tóth Katalin:** rendkívül sajnálom, hogy ezt a napirendi pontot jelenleg tárgyalni kell. Azt gondolom, hogy az oktatási bizottsági ülésen elmondtam, hogy ez az előterjesztés azért előkészítetlen, mert 2006-2007-es önálló, beinduló nemzetiségi iskolát előkészítés nélkül nem lehet létrehozni. Jelen pillanatban a határozati javaslat módosítása során el kívánom mondani, hogy a kerület sajátosságait, az iskolai kapacitását ismerve az a véleményem, hogy nem találok megfelelő megoldást arra, hogy akár egy külön épületben önálló német nemzetiségi iskolát hozzunk létre. Kérdem én. Ha vizsgálódás nélkül én ezt tudom, akkor bizottsági létrehozással miért vizsgálódom ez ügyben? Az lenne a megoldás, hogy minden szülő számára az iskola garantálná azt, hogy minden gyerek, a közoktatási törvénynek megfelelően megkapja azt a fejlesztést, legyen az újlak utcai általános iskolai diák, német, angol, általános tantervű osztályába járó, legyen az német

tagozatba járó gyerek. Fohsz Tivadar képviselőtársamnak annyit mondanék, hogy nagyon sok oktatást érintő tartalmi kérdést tárgyalunk, és ha egy esetben, akár hatástanulmányról lévén szó, kimarad a bizonyos érdekegyeztetés, akár a szülői szervezetek, akár a diákönkormányzat és egyéb véleményezési formák tekintetében, akkor ezt Önök hiányolni szokták. Egyébként a közoktatási törvény megfelelő paragrafusa ezeket a fórumbeli tárgyalásokat elő is írja. Mivel itt elég nagy a hallgatóság, a szülők előtt tisztázni kell, hogy a 12 évfolyamos iskolaműködtetés nem önkormányzati alapfeladat. Az Önkormányzatról lehet azt mondani, hogy oktatásbarát, két gimnáziumot fenntart, éppen azért, hogy a kerület igényeit szolgálja. A magam részéről ugyanazt vallom, amit az Oktatási Bizottság ülésén elmondtam, hogy egy önkormányzatnak mind az infrastruktúra fejlesztésére, mind pedig az egyéb fejlesztési területekre oda kell figyelni. Az Önkormányzat az oktatás tekintetében a lehetőségek szerint megteszi, amit megtehet, sokszor erején felül. Azt kérném a szülőktől, hogy a gyerekek a szülők érdekében egy olyan kompromisszumos helyzetet és nyugalmat teremtsen mind a szülői testület, mind az iskola, amiben a gyerekek a továbbiakban fejlődni tudnak.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Fohsz Tivadarnak jelezném, hogy mint képviselő bármikor hozzászólhat a vitában.

**Fohsz Tivadar:** köszönöm a lehetőséget, akkor erre a három elhangzott felvetésre reagálnék. Andráska Istvánnak mondanám, hogy az is pénzbe került, amikor a Tanítók Bt. egy szakértői anyagot tett le az asztalunkra 2001-ben. Senki nem kifogásolta, hogy az abban foglaltak mennyire valóságszerűek, és hogy mennyi pénzt adtunk érte. Ugyanakkor az, hogy a kisebbség, igazándiból sosem lehet ez a kisebbség többség. Ugyanis az Újlak Utcai Általános Iskolában évfolyamonként öt osztály indul, ebből csak kettő nemzetiségi, a többi általános tantervű osztály. Sosem tud a kisebbség többség lenni, nem is ez a cél, nem is ez jelentette a problémát. Ugyanúgy, ahogy elmondtam az Oktatási Bizottság ülésén is, a megoldás nem feltétlenül az Újlak Utcai Általános Iskola. Nem tudom a megoldást, ezért kérem jelen pillanatban azt, hogy egy szakmai szervezet alakuljon és ez a bizottság határozza meg, hogy van-e lehetőség arra, hogy a kerületben létrejöjjön egy önálló német nemzetiségi iskola. Papp Péterné felvetésére reagálva. A költségekről kérdezett a képviselőtársam. Természetesen pénzbe kerül, de ugyanúgy pénzbe kerül, mint a Tanítók Bt. szakértői anyaga. Erre a pénzt a Képviselő-testület tudja biztosítani. Koszorúsné Tóth Katalinnak azt szeretném elmondani, hogy az előterjesztés felvezetésekor jeleztem, hogy az eredeti határozati javaslatok pontjai már nem élnek, módosításra kerültek, tehát 2006-2007-ről szó sincs. Pontosan azt a kompromisszumot fogadtam el, ami akkora gondot okozott az Oktatási Bizottság ülésén. Nem hiszem - bármennyire is nagyra tartom képviselőasszony szakmai tapasztalatát, tudását -, hogy egyedül meg tudná nekem mondani azt, hogy megvalósítható-e a kerületben egy ilyen iskola vagy sem.

**Dr. Dombóvári Csaba:** Alpolgármester asszony, illetve Koszorúsné Tóth Katalin képviselőasszony bizonyos egyeztetések hiányát vetették imént az

előterjesztő szemére. Tisztelt Alpolgármester Asszony! A délelőtti folyamán az Ön által jegyzett előterjesztést elfogadva a Képviselő-testület úgy döntött, hogy több mint duplájára, egészen pontosan 120%-kal megemeli a zeneiskolába járó tanulók által fizetendő térítési díjak összegét. A kérdésem az, hogy Ön folytatott-e egyeztetéseket a zeneiskolába járó tanulók szüleivel arról, hogy vajon egyetértenek-e azzal, hogy szeptembertől 120%-kal magasabb térítési díjat kelljen majd fizetniük? Másrészt, mint azt az előterjesztő szóbeli kiegészítésében is jelezte, módosította a határozati javaslatát, bár megjegyzem, az eredetileg benyújtott határozati javaslatának szövege sem nevezett meg egyetlen meglévő, működő iskolát sem. Innentől kezdve nehezen értelmezhető Koszorúsné Tóth Katalin képviselőasszony azon aggálya, hogy az érintett iskolaszékek, szülői közösséggel, diákönkormányzattal nem történt egyeztetés. Kivel kellene egyeztetni, ha arról szól a határozati javaslat, hogy készüljön egy megvalósíthatósági tanulmányterv, ami azt célozza, hogy ez az iskola, akár 8 évfolyammal, akár középiskolával kibővülve megvalósítható-e ebben a kerületben vagy sem. Mert akkor kell az érintett, mert akkor válik érintetté egy iskola, illetve az iskolának a szülői közössége, diákönkormányzata és iskolaszéke, ha a tanulmányterv megjelöl egy-két vagy három iskolát. Akkor kell majd a valóban érintett iskolák különböző szerveződéseivel azokat az egyeztetéseket lefolytatni, amelyeket képviselőasszony az imént hiányolt. Harmadrészt pedig csak egy szubjektív megjegyzésem lenne. Erősen kísért a múlt abban a tekintetben, hogy évekkel ezelőtt én is ugyanebben az elutasításban részesültem, amikor a Hősök Terei Általános Iskola új épületszárnya bővítésének ügyét feszegettem és többször a Képviselő-testület elé hoztam azt, hogy kezdje meg ezt a beruházást. Lám, már épül az új iskolaépület, szeptemberben vélhetően át is adják. Ezúton kívánok sok sikert az önálló német nemzetiségi iskolának még akkor is, ha a mai ülésen esetleg elutasító döntés születik, mert ha ma nem, akkor jövőre, ha jövőre nem, akkor két-három év múlva mindenképpen meg fog valósulni.

**Dr. Péczely Terézia:** én még mindig a kérdések feltevésénél tartok, mert még mindig nem látok tisztán ennek az előterjesztésnek az ügyében. Annyi kiderült, hogy Fohsz Tivadar magára nézve az SzMSz 3. számú mellékletét nem tartja kötelezőnek és az iskolába járó 850 gyerek szülei közül mindössze hetvennel tárgyalt, aki a Német Nemzetiségi Tagozatra járó 172 szülőből is mondjuk egy kisebbséget jelent. Nekem továbbra is megválaszolatlan marad az a kérdésem, hogy jól értelmeztem, hogy a 780 szülőnek a véleményét még reprezentatív sem ismeri? A tantestülettel egyeztetés nem történt? A közalkalmazotti tanácssal egyeztetés ez ügyben nem történt? Ez kérdés. Amire szeretném, hogy most már, harmadik nekifutásra választ kapnék. További kérdésem, hogy ki lenne ennek az iskolának az alapítója? Mert elhangzott képviselő úr szájából, hogy a Német Kisebbségi Önkormányzat vizsgálja annak a lehetőségét, hogy hogyan lehet iskolát alapítani. Ha ők, mint alapítók ebbe a képbe bejönnek, akkor miért nem várja meg képviselő úr az ő vizsgálatuknak az eredményét és azt, hogy ők hogyan akarnak iskolát alapítani? Akkor legalább udvariasságból illene megvárni a Német Kisebbségi Önkormányzat vizsgálatának eredményét, és legalább az ő véleményüket figyelembe véve illene előterjesztést benyújtani, ha már az

Újlak Utcai Általános Iskola véleményét nem kérte ki. A felvezető szövegből egyértelműen kiderül, hogy ez az iskola az Újlak Utcai Általános Iskolában jönne létre az önkormányzati iskolától leválasztott területeken. Most már képviselő úr, illetve frakcióvezető úr is ebből a dologból úgy nézve kihátrált. Akkor az a kérdésem, hogy hol? Akkor most már ne csak az Újlak Utcai Általános Iskolának a szülői, gyermekei és tantestülete érezze magát bizonytalanságban, hanem akkor bevonhatjuk a Laborcz Ferenc Általános Iskolát, illetve a Szabadság Sugárúti Általános Iskolát, hiszen ők remekül el tudnak helyezni 16 tanulócsoportot, méretüket tekintve. Akkor ők is szóba jöhetnek vagy például a Hősök terén épül ez a gyönyörű új szárny, akkor elképzelhető, hogy oda nem a Hősök Terei Általános Iskolának kell beköltözni, hanem a német tagozatnak. Ezért mondom, hogy tessék megnevezni, bár én nem örülnék neki, ha a következő képviselő-testületi ülésen az összes iskolánk összes pedagógusa és összes szülői bizonytalanságban éreznék a gyermekeik jövőjét emiatt a teljesen előkészítetlenül felvetett ötlet miatt. Megdöbbenő számomra, hogy képviselő úr továbbra sem akar egyeztetni, mert az A változatban még mindig nem szerepel az érintett iskolákkal való egyeztetés. Mikor akarja a képviselő úr az egyeztetéseket lefolytatni, ha még ebbe a munkacsoportba sem hajlandó az érintett intézményeknek a pedagógusi, illetve szülői közösségi, diák önkormányzati véleményét kikérni? Ezek szerint úgy tűnt, hogy ez a kérdés az Újlak Utcai Általános Iskolát érinti, az A változat szerint a Laborcz Ferenc Általános Iskolát és a Szabadság Sugárúti Általános Iskolát, a B változat szerint pedig kerületünk összes 13 önkormányzati iskoláját. Tessék erre választ adni, mert akkor mire folyják itt a megvalósíthatósági tanulmány és körülbelül mekkora felfordulásra kell számítani itt a kerületben az előterjesztése alapján, képviselő úr? dr. Dombóvári Csabának pedig csak annyit válaszolnék, hogy a zeneiskola térítési díját jogszabály írja elő kötelezően. Ön ezt biztosan tudja, csak itt a nagy plénum előtt nagyon jó dolog volt kérdésként feltenni.

**Dr. Dombóvári Csaba (ügyrendi):** arra szeretném kérni Polgármester urat, hogy utasítsa rendre Alpolgármesterét a tekintetben, hogy a tárgyról beszéljen. Nem a tárgyról beszél. Az Újlak Utcai Általános Iskola szülői közösségének, diákönkormányzatának, egyéb szervezeteinek a véleményét hiányolja az előterjesztésből, miközben az előterjesztésben nincsen szó arról, hogy az Újlak Utcai Általános Iskolában valósulna meg ez a nemzetiségi iskola. Nem erről van szó. Innentől kezdve miről beszél Alpolgármester Asszony?

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Alpolgármester asszony hallotta, egyébként is a harmadik hozzászólása volt. Többre lehetősége az SzMSz-ünk szerint nincsen.

**Andráska István:** Fohsz Tivadar megemlítette a Tanítók Bt-t. Itt van előttem az Oktatási Irodáról egy anyag, amelyben az áll, hogy a Tanítók Bt. egyébként szakértői véleményt, szakértői ütemezést, megoldási javaslatokat adott a kerület nevelési-oktatási intézményeinek átépítésére, az oktatás átszervezésére vonatkozóan, javaslatot tettek a német nemzetiségi önálló

iskola létrehozására stb. és még nagyon sok mindenre. Tehát nem csak arról volt szó, hogy a német kisebbségi oktatással kapcsolatban végeztek felméréseket, így nyilvánvalóan komplex munkát végeztek. Erre volt pénz. Nagyon örülök annak, hogy dr. Dombóvári Csaba említette a Hősök Terei Általános Iskolát, és itt szeretném a szülőknek elmondani, hogy ha esetleg nem tudnák, akkor ez az Önkormányzat szocialista és liberális önkormányzat. Az utóbbi néhány évben – úgy is mondhatjuk, hogy az utóbbi két-három évben - már több mint két milliárd forintot költött iskolaépítésre vagy iskolabővítésre és jelenleg is vannak folyamatban ilyen projektek és ha ezt összehasonlítják az Önkormányzat költségvetésével, a rendelkezésre álló pénzekkel, akkor rájöhetnek, hogy ez az Önkormányzat egy olyan Önkormányzat, amilyen egész Magyarországon nincs, mert ilyen iskolaépítés és iskola felújítások egyetlen egy megyében, városban vagy kerületben sem történnek. Ennyit erről. Köszönet azoknak a képviselőknek, akik itt ülnek és fel mertek vállalni például egy Hősök Terei Általános Iskola építést, több mint másfél milliárd forintért. Ezt szerettem volna elmondani, illetve még egy dolgot. Nemsokára kiderül, hogy hogyan fog ez a Képviselő-testület dönteni, és szeretném megkérni a szülőket, esetleg jelenlévő pedagógusokat, hogy azt a bizonyos szülők egy kisebb csoportját értesítsék majd az itt megszületett eredményről. Mindezek mellett – ha ez megtörténik -, minden tanulónak nagyon jó bizonyítványt és további sikeres tanulást, és a szülőkkel együtt jó nyaralást kívánok! Ne rontsuk már el a tanév befejezése előtt egy pár héttel a szájuk ízét.

**Fohsz Tivadar:** Dr. Péczely Terézia gondolataira reagálnék. Először is a 172-ből a 70 még mindig nagyobb arány, mint a 700-ból a 38. Ugyanis a szülői munkaközösség levelét 38-39-en írták alá. Ez még mindig kevesebb, mint a 172-ből a 70. Úgy hiszem, hogy még mindig sokkal több az a támogató, aki a nemzetiségi tagozatról egy önálló iskolát szeretne, mint hogy az Újlak Utcai Általános Iskolában most néhányan hangulatot keltenek ekörül az igény körül. Nem az Újlak Utcai Általános Iskola a célpontja ennek az iskolának. Úgy került szóba az Újlak Utcai Általános Iskola, hogy az Önök által megrendelt Tanítók Bt. anyagában szerepel az, hogy az Újlak Utcai Általános Iskolában elférne 24 tanterem, 24 osztály, plusz a nyelvtermek és egyébek. Ennyi elférne az Újlak Utcai Általános Iskolában. Ezt mondta a Tanítók Bt. 2001-ben. Nem hiszem, hogy Alpolgármester asszony akkor bármiféle úton-módon az ellen érvelt volna, adott esetben nem fizeti ki az szakértői díjat, mert egy nonszenszt ír le egy szakértői csapat. Így jött képbe az Újlak Utcai Általános Iskola. Ezen kívül senki más nem mondta. Pontosan ezért kérek és nemcsak én, hanem rajtam keresztül az a szűk szülői csoport egy megvalósíthatósági tanulmányt, hogy tegyük helyre a dolgokat. Ha volt egy rossz szakértői vélemény, akkor most legyen egy jó szakértői vélemény. Adott esetben mondja azt a szakértői vélemény, hogy nem megvalósítható a kerületben ez a nemzetiségi iskola. A másik az, hogy 2001-ben, amikor a Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskola és Gimnáziumból átkerült volna a teljes német oktatás az Újlak Utcai Általános Iskolába, akkor a szülői értekezleten pont Ön mondta azt, amikor körbevezette a szülőket, hogy itt falat húzunk, itt leválasztunk. Az Újlak Utcai Általános Iskola szimmetrikus építésű épület, mind a két helyen megoldható a porta, és így megvalósítható



a német iskola. Pont Ön volt az, aki ezt mondta. Erre vannak tanuk. Vannak itt olyan szülők, akik akkor ott voltak. Ugyanakkor nem biztos, hogy egy olyan hibás szakmai döntés, mely a nemzetiségi oktatást integrálta egy általános tantervű iskolába, azt nekünk most, jelen pillanatban szentesítenünk kéne. Az sem véletlen, hogy pont ott, a Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskola és Gimnáziumban is negyedik évfolyam után robbant egy bomba vagy egy hasonló kezdeményezés történt mint most itt, hogy ne érezzük biztonságban magunkat, mi, a nemzetiségi tagozaton tanuló gyermekek szülei.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** az én értelmezésem szerint itt valóban egy megvalósíthatósági tanulmány megrendeléséről vagy elképzeléséről van szó. Nem az iskola megvalósításáról, kijelöléséről, nagyságáról, kisebbségéről van szó. Tudom, ha sokan vannak, akkor sok képviselőtársam szeret szerepelni. Gondoljuk át, hogy ki mit kíván elmondani, és addig javasolnám – mivel elég sokan ülnek itt –, hogy két hozzászólónak adjuk meg most a lehetőséget maximum öt percben. Két jelentkezés érkezett hozzám. Kiss Kálmánné az első. Szavazásra bocsátom azon javaslatomat, hogy adjuk meg a szót számára. Elfogadásához egyszerű többség szükséges.

#### **232/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület (Dr. Hoffmann Attila javaslatára) úgy dönt, hogy Kiss Kálmánnénak 5 percben szót ad.**

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** megkérném kollegáimat, hogy bocsássák a felszólaló rendelkezésére a mikrofont, és maximum öt percben megadom a szót.

**Kiss Kálmánné:** 25 éve dolgozom a kerületben. Ez az iskola 20 éve épült. Igaz, hogy csak 10 éve vagyok ennek a tantestületnek a tagja. Hozzá tartozik a kerülethez, a lakótelephez. Itt a szülők valóban jól érzik magukat és a gyerekeik különösen. Örülnek annak, hogy nyugalom van. Örültünk a német tagozatnak is, és igazán nem értjük azt a kijelentést, hogy nem vagyunk biztonságban. Én nem tudom. Bántottuk mi valaha is a német tagozatot? Ezt pont az a képviselő úr mondja, akinek a gyerekét én elvittem a táborba, és nagyon jól érezte magát ott. Most is mondhatom, hogy a táboromban 21 németes gyereknek biztosítottam a helyet a 80 férőhelyből, pedig a 700 valóban több, mint a 180. Nem igazán értem. Sok-sok kérdésemet feltettem már Dr. Péczely Teréziának, amit köszönök is neki, de nem szeretném újból elmondani. Nagyon kérem a képviselőket és a Tisztelt Polgármester Urat, hogy valóban jól gondolják meg. Itt van egy tantestület, aki összeforrt, aki már sok mindent csinált a kerületben. Az iskola nagyon jól működik. Nem szabadna szétszakítani olyan feltételezett bajokkal, amik valóban nem léteznek. Az, hogy 38 szülő? Minden szülővel nem íratunk valóban alá ezt a lapot. Ebben teljesen igaza van, de úgy gondolom, hogy ezt majd a szülői munkaközösség vezetője el fogja mondani. Nagyon kérem Önöket. Én is kérem, aki ugyan nyugdíjba készülődöm, és azt is

mondhatnám, hogy ugyan már, mit érdekel engem, de igenis érdekel. Érdekel, mert itt egy csomó ember nyugalmaról van szó. Sok kis gyerekről, akik ott tanulnak és szeretik ezt az iskolát. Ne szedjék szét az iskolánkat. Legyenek meg békében velünk, hiszen mi szeretjük magukat, és a gyerekek is szeretnek oda járni.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** szavazásra bocsátom azon javaslatomat, hogy Hámoriné Hamza Ilonának adjuk meg a szót. Elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**233/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület (Dr. Hoffmann Attila javaslatára) úgy dönt, hogy Hámoriné Hamza Ilonának 5 percben szót ad.**  
(27 igen szavazat, 1 tartózkodás)

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** 5 percben megadom a szót.

**Hámoriné Hamza Ilona, az Újlak Utcai Általános Iskola Iskolaszék elnöke:** én írtam ezt a levelet, amit mindannyian megkaptak. Fohsz Tivadar úrnak szeretném hangsúlyozni, hogy kizárólag a szülői munkaközösségi tagok írták alá, de ha szükséges, akár mind a 700 szülővel tudom ezt prezentálni. A szülői munkaközösségi tagok képviselték az osztályuk véleményét ebben a levélben. Ha szükséges, akkor minden egyes szülővel aláíratjuk, ha úgy gondolják. Nagyon sok mindent már elmondtak előttem és én sem szeretném megismételni. Fontosnak tartanám azt elmondani, hogy minden beiratkozott kisdíák szülei, amikor beiratkoznak, kitöltenek egy kérdőívet a nemzetiségi hovatartozásukkal kapcsolatosan. Minden osztályban 6-10 szülő nyilatkozik úgy, hogy német származású. Az összes többi szülő csak azért írta be a gyereket erre a tagozatra, hogy magas szinten tanuljon nyelvet. Ez a 6-10 szülő még a 30%-ot sem éri el osztályonként. Ha azt is beleszámoljuk, hogy mindenkit felvesznek, aki nyelvet szeretne tanulni és nem német származású, ennek ellenére idén még így sem sikerült a lehetséges 60 férőhelyet megtölteni. Ha jól tudom, 31 elsős iratkozott be német tagozatra. Egyáltalán nem értem a valóság alapját ennek a felvetésnek. Ha jelentkező sincs egy iskolába, akkor nem bővíteni kellene, hanem meghagyni és megnyugodni. Ha már itt tartunk, akkor ugyanilyen alapon az angolos szülők is felvethetnék ezt, mert az angol oktatás nagyon jó az Újlak utcai iskolában. Nagyon sok diák jelentkezik angol tagozatra, idén sokkal többen, mint németre. Akkor csináljunk nekik is egy 12 osztályos iskolát. Ha ez így működik, akkor itt mindenki benyújthatná az igényét. Még egy dolgot szeretnék elmondani, hogy az iskola 100%-os kihasználtsággal működik. A tornaterembe most sem fér be az összes diák, akinek tornaórája van. Tornaórákat tartanak kisebb termekben vagy az udvaron, mert nincs rá hely. Fohsz Tivadar képviselő úr jelen pillanatban nem a választópolgárok érdekeit, hanem a saját gyerekei érdekeit képviseli sajnos ezen az ülésen.

**Fohsz Tivadar:** reagálnék erre a két elhangzott hozzászólásra. Kiss Kálmánné, higgye el, hogy mi is nagyon szeretjük Önöket, igazán semmi probléma nincs. Szerintem a két iskolarész között, a tagozat illetve az

általános tantervű osztályok között semmilyen probléma nincs. Viszont Hámoriné Hamza Ilona felvetése már egy kis problémát előrevetít. Ugyanis, ha azt mondja, hogy 100%-os kihasználtsága van az iskolának és jelen pillanatban a nemzetiségi tagozat éppen most fog a felső tagozatba lépni és még várható 8 osztály, akkor vajon hogyan fogunk például a tornateremben elférni? Illetve azok a sajnálatos döntések az utóbbi két hónapban, amik megtörténtek, nagyban befolyásolták azt, hogy az előzetesen jelentkezők bizonyos százaléka mégsem íratta gyermekét a nemzetiségi tagozatra még, illetve az óvodában kívárnak a szülők. Ezért van az, hogy a tavalyihoz képest, amikor túljelentkezés volt, most kevesebb gyerek jelentkezett a tagozatra.

**Podani Sándor:** emlékszem erre a dologra. Ennek előzménye van. Nyilvánvalóan az előterjesztő részben a 3. bekezdésben képviselőtársunk lazán megoldja azzal az egy mondatral, hogy fejlesztési igényeket ütemezéssel kiegészítve terjessze a Képviselő-testület elé a működésről szóló feltételek biztosítását. A mellékelt 2000-es határozatban olvasható az is, hogy „A Képviselő-testület előzetes kötelezettséget vállal arra, hogy a 2001. évi költségvetésében 50 M Ft-ot biztosít a nevelési-oktatási intézmények működéséről szóló 11/1994. (VI. 8.) MKM rendeletben előírt követelmények teljesítése érdekében szükséges tervezési munkák elvégzésére, az Önkormányzat fenntartásában lévő nevelési-oktatási intézmények bővítése, átalakítása érdekében”. Itt azért nem arról van szó, hogy az Önkormányzat hozott egy olyan határozatot, amelynek ne lett volna egyéb költségvetési vonzata. Az Önkormányzat pénzt rakott ebbe a dologba és nem véletlenül született ez a határozat. Hiszen akkor merült fel, hogy a Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskola és Gimnáziumból ezt a nemzetiségi tagozatot át kellene vinni az Újlak Utcai Általános Iskolába. Nem kis mértékben az akkori ottani kihasználatlansági mutatók miatt. Ott volt hely, egyrészt. Másrészt következetes volt az Önkormányzat, mert természetesen 2001-ben utánajárt ennek a dolognak és az elkészült tanulmány alapján úgy döntött, hogy „A Képviselő-testület a német nemzetiségi oktatás tanterem gondjának megoldása, illetve hosszútávú, integrált fejlesztésének biztosítása érdekében, felhasználva az Újlak Utcai Általános Iskola épületének szabad kapacitását, úgy dönt, hogy a 2001/2002. tanévtől felmenő rendszerben a német nemzetiségi oktatást két első osztállyal az Újlak Utcai Általános Iskola Német Nemzetiségi Önálló Tagozatának beindításával oldja meg”. Azt gondolom, hogy az Önkormányzat kellő körültekintéssel és minden érdek figyelembevételével járt el 2000-ben és 2001-ben. Készséggel elfogadom annak a tantestületi tagnak a véleményét, és egyet is értek vele, aki azt mondta, hogy itt a nyelvoktatás a döntő, nem feltétlenül a nemzetiség. Nem tartom erkölcsösnek azt, hogy valaki olyan előterjesztést tesz a Képviselő-testület elé, amelyik nemzetiségi háttér mögé bújva akar szétrobbantani egy jól működő iskolát. Ha két tanítási nyelvű iskolát akarunk létrehozni, akkor olyan előterjesztést kell készíteni, nem pedig bebújni egy olyan nemzetiség mögé, amely elég támogatott, megbecsült és nagyon komoly hagyományai vannak a kerületben. Nem tartom erkölcsösnek, kifejezetten félrevezetőnek tartom ezt a fajta magatartást. Ha két tanítási nyelvű iskolát akarunk létrehozni, olyan tárgyú előterjesztést kell előterjeszteni és akkor azt

tárgyaljuk. Visszautasítom ezt az előterjesztést és kérem képviselőtársaimat, hogy ne fogadják el ennek az előterjesztésnek a határozati javaslatát.

**Koszorúsné Tóth Katalin:** az előterjesztés határozati javaslatával kapcsolatosan elmondanék néhány gondolatot. Reagálva dr. Dombóvári Csaba képviselőtársam szavaira, aki azt mondta, hogy igazán nem is az Újlak Utcai Általános Iskolában szeretnénk keresni ezt a lehetőséget, hanem esetleg a kerületben. Azt gondolom, hogy ő is, én is az oktatás területén dolgozunk már néhány éve. Ismerjük a kerület összes működő iskoláját, ismerjük azt, hogy ilyen dologról még gondolkodni sem lehetne. A másik pedig az lenne, hogy a Német Nemzetiségi Önálló Tagozat létrehozására jelenleg egyetlen működő iskolánkban sem lenne lehetőség. Azt is megkockáztatnám, hogy amennyiben nem az Újlak Utcai Általános Iskolában történne az önállósodási szándék, az tovább borzólná a német kisebbségi tagozatra járó gyerekek szüleinek a kedélyét. Igazán ezt a fajta lehetőséget a magam részéről épp a kerületi oktatásügy ismerete birtokában zárnám ki. Ugyanakkor nem tudom, hogy bárkinek is megfordult-e már a fejében, hogy jogilag értelmezze az önálló iskola létrehozását. Milyen jogszabályi háttérnek kell, hogy megfeleljen? Akárhogy is nézzük, visszatértem gondolataimban az Újlak Utcai Általános Iskolában történő önálló iskola létrehozására és azt mondom, hogy a jogszabály előírja, hogy minden önálló iskola a 11/1994. (VI. 8.) MKM rendelet alapján milyen kötelező helyiségekkel kell, hogy rendelkezzen. Óva intenek jelenleg bárkit attól, hogy a nem tudás hiányában hangulatot keltsen és szítsen. Az Oktatási Bizottság ülésén a pedagógusokat hallgatva nem is értettem, hogy a hangulat miért van ennyire felkorbácsolódva. Azt gondolom, hogy mi mindannyian a gyerekekért vagyunk. Önöknek is kedves kollegák azért kell, hogy legyenek és a szülők megnyugtatójaért. A másik felvetett dolog a demográfiai mutatók. Hogy dr. Dombóvári Csaba képviselőtársamnak megnyugtató választ adjak, én nagyon szerencsésnek tartanám azt a helyzetet, ha kapacitásunk lenne arra, hogy a kerületben egy önálló nemzetiségi iskola működjön, de jelenleg egy utópikus elképzelésnek tartom. Épp azért, mert a kerületi sajátosságokat ismerjük.

**Fohsz Tivadar:** Podani Sándornak csak annyit mondanék, hogy minden ember olyan nemzetiségű, amilyennek vallja magát. Ezt írja le az Alkotmányunk is. Önök ellentmondásba keverednek folyamatosan, amikor arról szólnak, hogy az Újlak Utcai Általános Iskolában mi valósítható meg, mi nem. Ugyanis az Újlak Utcai Általános Iskolára hegyezte ki pontosan a Tanítók Bt. azt a szakértői vizsgálatát, amelyet oly sokan idéztek a mostani vita során. Ez a szakértői anyag már 2001-ben sem volt igaz, amikor azt mondta, hogy ott az Újlak Utcai Általános Iskola kihasználatlan helyén egy 24 osztályos iskola létrehozható. Koszorúsné Tóth Katalinnak pedig nem tudom, hogy mi elfogadható vagy mi nem. Mert a módosított javaslatom éppen a te általad, az Oktatási Bizottság ülésén megfogalmazottakat tartalmazza. Kértem akkor is tőled, ha lennél olyan kedves megfogalmazni, nem tetted. Egy módosító indítvánnyal, ha megpróbálnád írásos formába önteni, akkor megnézem, hogy be tudom-e fogadni vagy sem.

**Koszorúsné Tóth Katalin (ügyrendi):** hál' Istennek nagy volt az Oktatási Bizottság ülésén az érdeklődés. Ugyanazokat a gondolatokat mondtam el és ugyanazzal kezdtem a mai felszólalásomat. Azzal, amivel jelenleg tisztában vagyok, azt az állapotot nem kívánom vizsgálni. Nem látom jelenleg lehetőségét annak, hogy önálló iskola jöjjön létre. Azt mondtam, hogy önálló tagozatként mindenkitől elvárható dolog, hogy normálisan működjön az iskola. Ugyanezeket mondtam el az Oktatási Bizottság ülésén. Igazolják, úgy tűnik, hogy jól emlékszem.

**Papp Péterné:** a Költségvetési Bizottság elnökeként megismétlem, az Ön előterjesztése hiányos. Hol a megfelelő szakmai háttér, hol van ennek a költsége és hol van ennek a költségnek a forrása?

**Fohsz Tivadar:** erre nagyon gyorsan tudok válaszolni. Bár az én előterjesztésem lenne az egyetlen, amely ennyire kidolgozatlan. Mai nap folyamán is volt néhány olyan előterjesztés, amely nem az én részemről, hanem az Önkormányzat apparátusát felhasználva is olyanra sikeredett, hogy kívánni valót hagyott maga után.

**Alexa György (ügyrendi):** szeretnék javaslatot tenni a vita lezárására.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** szavazásra bocsátom az ügyrendi javaslatot, elfogadásához minősített többség szükséges.

#### **234/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület (Alexa György javaslatára) úgy dönt, hogy az előterjesztés felett a vitát lezárja a hozzászólásra jelentkezett képviselők meghallgatása után.**

(17 igen, 5 nem szavazat, 4 tartózkodás)

**Dr. Dombóvári Csaba:** meg lettem volna lepve, ha Alexa György képviselő úr nem ezzel az ügyrendi indítvánnyal állt volna elő. Én még akkortájt érettségiztem matematikából, amikor csak aznap reggel kaptuk meg a feladatsort, de nekem valami nem tiszta, valamit nem értek. A 2001-es határozat, amely az előterjesztéshez is csatolva van, arról szól, hogy felfutó rendszerben, évfolyamonként 2 osztállyal hozza létre az Önkormányzat a német tagozatot. Ez 8 évfolyamra számítva 16 tanulócsoporthoz jelent. Mindegyik évfolyamon 2-2 osztállyal számolva. Az előterjesztő által módosított határozati javaslat A változata ugyancsak 16 tanulócsoporthoz szól, 8 évfolyamon, évfolyamonként 2-2 osztállyal. Semmiféle plusz helyigényt a tanulócsoporthoz elhelyezése tekintetében nem igényel ez a döntés, szervezeti változtatásokról lenne szó az A változat elfogadása esetén. Másrészt én is csodálkozom Koszorúsné Tóth Katalin képviselőasszony hozzászólásain, bár csodálkoztam már az Oktatási Bizottság ülésén is. Ott úgy indította a napirendi pont vitájában a hozzászólását, hogy az előterjesztő előterjesztésének a címét meglátta, akkor nagyon megörült, aztán amikor elolvasta a határozati javaslatot, akkor már lelohadt ebbéli öröme. Ebből arra következtetek, hogy az a cím, amely arról szól eredetileg, hogy „Javaslat elvi döntésre önálló német nemzetiségi iskola létrehozásáról valamint

megvalósíthatósági tanulmány készítésére az önálló német nemzetiségi iskola létrehozása érdekében” a két tényező közül legalább az egyik tetszik neki. Aztán az előterjesztő visszavonta azt a határozati javaslat pontot, amely expressis verbis meghatározta volna azt, hogy 2006. illetve 2007-es indulással általános- illetve középiskola létrehozásáról kívánna dönteni a Képviselő-testület, és csak a megvalósíthatósági tanulmány elkészítésére vonatkozik az indítványa. Így nem tudok másra gondolni, minthogy a képviselőasszonynak, annak idején ezen része tetszett meg az előterjesztésnek. Nevezetesen, hogy az iskola létrehozása kapcsán készüljön egy megvalósíthatósági tanulmány. Erről szól az előterjesztő módosított határozati javaslata. Úgyhogy ha most Ön azt mondja, hogy ez Önnek így sem tetszik, akkor hozzon egy füstszűrőset, meg egy nem füstszűrőset, legyen szíves. Alpolgármester asszony iménti megjegyzése kapcsán szeretnék annyit megjegyezni, hogy az igazmondás kötelezettsége független attól, hogy hányan hallják azt, amit mondunk. Ugyanis a jogszabály által minimálisan megkívánt térítési díj emelés a zeneiskola esetében nem a 120% volt, hanem az 50%, mint akkor, ebben a vitában el is hangzott. A minimálisan 5%-os térítési díj megállapítása 50%-os emelést jelentett volna. Amit Önök döntésként meghoztak, 120%-os térítési díj emelés, ez nem jogszabályi kötelezettség. Végezetül egy kérdésem lenne Hámoriné Hamza Ilona Iskolaszéki elnök asszonyhoz. A levélben, amelyet Önök küldtek a Képviselő-testületnek a polgármester úron keresztül, úgy fogalmaznak, hogy „A szülők egy kisebb csoportja az utóbbi időben saját és politikai érdekeik érvényesítése érdekében megbontani igyekszik az itt kialakult nyugodt légkört”. A saját érdekérvényesítés nem kérdés számomra, nyilvánvalóan a saját, illetve gyerekeire gondolhattak itt a szülők tekintetében. De mire tetszettek gondolni a politikai érdekek érvényesítése érdekében megfogalmazás alatt?

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** idáig nem volt szokás a vendégeinket kérdezni. Főleg akkor, amikor nem tudnak válaszolni, vagy legalábbis korlátozva vannak abban.

**Dr. Péczely Terézia:** van néhány reakcióm. Számon kérlek rajtam, hogy miért beszélek az Újlak Utcai Általános Iskoláról, amikor az előterjesztő nem beszél, dr. Dombóvári Csaba nem beszél. Már egy ideje másról nem beszélnek, mint az Újlak Utcai Általános Iskoláról. Tessék már eldönteni, hogy melyik iskolát nézték ki, és tessék ezt kimondani. Mert akkor legalább tudná az összes Újlakos szülő, hogy az Újlakért kell izgulni. Így lehet, hogy a kerület többi iskolája is izgulni fog. A német nemzetiségi oktatással kapcsolatban az Önkormányzatnak az a kötelezettsége, hogy az általános iskolai szinten megoldja, amennyiben 12 vagy ennél több szülő ezt igényli. A mi Önkormányzatunk ennek a kötelezettségének megfelelő módon 2001-ben eleget tett. Az Újlak Utcai Általános Iskola szabad kapacitását felmérve, ott két párhuzamos osztályba felmenő rendszerben ezt beindította. Ha Önök - mielőtt ezt az előterjesztést elkészítették - minimálisan utána néztek volna a dolgoknak, vagy legalábbis, mondjuk Fohsz Tivadar szülőként a gyermeke tantermi ellátottságát megvizsgálta volna, akkor látná, hogy egy-egy tanulócsoportnak pontosan a nagyon sok nyelvi bontás miatt nem egy

teremre van szüksége, hanem számtalan nyelvi teremre. Ez a kétszer felmenő, összesen 16 tanulócsoport ez tökéletesen ki fogja tölteni ezt a helyet. Sőt, már így is szaktantermeket kell bizonyos mértékben megszüntetni majd folyamatosan. A Pedagógiai Központot pontosan azért kellett kiköltöztetni az épületből, hogy a német tagozatnak helye legyen. Az Önkormányzat a törvényi kötelezettségét ellátta, a szülők igényeinek megfelelően a német nemzetiségi oktatást beindította. Be kell menni ezekbe a termekbe, és be kell menni az Önkormányzat bármely más iskolájának termeibe, hogy milyen ellátottsággal, eszközfelszereltséggel, szakpedagógusi ellátottsággal rendelkeznek. Azt mondom, hogy ezek a gyerekek amellet, hogy valóban egy nagyon jó és nagyon színvonalas nemzetiségi és német nyelvű oktatásban részesülnek, az eszköz, a helyiség és minden más ellátottság területén is kimagasló és kiemelkedő lehetőségekkel bírnak. Úgy gondolom, hogy az Önkormányzatnak ezen felüli kötelezettsége nincs. Amennyiben valaki másnak olyan ötlete van, hogy önálló iskolát akar, erre alapítványi vagy nemzeti kisebbségi önkormányzati igény van, akkor mindenkinek lehetősége van az önálló iskola alapítására. Az önálló iskolának egyedül kell az összes helyiséggel rendelkezni, amit a jogszabály előír. Ha az Újlak Utcai Általános Iskolát – mert most nem tudjuk, hogy Újlak, vagy nem Újlak, de dr. Dombóvári Csaba és Fohsz Tivadar néhány elszólása alapján mégiscsak beszéljünk az Újlakról – kettéválasztjuk, mind a két iskolának rendelkezni kell az összes helyiséggel. Most egyedül az Újlak Utcai Általános Iskola tudja produkálni ezeket a helyiségeket együtt. De ha kettéválasztjuk, akkor valamelyik részének újra meg kell építeni a tornatermet, az orvosi szobát, az aulát stb. Igenis egy hatalmas beruházásra van szükség, még akkor is, ha az Újlak Utcai Általános Iskoláról van szó, és ott iskolát duplázunk. Ha egy iskola, akkor elférnek, mert a tagozat az el fog férni. Csak azt tudom mondani, hogy pontosan ez a csiki-csuki, amit Önök itt csinálnak, hogy Újlak, de ha kimondom, akkor én vagyok a rossz és akkor nem Újlak. Azt látom, hogy Önök eleve tisztában vannak azzal, hogy teljesen megvalósíthatatlan és kielégíthetetlen igény. De egy dologra jó volt, hogy 172 nemzetiségi tagozatra járó szülőt erre a dologra fel lehetett ültetni, teljesen alap nélkül. Megalapozottság nélkül egy illúzióba lehetett Őket belehajszolni. Emellett meg lehetett keseríteni a tanév befejezését egy iskolában, akik most már 2 hónapja mással sem foglalkoznak, mint azzal, hogy megmaradnak, nem maradnak. Ki lesz onnan kipaterolva, lesz-e még állásuk, helyük. Úgy gondolom, hogy ez az egész megalapozatlan dolog, nagyon csúnya eredménnyel járt ebben a kerületben, amiért azt mondom, hogy szégyelljék magukat.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** megkérdem Hámoriné Hamza Ilonától, hogy szeretne-e válaszolni dr. Dombóvári Csaba kérdésére? Akkor ezt felteszem szavazásra.

**235/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület (Dr. Hoffmann Attila javaslatára) úgy dönt, hogy Hámoriné Hamza Ilonának ismételt 5 percen szót ad.**

(25 igen szavazat, 1 tartózkodás)

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** 5 percben megadom a szót.

**Hámoriné Hamza Iлона, az Újlak Utcai Általános Iskola Iskolaszék elnöke:** csak egy mondatban szeretnék válaszolni képviselő úr kérdésére. Abban véltük felfedezni a politikát, hogy Fohsz Tivadar úr hol szülőként, hol politikusként nyilvánul meg. Attól függően, hogy érdekei hogy kívánják.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** képviselőtársaim tanulhatnak a vendégeinktől.

**Fohsz Tivadar:** Hámoriné Hamza Ilonának egy pár gondolatot mondanék. Milyen érdekek? Engem nagyon érdekelnének azok az érdekek. Tessék már felsorolni, hogy milyen érdekek vezérelnek engem? Milyen egyéni, és milyen egyéb érdekek? Szeretném, ha már valaki kimondaná. Feltételezések mindig vannak, de azért egy olyan Képviselő-testületben, ahol 2/3-os többségben van a kormányzó koalíció, ott nem lehetnek politikai célkitűzéseim, sajnos. Dr. Péczely Teréziának pedig azt mondanám, hogy Ön tett felelőtlen kijelentést 2001-ben. Akkor, amikor az Újlak Utcai Általános Iskolában jelentette ki egy szülői értekezleten, hogy az iskola megosztható, leválasztható. Az Ön által elmondottak azok, amelyek bizonyítják azt, hogy hibás volt a Képviselő-testület azon döntése, hogy a nemzetiségi oktatást 2001-ben az Újlak Utcai Általános Iskolába integrálta. Ezek szerint kevés a hely. Még annyi hely sincs, vagy annak a 2/3-a sincs meg, mint amit a Tanítók Bt. a szakértői anyagában előre jelzett. Ugyanakkor az is csúsztatás, hogy 2 hónapja van feszültség az iskolában. Van feszültség a nemzetiségi tagozaton, de az én előterjesztésem április 28-án kelteződött. Akkor adtam le a Képviselő-testületi Irodán. Annak még nincs egy hónapja sem. Ez ügyből kifolyólag az Újlak Utcai Általános Iskolában 2 hónapja nem lehetett probléma.

**Dr. Dombóvári Csaba (ügyrendi):** Polgármester urat szeretném megkérni valamire. Tekintettel az Iskolaszék elnök asszonyának válasza bár rövid volt, de nem volt igazán válasz a kérdésemre. Úgy fogalmaztak, hogy szülők egy kisebb csoportja politikai érdekeik érvényesítése érdekében megbontani látszanak a kialakult légkört és egyetlen egy személyre Fohsz Tivadar képviselőtársamra utalt a válaszában. Aki nem minősül szülők semmilyen csoportjának, egymaga lévén. Viszont ha valóban az a helyzet, amit az Iskolaszék levelében írnak, hogy bárki politikai érdekek által motiváltan megzavarni kívánja az oktatást az Újlak Utcai Általános Iskolában, akkor nekünk, mint fenntartónak ez ügyben lépünk kell. Ezért megkérem, hogy a szükséges lépéseket tegye meg.

**Dr. Hoffmann Attila:** meg fogom tenni a szükséges lépéseket.

**Alexa György (ügyrendi):** azt szeretném mondani dr. Dombóvári Csaba képviselő úrnak, hogy talán azokat az állampolgárokat, akik egyébként pártokban nem vesznek részt, csak konkrét ügyekben képviselni próbálják a saját érdekeiket, többet nem kellene itt lehordani.



**Dr. Hájer Emília (ügyrendi):** nem lesz teljesen ügyrendi a hozzászólásom. Nem vagyok az oktatás szakértője, de a történelem. Ebben a teremben döntöttek az elődeink a Pál Apostol Iskola létrehozásáról. Ugyanilyen sok pedagógus és szülő ült itt hátul. Ebben a beszélgetésben, az előterjesztés megtárgyalásában edződik a dolog. Higgyétek el, hogy nagyon sok helyen van nemzetiségi iskola. A XVIII. kerületben – az én unokáim odajárnak – kitűnő eredményeket érnek el. Lehet, hogy most nem fogjátok megszavazni, nem lesz ilyen döntés, de érlelődik a dolog. Vitában érlelődik a dolog. Nagyon szépen kérem a szülőket és a tanárokat, hogy ne tekintsék ezt az előterjesztést egy politikai lépésnek. Ennyiben muszáj ügyrendinek lennie a dolognak. Csak azért szoltam, mert a Pál Apostol Iskola jutott az eszembe, hogy ugyanígy tiltakozott mindenki. Egy nagyon régi, jó hírű iskolát zártunk be, és egy katolikus iskolát nyitottunk, amelybe ma már tülekednek a szülők a gyerekeikkel, hogy felvegyék őket. Majd csak megérlelődik a dolog, ha ma nem, akkor majd később.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** egyetértek dr. Hájer Emíliával abban, hogy ez nem volt ügyrendi.

**Fohsz Tivadar:** csak így zárszóként a végére a politika és a saját érdekekről. A politikai érdekekről csak annyit, hogy politikai hovatartozástól függetlenül több nemzetiségi tagozatos szülő keresett meg önkormányzati képviselőket. Önt is Polgármester úr, szerintem. Azért, hogy ez a nemzetiségi iskola megvalósítható legyen. Ezek a politikai érdekek. A saját érdekekről pedig csak annyit, hogy szintén jó néhányan Önök közül is tudják azt megerősíteni, hogy minden alkalmat megragadtam, hogy ez a nemzetiségi tagozat szülői körben megfogalmazódott igény, a szülői akarat, illetve az önkormányzati akarat érdekében az egyeztetéseket lefolytassam. Önnel, Dr. Péczely Terézia alpolgármester asszonnyal, illetve a többiekkel. Ezek az én saját érdekeim. Ha ilyen saját érdekeim vannak, akkor én felvállalom ezeket büszkén.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem, és szavazásra bocsátom a módosított határozati javaslat A változatát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

#### **236/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület 8 igen, 17 nem szavazat és 4 tartózkodás mellett nem fogadja el az előterjesztő által benyújtott új határozati javaslat A. változatát, mely szerint „A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az Oktatási Bizottság és a Terület- és Városfejlesztési Bizottság, továbbá a helyi Német Kisebbségi Önkormányzat bevonásával készítse el egy 8 évfolyamos, 16 tanulócsoporthoz önálló német nemzetiségi iskola megvalósíthatósági tanulmányát, és terjessze a Képviselő-testület elé.”**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** Ismertetem, és szavazásra bocsátom a határozati javaslat B változatát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

***A Képviselő-testület 8 igen, 15 nem szavazat és 6 tartózkodás mellett nem fogadja el az előterjesztő által benyújtott új határozati javaslat B. változatát.***

**Dr. Nagy István:** ennek az előterjesztésnek az elfogadásához minősített többség szükséges. Az Ötv. szerint a képviselők több mint felének a szavazata szükséges. Az A változat esetében megvolt a minősített „nem.

## S Z Ü N E T

**A napirend 37./ pontja:**

**174/2005/04. 28.**

***Javaslat az Ép-17 Építőipari Kivitelező, Karbantartó és Szolgáltató Kft. 2004. évre vonatkozó egyszerűsített éves beszámolója és eredmény-kimutatása, valamint a könyvvizsgálói jelentés elfogadására***

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** Papp Péterné ügyrendi hozzászólásra jelentkezett, megadom a szót.

**Papp Péterné (ügyrendi, szó szerinti):** „Tisztelt Polgármester Úr, Képviselőtársaim! A 174-es előterjesztéshez egy módosító indítványt szeretnék adni, az alábbi szöveggel. „Papp Péterné 2005. IV. hóban közös megegyezéssel megszüntetett tanulmányi szerződését az Ügyrendi és Etikai Bizottság vizsgálja ki”.”

**Barna Andor, levezető elnök:** Ezt kérem írásban beadni. Köszönöm szépen. Dr. Dombóvári Csaba ügyrendi hozzászólásra jelentkezett.

**Dr. Dombóvári Csaba (ügyrendi):** Köszönöm szépen. Tisztelt Alpolgármester Úr! Ügyrendi javaslatom van, hogy függesszük fel továbbra is ennek az előterjesztésnek a tárgyalását, tekintettel arra, hogy van még egy vendégünk, az 55. sorszám alatt szereplő napirendi ponthoz, a 193/2005. számú előterjesztés tárgyalásához az érintett doktornő. Ezért szeretném azt kérni, hogy ezt vegyük most előre. Köszönöm szépen.

**Barna Andor, levezető elnök:** Szavazásra bocsátom az ügyrendi javaslatot, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**237/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület (Dr. Dombóvári Csaba javaslatára) úgy dönt, hogy a 174/2005. számú előterjesztés tárgyalását felfüggeszti és a 193/2005. számú, „Javaslat az AKADÉMIA MED-2000 Egészségügyi Szolgáltató Betéti Társasággal a háziorvosi tevékenység vállalkozási formában történő ellátására létrejött megbízási szerződés módosítására” tárgyú előterjesztés tárgyalásával folytatja munkáját.**

(24 igen, 1 nem szavazat)

**Barna Andor, levezető elnök:** Zárt ülést rendelek el.

***A Képviselő-testület zárt ülésen folytatja munkáját!  
A zárt ülés jegyzőkönyve külön szerepel!***

**A napirend 37./ pontja:**

**174/2005/04. 28.**

***Javaslat az Ép-17 Építőipari Kivitelező, Karbantartó és Szolgáltató Kft. 2004. évre vonatkozó egyszerűsített éves beszámolója és eredmény-kimutatása, valamint a könyvvizsgálói jelentés elfogadására***

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** Papp Péternétől kérdezem, hogy a módosító indítványát beadta-e már?

**Papp Péterné (szó szerinti):** „Beadtam, igen.”

**Barna Andor, levezető elnök:** További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Lázár Attilának ügyrendi hozzászólásra megadom a szót.

**Lázár Attila (ügyrendi, szó szerinti):** „Köszönöm a szót, Polgármester úr! Nagyon régen volt már ennek a napirend tárgyalásának az eleje, de ha úgy emlékszem ez a napirend ez úgy kezdődött, hogy Papp Péterné ügyrendi felszólalásában bejelentette, hogy sem a vitában, sem a szavazásban nem fog részt venni. Most elég furcsán néz ki az a dolog, hogy ezek után ő próbálja módosítani ezt a napirendet, ráadásul azzal, hogy ő próbálja meghatározni azt, hogy ebben az ügyben milyen testület folytasson vizsgálatot. Hát képviselő asszony, azért ez mindennek a teteje. Köszönöm.”

**Barna Andor, levezető elnök:** Javaslatot teszek a vita újbóli megnyitására. Szavazásra bocsátom az ügyrendi javaslatot. Elfogadásához minősített többség szükséges.

**239/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület (Barna Andor javaslatára) úgy dönt, hogy az előterjesztés felett a vitát újból megnyitja.**

(23 igen, 1 nem szavazat, 1 tartózkodás)

**Papp Péterné (szó szerinti):** „Képviselő társam nyilván elfelejtette a napirend tárgyalása közben, hogy első perctől kezdve folyamatosan az én nevemet emlegeti. Mint folyamatos támadás célpontja, kénytelen vagyok időnként reagálni.”

**Alexa György (szó szerinti):** „Én azt tartom mindennek a tetejének, hogy egyébként van egy napirend. Önök előhúznak egy témát, ami a napirendhez közel nem bír. Ugye valóban a napirendben, magában érintettnek tartja magát a képviselő, korrektül nyilatkozik, egyébiránt korrekt javaslatot tesz azzal a személyre szóló foglalkozással kapcsolatban, amit Önök itt produkáltak és akkor ehhez képest Ön van felháborodva. Ez mindennek a teteje.”

**Barna Andor, levezető elnök:** Dr. Dombóvári Csabának adom meg a szót.

**Dr. Dombóvári Csaba szó szerinti:** „Én már szégyellem is magam, nem tudom, hogy Alexa képviselő úr látja-e olyan messziről, de kiült a pír az arcomra. Azt szeretném csak elmondani, hogy ha Polgármester úr nem úgy járt volna el, ahogyan eljárta és betartotta volna azt az ígéretét, amelyet az elmúlt Képviselő-testületi ülésen tett, nevezetesen, hogy arról a bizonyos bejelentésről, illetve jegyzőkönyvről tájékoztatni fogja a Képviselő-testületet, (most nem akarom ismételtlen idézni, a múlt havi Képviselő-testületi ülésről készült jegyzőkönyv végén megtalálhatják), nos, ha Polgármester úr ígérete szerint járt volna el, akkor most nem arról lenne szó, hogy a 174/2005-ös előterjesztés keretében ragoznánk ezt a kérdést. Köszönöm.”

**Barna Andor, levezető elnök:** Alexa György.

**Alexa György (szó szerinti):** „Szóval, Dombóvári úr már nem először helyteleníti a Polgármester úr ilyen vagy olyan ténykedését, gondolkodását, különböző feltételezéseket alakít ki, hogy Polgármester úr mit miért tesz. Ebben az esetben egyéb iránt nem feltételezi egy pillanatig se, hogy ezt esetleg, ahogy annak idején Dombóvári képviselő úr napirend után egyszerűen megkérdezte – lehet, hogy Polgármester úr egyszerűen napirend után akart ezzel a dologgal foglalkozni –, de ez ugye föl se merül. De én azt gondolom, hogy most már lassan döntsünk ebben a dologban. Én látok itt egy korrekt javaslatot, én azt gondolom, hogy ezt lehet támogatni. Ezt egyéb iránt még az ellenzéki képviselők is támogathatják, aztán menjünk tovább.”

**Barna Andor, levezető elnök:** Dr. Dombóvári Csabának adom meg a szót.

**Dr. Dombóvári Csaba (szó szerinti):** „Köszönöm szépen! Én csak a logika mentén tudok gondolkodni. Hogy ha a Polgármester úrnak lett volna olyan szándéka, hogy a napirend végén ilyen jellegű bejelentéssel él, akkor neki ezt

módja lett volna jelezni. Hiszen Lázár Attila képviselőtársam a mai nap folyamán többször is rákérdezett, hogy a múltkor megígért tájékoztatást meg kívánja-e tenni. És Polgármester úr nem tett olyan jellegű nyilatkozatot, mely szerint igen, majd a napirend végén kíván erre visszatérni. Nem tudom, hogy pontosan melyik kiegészítő indítványra gondolt képviselő úr, amikor azt mondta, hogy az ellenzék is megszavazhatja, hiszen ellenzéki képviselők jegyzik azt a kiegészítő indítványt, amely egy ideiglenes bizottság létrehozására tett javaslatot. Mint mondtam jó ideje e tekintetben a szavazást akként javasoljuk lebonyolítani, hogy először döntsön a Képviselő-testület arról, hogy a kiegészítő indítványt elfogadja-e vagy sem és amennyiben elfogadja – őszintén reméljük, hogy elfogadja – akkor egy rövid szünet után lehet arról döntenie, hogy kik legyenek ennek az ideiglenes bizottságnak a tagjai. Köszönöm.”

**Barna Andor, levezető elnök:** További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Szavazásra bocsátom a FIDESZ frakció kiegészítő indítványát. Elfogadásához minősített többség szükséges.

***A Képviselő-testület 8 igen, 10 nem szavazat és 6 tartózkodás mellett nem fogadja el a FIDESZ frakció kiegészítő indítványát.***

**Barna Andor, levezető elnök:** Szavazásra bocsátom Papp Péterné által benyújtott indítványt. Elfogadásához minősített többség szükséges.

#### **240/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület felkéri az Ügyrendi és Etikai Bizottságot, hogy vizsgálja ki Papp Péterné 2005. IV. hóban közös megegyezéssel megszüntetett tanulmányi szerződését.**

(18 igen, 1 nem szavazat, 7 tartózkodás)

**Barna Andor, levezető elnök:** Szavazásra bocsátom a határozati javaslatot. Elfogadásához minősített többség szükséges.

#### **241/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1.) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Ép-17 Építőipari Kivitelező, Karbantartó és Szolgáltató Kft. 2004. évi gazdálkodásáról szóló – a határozat mellékletét képező – egyszerűsített éves beszámolót 76.859 EFt mérleg főösszeggel 2.231 EFt mérleg szerinti eredménnyel jóváhagyja.**

**2.) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Ép-17 Kft. az 1. pontban meghatározott eredményt (2.231 EFt) helyezze eredménytartálékba.**

**3.) A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az 1. és 2. pontban foglalt döntéséről értesítse az Ép-17. Kft ügyvezetőjét, Nádasi Róbert urat.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül.**

(20 igen, 1 nem szavazat, 4 tartózkodás)

**A napirend 31./ pontja:**

**161/2005/04. 27.**

***Javaslat a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. 2004. évi mérlegbeszámolójának elfogadására***

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem, és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**242/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1./ Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete a Lakás-17 Vagyonkezelő Korlátolt Felelősségű Társaság 2004. éves mérlegbeszámolóját 74.612 ezer Ft – azaz Hetvennégy millió-hatszáztizenkettőezer forint – mérleg főösszeggel, 2.548 ezer Ft, azaz Kettőmillió-ötszáznegyvennyolcezer forint mérleg szerinti eredménnyel elfogadja, amelyet eredménytartalékba helyez.**

**2./ A Képviselő – testület felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésről értesítse a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. ügyvezetőjét, Dr. Zámbó Ákost.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül**

(25 igen szavazat, 1 tartózkodás)

**A napirend 38./ pontja:**

**176/2005/04. 28.**

***A BKKÖSZ által meghirdetett, vezetékes energiahordozók – közös ajánlat- kérezen alapuló keret-megállapodásos – beszerzési projektjéhez való csatlakozás***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. A határozati javaslatok elfogadásához minősített többség szükséges.

**243/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete ezúton ajánlatkérői minőségben nyilvánítja ki részvételi szándékát a Budapesti Külső Kerületek Önkormányzati Szövetsége által 2005. március 23-án kezdeményezett, több ajánlatkérő közös ajánlatkérését integráló – vezetékes energiahordozók beszerzésére irányuló – tervezett keret-megállapodásos projektben. Nevezett csatlakozási szándék – a keret-megállapodás létrejövetelének feltételéhez kötötten – 2005. június 1-től számított határozatlan időszakra érvényes.

Budapest Főváros XVII. Önkormányzatának Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy részvételi szándékának kinyilvánításával egyben kötelezettséget vállal arra, hogy a majdani

- eredményes és érvényes közbeszerzési eljárás bíráló bizottsága által nyertesnek nyilvánítani javasolt ajánlatot elfogadja;
- kiírásban megjelölt időpontra felmondja a beszerzés tárgyát képező energiahordozó tekintetében a közüzemi szerződést.

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, Budapesti Külső Kerületek Önkormányzati Szövetsége soros elnökének értesítésére: 2005. május 25.**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**244/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert, hogy – a 2004. – és 2005. évre vonatkozó tény és tervadatok alapján – a Budapesti Külső Kerületek Önkormányzati Szövetsége soros elnökével 2005. május 20-áig közölje a kerület önkormányzati intézményeinek 2006-os évre vonatkozó reálisan becsülhető összesített energiafogyasztási igényét.

Vagyis, mind a vezetékes földgáz, mind a villamos energia viszonylatában -, az Önkormányzat által alapított (felügyelt, kezelt stb.) helyi önkormányzati költségvetési szervek (intézmény, gazdasági társaság, alapítvány, részleg stb.) összesített fogyasztása mértékét.

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**245/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri az általa alapított (felügyelt, kezelt stb.) helyi önkormányzati költségvetési szerveket, hogy a vezetékes energiahordozók eredményes beszerzése érdekében – mint a közbeszerzésekről szóló, 2003. évi CXXIX. törvény 22. § (1) d) pontjában meghatározott – ajánlatkérői jogosítványuk gyakorlását 2005. május 31-éig ruházzák át az Önkormányzat Képviselő-testületére; az alábbi megállapodás-minta szerint:

**Megállapodás ajánlatkérői jogosultság átruházásáról,  
mely 2005. év ... hó ... napján, ... Önkormányzat Polgármesteri  
Hivatala ... számú helyiségében kötött meg**

- egyfelől a .....,  
mint helyi önkormányzati költségvetési szerv (intézmény,  
gazdasági társaság, önálló részleg stb.), a vezetékes  
energiahordozók beszerzése tekintetében, ezúton átruházza  
a közbeszerzésekről szóló, 2003. évi CXXIX. törvény 22. §.  
(1) d) pontja szerinti ajánlatkérői jogosítványa gyakorlását  
Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának  
Képviselő-testületére;
- másfelől pedig Budapest Főváros XVII. kerület  
Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a számára  
felajánlott ajánlatkérői jogot, és az ahhoz kapcsolódó  
kötelezettségek mellett vállalja az átruházott jog  
rendeltetésszerű gyakorlását.

.....  
...polgármestere

.....  
...költségvetési szerv vez.

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, Megállapodás aláírása átruházásról: 2005.  
május 31.**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**246/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**Budapest Főváros XVII. Önkormányzatának Képviselő-testülete  
felhatalmazza a polgármestert, hogy**

- a Budapesti Külső Kerületek Önkormányzati Szövetsége  
által 2005. március 23-án kezdeményezett, több ajánlatkérő  
közös ajánlatkérését integráló – vezetékes energiahordozók  
beszerzésére irányuló keret-megállapodásos projekt teljes  
körű lebonyolítására, a BKKÖSZ által kiírt közbeszerzési  
eljárás nyertes ajánlattevőjét, a csatlakozó önkormányzatok  
képviselőivel együttesen bizza meg; és
- a közös ajánlatkérés feltételeit rögzítő, leendő keret-  
megállapodást, jegyzői ellenjegyzés mellett írja alá.

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 39./ pontja:**

**177/2005/04. 28.**

***javaslat a Képviselő-testület 2005. március 01-től augusztus 31-ig  
tartó ülészsaka munkatervéről szóló 13/2005. (I.20.) Kt. határozat  
módosítására***

**Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester**



**Barna Andor, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem, és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**247/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 13/2005. (I. 20.) Kt. határozatát az alábbiak szerint módosítja:**

- 1. A „2005. április 21.” cím, a „Határozatok” alcím alatti szöveg 1. pontját visszavonja.**
- 2. A „2005. június 16.” cím, a „Határozatok” alcím alatti szöveget az alábbi 10. ponttal egészíti ki:**

**„10. Javaslat a kerületi óvodák, általános iskolák és gimnáziumok finanszírozási elveinek 2002. szeptember 1-től alkalmazott szabályainak módosítására**

**Előterjesztő: Dr. Péczely Terézia alpolgármester**

**Meghívandók neve: Illés Ernő, az Oktatási Iroda vezetője, Bella Tibor, az Igazgatók Szakmai Szervezetének elnöke, Makovicsné Mák Erzsébet, az Óvodavezetők Szakmai Szervezetének elnöke,**

**Előterjesztést véleményező bizottság: Oktatási Bizottság,**

**Pénzügyi Bizottság, Költségvetési Bizottság”**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal**

(27 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 40./ pontja:**

**178/2005/04. 28.**

***Javaslat szakértői vizsgálat, nemzetiségi továbbképzés és fénymásolási költségek fedezetének biztosítására***

**Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem, és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**248/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

- 1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Újlak Utcai Általános Iskola részére a 2005. évi költségvetésben 768 E Ft összeget biztosít a Német Nemzetiségi Önálló Tagozat tanügy- igazgatási szakértői vizsgálata és nemzetiségi oktatásban résztvevő pedagógusok nemzetiségi továbbképzése céljából, a 2005. évi oktatási céltartalék előirányzat terhére.**

2. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a nevelési-oktatási intézmények részére a 2005. évi költségvetésben a házirendek fénymásolási költségei fedezetére a határozat mellékletét képező táblázat alapján 671 E Ft összeget biztosít a 2005. évi oktatási céltartalék előirányzat terhére.
3. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az 1-2. pontban foglalt döntésének megfelelően gondoskodjék a 2005. évi költségvetési rendelet módosítására vonatkozó rendelettervezet elkészíttetéséről és azt terjessze a Képviselő-testület elé.
4. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntéséről értesítse az Újlak Utcai Általános Iskola igazgatóját, a 2. pontban foglalt döntéséről pedig az érintett nevelési-oktatási intézmények vezetőit.  
Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester  
Határidő: azonnal, az értesítésre: a döntést követő 15 napon belül, a rendelettervezet benyújtására: a Képviselő-testület 2005. június havi rendes ülése  
(26 igen szavazat, 1 tartózkodás)

**A napirend 41./ pontja:**

**181/2005/04. 28.**

***A Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának fenntartásában működő nevelési-oktatási intézmények módosított Szervezeti és Működési Szabályzatának jóváhagyása***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** az előterjesztő, Polgármester úr benyújtott egy módosítást az előterjesztéshez, miszerint a határozati javaslat 1., 19., 26. és 27. pontját visszavonja. Hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem, és szavazásra bocsátom a módosított határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**249/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**I.**

1. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja az Eszterlánc Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező - Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.
2. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Micimackó

**Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**

- 3. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Bóbita Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 4. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Gesztenyés Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 5. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Hétszínvirág Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 6. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja az Összefogás Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 7. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja az Aprófalva Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 8. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Napsugár Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező –**

**Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**

- 9. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Piroska Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 10. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Százszorszép Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 11. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Robogó Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 12. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Mézeskalács Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 13. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Csicsergő Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 14. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Mákvirág Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002.**

**(VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**

- 15. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Csillagszem Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 16. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Hófehérke Napköziotthonos Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot**
- 17. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Kuckó Óvoda – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 18. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Balassi Bálint Nyolcévfolyamos Gimnázium – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 19. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Diadal Úti Általános Iskola – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 20. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Kossuth Lajos Általános Iskola – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg**

**visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**

- 21. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Jókai Mór Általános Iskola – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 22. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Hősök Terei Általános Iskola – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 23. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Czimra Gyula Általános Iskola – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 24. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Szabadság Sugárúti Általános Iskola – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 25. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Laborcz Ferenc Általános Iskola – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**
- 26. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Móra Ferenc Általános Iskola – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg**

**visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**

**27. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Iskola – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 303/2002. (VI.20.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**

**28. A Képviselő-testület a közoktatásról szóló, többször módosított 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés f, pontjában nyert felhatalmazás alapján jóváhagyja a Pedagógiai Szakszolgáltató Központ (Nevelési Tanácsadó) – határozat mellékletét képező – Szervezeti és Működési Szabályzatát, s ezzel egyidejűleg visszavonja a 802/2003. (X.16.) Kt. határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatot.**

## **II.**

**Felkéri a Polgármestert, hogy az I. pontban foglalt döntéséről értesítse az intézményvezetőket.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül**

(27 igen szavazat, egyhangú)

### **A napirend 42./ pontja:**

**182/2005/04. 28.**

***javaslat adomány nyújtására a Mátrakeresztest és környékét ért felhőszakadás okozta károk enyhítésére***

**Előadó: Dr. Dombóvári Csaba és Fohsz Tivadar önkormányzati képviselők**

**Dr. Dombóvári Csaba:** egyazon napon került benyújtásra ez az előterjesztés, illetve a 172/2005/04.28. számú előterjesztés, amelyről a Képviselő-testület már korábban döntött. Amikor ez nyilvánvalóvá vált, akkor gondolkodtunk azon Fohsz Tivadar képviselőtársammal, hogy visszavonnánk az előterjesztést, hiszen annak nyilván valóan nem sok teteje van, hogy egy azon tárgyban két előterjesztés fusson párhuzamosan. Különösen akkor, ha az elsőként napirendre került előterjesztés keretében az a döntés, amelyet mi magunk is szorgalmaztunk már megszületett. Az élet azonban közbeszólt és még mielőtt ezt a visszavonást megtettük volna a Temes áradása nagyon sok magyar lakta területet és nagyon sok határon túl élő magyart vitt tarthatatlan helyzetbe. Erre is figyelemmel, - valamint arra figyelemmel, hogy Mátrakeresztest, illetve az egyéb más magyarországi községeket ért árvízkárok enyhítésére a Képviselő-testület már hozott egy döntést a délelőtt

folyamán, másfélmillió forint összegben – az előterjesztés határozati javaslatát oly módon módosítottuk – és kérjük ezt tárgyalási alapnak tekinteni –, hogy az előterjesztésben az adomány célja a Temes folyó okozta károk enyhítése.

**Dr. Fachet Gergő:** az előző hasonló témájú előterjesztés kapcsán a következetesség szót emlegettem. Most ennek kapcsán következetesen a cunami kapcsán azt mondtuk, hogy az itthoni árvízkárosultakat is segíteni kell – és azt támogattuk –, akkor következetesen azt kell mondani, hogy a határon túl élő magyarokat is. Itt is tudok egy pár adatot mondani, ami abszolút mai adat. Ma küldték el faxon számomra. A Bánságban öt települést érintett ez az árvíz, az elmúlt száz év legnagyobb áradata. Az újjáépítés még nem kezdődött el. Ótelek nevű településen kétszáz ház dőlt össze, Jánosföldnél százharminc épület omlott össze. Több mint 50 km<sup>2</sup> összefüggő vízréteg van. Ez csak szemléltetésképpen, egy Balatonnyi terület. Mindenhol két méternél nagyobb a víz, tehát csak csónakokkal lehet járni. Ötezer embert telepítettek ki, akiknek bizonytalan a sorsuk. Továbbá, ami nagyon fontos, hogy több helyen a prefektusok este kijárási tilalmat rendeltek el és karantén is fennállhat. Tehát ők igazán rászorulnak a segítségünkre. Az ülés szünetében egyébként szóba került, hogy szép dolog az adakozás, de hát az Önkormányzatot terhelni nem lehet. Úgy gondolom, hogy ez a kérdés nem merülhet fel, hanem úgy kell átcsoportosítani. Erre is találtunk megoldást egy civil szervezet nevében, hogy az Önkormányzat kasszáját ne terheljük. Konjuktív módon. Ezt feltétlenül támogatjuk. Amellett pedig az Itthon Rákosmentén Egyesület nevében adományokat gyűjtünk és ezt párttól függetlenül szeretném, ha mindenki támogatná tartós élelmiszerekkel, ruhákkal, tisztítószerekkel. A helyi lapokban meg lehet találni, hogy hol, mikor és milyen módon lehet leadni, még egy hónapig gyűjtjük. Folyamatosan szállítjuk, visszük ezeket.

**Miló Béla:** tekintettel arra, hogy a 172/2005/04.28. számú előterjesztéshez módosító indítványt nyújtottam be, ami arról szólt, hogy a következő rendes képviselő-testületi ülésen ennek a karitatív adományozási lehetőségnek a teljes körű javaslatát Polgármester úr tegye meg. Én a jelenlegi 182-es előterjesztést nem fogom támogatni, bár a céljaival nincsenek gondjaim. Ha már megbíztuk a Polgármester urat azzal, hogy ezzel a kérdéssel foglalkozzon és terjesszen elénk előterjesztést, akkor azt gondolom, hogy mindenféleképpen érdemes megvárni.

**Dr. Dombóvári Csaba:** akkor, amikor a 172/2005/04.28. számú előterjesztés vitájában Miló Béla képviselőtársam megfogalmazta kiegészítő indítványát, melyet a Polgármester úr befogadott, akkor lett volna egy megjegyzésem, de gondoltam, hogy nem terhelem fölöslegesen a tisztelt Képviselő-testület idejét. Miután képviselő úr most elmondta azt, amit elmondott, mégis csak szükségesnek tartom azt, hogy egy rövid megjegyzést tegyek azzal kapcsolatban, amit ő mondott. Természetesen jó az, ha van, akár helyi szinten is, akár országos szinten is olyasfajta alap, amelyhez nyugodtan lehet nyúlni, de egyrészt országos szinten léteznek ilyen alapok, a probléma az, hogy nem kellően feltöltve. Másrészt pedig, akár vannak ilyen



alapok, akár nincsenek ilyen alapok, ezek nem helyettesíthetik a szolidaritást. Azt az eszmét, melyre - hadd hivatkozzam erre -, az Európai Unió is nagyon komoly hangsúlyt fektet, és amely bennünket kötelez mind a határainkon belül élő magyarok és nem magyar nemzetiségű magyar állampolgárokkal szemben, mind a határainkon túl élő magyarok, magyar nemzetiségűekkel szemben. Ezért azt gondolom, hogy szükséges annak a kidolgozása, amelyet Miló Béla képviselőtársam a 172/2005/04.28. számú előterjesztés vitájában felvetett, és amelyről a Képviselő-testület döntött is. Azt gondolom, ha képviselőtársam fellapozta az újságokat, vagy belenézett akár csak egy-két televíziós tudósításba, amely a Temes környékéről szolt, akkor nem lehetnek kétségei afelől, hogy ezt a döntést ma meg kell hozni, nem pedig később. Mielőtt még komolyabb károk keletkeznek.

**Dr. Fachet Gergő:** az előző előterjesztés kapcsán is elmondtam, és nem akarom ismételni az adatokat. Milyen adakozó kedvű volt az ország és az egész világ a cunami kapcsán, míg ennek az ügynek a kapcsán illetve a magyarok településeknek a hátrányos helyzetével kapcsolatban érzéketlenek. Egyrészt a média kevésbé sulykolja, másrészt ez nyilván nem világhír. Ahogy mondtam az előző előterjesztés kapcsán. Az ő problémájuk a miénk is, a mi problémánk pedig a sajátunk. Ez a mi problémánk és ezt ilyen formán mindenképpen orvosolni kéne. Legalábbis most gyorssegéllyel hozzájárulnunk és ezen kívül minden egyéni adományokat is szívesen várunk. Ezt biztos forrásból tudom, az ő jelzésük alapján. Úgy gondolom, ahogy Dr. Dombóvári Csaba is mondta, hogy ez szükséges, de rajtuk nem segít, hogy majd elméletileg egyszer majd kidolgozunk valamit. Ők most éhesek, most fáznak, most nincs ruhájuk és most van szükség erre.

**Dr. Hájer Emília:** az egy dolog, hogy mi testületként, Önkormányzatként adományozunk. Szeretnék tájékoztatni benneteket, hogy ha még nem találtátok meg az egyéni módját az adakozásnak. Szerintem a sok ezer forint sokra megy. Magyar Nemzet, Népszabadság, Blikk együttesen, közös számlára gyűjtötte az adományokat. Az Ökumenikus Szeretetszolgálat és még nagyon sok egyházi szervezet, vasárnap a római katolikus templomokban a Katolikus Egyház gyűjt határon belül és határon túli szervezeteknek. Térjete be egy katolikus templomba és egy ötszáz vagy ezer forintot tegyete be a perselybe erre a célra. Köszönöm, hogy meghallgattatok.

**Dr. Dombóvári Csaba:** arra szeretném még felhívni a figyelmet, hogy az előterjesztést két változatban fogalmaztuk meg. Az egyik változat terheli az Önkormányzat költségvetését, a másik változat nem terheli az Önkormányzat költségvetését. A 2. pont A változatában az 1 millió forintot az általános célú gazdálkodási tartalék keret terhére javasoljuk biztosítani, a B változat szerint a képviselői tiszteletdíjak terhére. Ami azt jelenti, hogy a következő hónapban, vagy hónapok valamelyikében, amikor ez az elszámolás lerendezhető, minden képviselő annnyival kevesebb tiszteletdíjat kap, hogy az ilyen módon elérhető megtakarításból és annak járulékaiból az 1 millió forint összejöjjön. Arra figyelemmel, hogy a Polgármester és az Alpolgármesterek nem kapnak képviselői tiszteletdíjat, 26 képviselővel kell számolni, ami azt

jelenti, hogy nem egészen negyvenezer forint esik egy képviselőre. Ebbe benne vannak a kifizetői járulékok is. Ennél valamivel kevesebb, 30 ezer forint a bruttó összeg és attól függően, hogy kinek mennyi személyi jövedelem adó előleget kell vonni a nettó összeg az 15-20, esetleg 25 ezer forint körül adódik. Ha a Képviselő-testület úgy látja, hogy nem kíván már további költségvetési pénzeket e célra fordítani, akkor ez a B változat megoldást jelent az Önkormányzat költségvetésének további terhelése nélkül is ezen adomány biztosítására.

**Dr. Nagy István jegyző (ügyrendi):** lehet, hogy amikor az előterjesztést olvastam nem néztem eléggé figyelmesen. Nekem ezzel a B változattal van problémám – bár személy szerint nagyon szimpatikus –, de azért aggályaim vannak. Képviselő-testületi határozatban a képviselők tiszteletdíjait nem vonhatja el a Képviselő-testület. Ha ezt megszavazzák és ennek utána egyenként önkéntesen lemondanak erről az összegről, azt el tudom képzelni, de határozatban ezt így taxative nem lehet.

**Papp Péterné:** szeretném jelezni a képviselőtársaknak, hogy mint a „Nők a városért” díj tulajdonosa már megszerveztem a magam egyéni hozzájárulását, úgyhogy ebben sajnos nem tudok részt venni.

**Dr. Dombóvári Csaba:** tisztelt Jegyző úr! A 3. pontja a határozati javaslatnak az pontosan azért tartalmaz egy zárójeles szövegrészt, rendeletalkotási javaslatot vagy javaslatokat, mert amennyiben az A pont alapján dönt a Képviselő-testület, akkor úgy biztosítja az összeget, hogy a költségvetési rendelet módosításával teremthetik meg az a felhatalmazás, amely alapján a Polgármester ezt az összeget elutalhatja. Ugye egy határozat önmagában egyébként sem elegendő arra, hogy az összeg kifizetése megtörténhessen, majd akkor lehet ezt az összeget és minden egyéb összeget is kifizetni, ha a költségvetési rendelet módosításával a jogszabályi felhatalmazás megvan. A „javaslatokat” megfogalmazás pontosan azért szerepel a 3. pontban, mert amennyiben a B pont alapján dönt a Képviselő-testület, akkor nem csupán a költségvetési rendeletet szükséges módosítani, és nem csupán egy ponton, hanem azt a rendeletet is módosítani kell, amely a saját tiszteletdíjunk mikéntjét és módját szabályozza. Azt gondolom, hogy jogilag nincs annak akadálya, hogy a Képviselő-testület a saját tagjai tiszteletdíjáról szóló rendeletben olyan rendelkezést alkalmazzon, amely azt mondja ki, hogy ilyen-olyan okból kifolyólag – ezt a rendeletben nem szükséges szabályozni – egy adott hónapban kevesebb tiszteletdíjat állapít meg. Ugyanis a -tól -ig határba az is beletartozik, hogy a 3,4 szorzót lehet legfeljebb alkalmazni a XVII. kerületben, mint fővárosi kerületben. A köztisztviselői illetményalaphoz, a negyvenezer forinthez képest 3,4 szorzóval működik itt nálunk a képviselői tiszteletdíjról szóló rendelet, de az alsó határa nincsen meghatározva a jogszabályban. Vagy ha meg van határozva, akkor az az összeg, amiről itt szó van, járulékokkal, mindennel együtt negyvenezer forint, ez megoldható. Az is megoldható, ha a Képviselő-testület ebben konszenzus kész, hogy mostantól a ciklus végéig csökkentjük oly módon a képviselő tiszteletdíjakat, havonta mondjuk ötezer forinttal, nem tudom ki kell számolni, hogy mostantól számítva jövő októberig adódjék

össze ez az egy millió forint. Ennek végképp nincsen akadálya, hiszen, a Képviselő-testület megteheti azt, hogy a tagjainak a tiszteletdíját csökkenti. Akkor pedig a csökkentés mértéke nem esik a jogszabály alsó küszöbe alá.

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Köszönöm a szót. Nagyon sajnálatosnak és különösen arcpiritónak tartom Papp Péternének az előbbi felszólalását. Hát nem nem, nem is tudok, sajnos nem tudok egyebet hozzáfűzni, ez arcpiritó képviselő asszony, amit művel.”

**Dr. Dombóvári Csaba (ügyrendi):** név szerinti szavazást kezdeményezek.

**Barna Andor, levezető elnök:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Szavazásra bocsátom a név szerinti szavazásra vonatkozó ügyrendi javaslatot. Elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**A Képviselő-testület 9 igen, 13 nem szavazat és 4 tartózkodás mellett nem fogadja el dr. Dombóvári Csaba javaslatát a név szerinti szavazásról.**

**Barna Andor, levezető elnök:** ismertetem, és szavazásra bocsátom a határozati javaslat 2. pontjának A változatát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**A Képviselő-testület 10 igen, 12 nem szavazat és 5 tartózkodás mellett nem fogadja el a határozati javaslat 2. pontjának A változatát.**

**Barna Andor, levezető elnök:** szavazásra bocsátom a határozati javaslat 2. pontjának B változatát. Elfogadásához minősített többség szükséges.

**A Képviselő-testület 10 igen, 13 nem szavazat és 4 tartózkodás mellett nem fogadja el a határozati javaslat 2. pontjának B/ változatát.**

**Barna Andor, levezető elnök:** szavazásra bocsátom a határozati javaslat 2. pontjának A változatát.

**250/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület 9 igen, 16 nem szavazat és 2 tartózkodás mellett nem fogadja el a határozati javaslat 2. pontjának A/ változatát, mely szerint a Képviselő-testület az 1. pontban meghatározott összeget az általános célú gazdálkodási tartalékkeret terhére biztosítja.**

**Barna Andor, levezető elnök:** szavazásra bocsátom a határozati javaslat 2. pontjának B változatát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

## **251/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület 10 igen, 16 nem szavazat és 1 tartózkodás mellett nem fogadja el a határozati javaslat 2. pontjának b/ változatát, mely szerint a Képviselő-testület az 1. pontban összeget a képviselői tiszteletdíjak terhére biztosítja.**

**Dr. Dombóvári Csaba:** Ég az arcom, képviselőtársaim. Ég az arcom, hogy ilyen Képviselő-testületnek vagyok a tagja. Bár meg kell mondanom, hogy a december 5-i népszavazás után nem meglepő, de volt bennem a reménynek egy halvány szikrája, hogy ezt nem fogják megtenni a Temes környékén élő kárszenvedettekkel. Ég az arcom.

**ifj. Lepés Imre:** a mai napon én nagyon keveset szoltam hozzá és nagyon békésen hallgattam a mai napi vitákat, de úgy érzem, hogy most már szólnom kell. Szeretném kérni, mint egy tisztos politikai ellenfél a tisztos politikai ellenféltől, és nem mint egy ellenségtől, hogy elsősorban Lázár Attila próbáljon meg kultúráltnan viselkedni a Képviselő-testületi ülésen. Egy asszonynak a becsületét nem gázolhatja így keresztbe egy napon át. Tényleg 15-20-szorra mint a felhúzott vekkeróra, ugyanazt ismételteti, tényleg, mint ha Torgyán Józsefet hallgatnánk. Nagyon szépen megkérem, hogy azért a politikai kultúrának van egy fajta konszenzusos gyakorlata, amit jó lenne végigvinni, véghez vinni és valamifajta kultúrált mentalitást és kultúrált stílust kellene produkálni. Én tudom, hogy egy fél év múlva megkezdődik a választási kampány, de én azt gondolom, hogy ezzel egyáltalán nem visszük előre a dolgokat és nem visszük előre a kerületet. Mindenkit arra kérnék, hogy próbáljunk meg a napirendekre koncentrálni. Bármilyen nehéz is, de ne egymás becsületébe gázoljanak a képviselőtársaim.

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Én azt hiszem, hogy a mai napon nem nekem kell szégyenkeznem.”

**Dr. Hoffmann Attila:** Dr. Dombóvári Csabának mondanám el, hogy szíve szerint valóban segíteni akarna az ember. A cunami áldozatainál annyira ritka természeti katasztrófa volt, amely az egész világot megrázta. Hozzám, mint Polgármesterhez naponta körülbelül harminc különböző segélykérő levél érkezik, az ország különböző részéről, és mind a harminc indokolt. Félállbú gyerekek, beteg gyerekek, szívbetegek, öregek, hadd ne soroljam azt a végtelen sok kérést, aminek eleget kellene tennünk Zalaegerszegtől Debrecenig. Én mindegyikre azt válaszoltatom – igazán fájó szívvel, – hogy azt a kevés lehetőséget, ami nekünk ilyen célra van, azt a kerületi célokra kívánom hasznosítani. Ezt az elvet most is vallom és fogom is vallani. Nagyon-nagyon ritka kivételtől eltekintve. Ha van pénzünk, akkor a kerület rászoruló lakosainak segítsünk. Ehhez is sok százmillió forintba volna szükség, hogy a jogos igényeknek csak egy részét teljesítsük. Nem sajnálom, hiszen sosem tagadtam erdélyi származásomat sem, és hogy segíteni kell valóban, de ezt az elvet vallva szavaztam így.

**Dr. Dombóvári Csaba:** nem az a lényeg, hogy ki honnan származik, hanem hogy a szíve hol van. Nem igazán értem ezt a magyarázkodást Polgármester

úr részéről, hiszen Bodrogkeresztúr, Mád, Mátrakeresztes nem a XVII. kerületben van, mégis adtunk, nagyon helyesen. Önök ismételténkülönbséget tesznek árvíz, felhőszakadás, vízkár által sújtott magyarországi és határon túl élő magyarok között. Ez a szomorú ebben. Csak arra tudok gondolni, hogy politikai megfontolások vannak a dolog mögött. Amit Ön terjesztett elő, az mehet, amit mi bátorzkodtunk ellenzéki képviselőtársammal előterjeszteni az meg nem mehet, mert hogy is venné az ki magát, ha azt írná meg a helyi sajtó, hogy két ellenzéki Képviselő-testületi tag indítványára a Képviselő-testület egy millió forint támogatást szavazott meg a Temesi árvízkárosultak javára.

**A napirend 44./ pontja:**

**184/2005/04. 28.**

***Pénzeszközáadás a XVII. kerületi Rendőrkapitányság és a Rákoskeresztúri Tűzörség részére***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Dr. Fachet Gergő:** mindhárom kérése a kapitánynak nyilvánvalóan szükséges. A vele folytatott beszélgetés kapcsán is felmerült, hogy ez a kerület területre jóval nagyobb, mint bármelyik és nyilván – bár alakulnak a dugók, bár nem olyan mértékűek, mint a belvárosban, így a nagyobb teljesítményű autókra is szükség van. Ugyanúgy az öt darab rádióra a kommunikáció szempontjából. Azért sajnálom, hogy nincs itt a kapitány úr, mert megkérdeztem volna tőle, hogy a koordináció szempontjából milyen lehetőségei vannak még, ami fejleszthető. Csak elméleti szinten vetem fel a jegyzőkönyv kedvéért, mert ez az ő kompetenciája lesz, hogy úgy, ahogy már három helyen Budapesten, a XI. kerületben is ez a GPRS rendszer létezik, legalább a kerületi öt-hat rendőrautóban lehetne. Másfél millióval megoldható lenne, ha monitoron át követhetőek lennének a rendőrautók. Az esetleges bűncselekménynél könnyebben koordinálható, mint rádión át, hogy ki, hol jár. Az időveszteséggel jár, míg monitoron abszolút lehetne látni, hogy a tetthelyhez melyik van közelebb és hogyan lehetne mozgósítani és különböző útvonalakat lezárni. A központi járőrszolgálat összes gépkocsija, kb. 40-50 darab is fel van szerelve ezzel. Ez a jövő zenéje, de szem előtt kell tartani. A költségvetésben rendelkezésre áll a keretösszeg és azon belül a kapitánnyal kell majd egyeztetni, hogy ezt hogyan képzei el. Sajnálom, hogy a kapitány nem tudott jelen lenni.

**Dr. Nagy István jegyző:** miután másodállásban felvállaltuk a távollévő rendőrkapitánynak és tűzoltóparancsnoknak az érdekképviselését, szeretném elmondani, hogy amikor én is beszélgettem a Rendőrkapitány úrral, felmerült ez a GPRS-es tevékenység. Egy kicsit nagyobb léptékben gondolkozott. Hadd mondjam azt, hogy munkajogi kérdésekben is, pl. talpasjárőrt is lehet vele figyelni. Viszont a telepítést ebből a pénzeszközből, amit a Képviselő-testület az idei évben rájuk szánt, nem lehet megcsinálni. Az idén nem várható központi támogatás. Ezért, hogy finoman fogalmazzak, eltettük a második félévre, vagy esetleg a jövő évre. De nem kell nagyon

emlegetni ezt a kapitány úrnak, benne van a pakliban. Csak úgy, hogy minden területen lévő járőrt ebbe szeretne bekapcsolni, ez esetben az összeg nagysága bizony eléri a 10 millió forintot.

**Papp Péterné (szó szerinti):** „Tisztelt Alpolgármester Úr, Képviselőtársaim! A rendőrség és a tűzoltóság érdeke a mi érdekünk is. Ezért ez a cél feltétlenül támogatásra ajánlatos. A Költségvetési Bizottság támogatja, és kérem Önöket is, hogy támogassák.”

**Miló Béla:** szeretném tájékoztatni a Képviselő-testületet, hogy a Közbiztonsági Bizottság egyhangúlag támogatta az előterjesztésben leírt célokat. Továbbiakban arról is szeretnék beszámolni, hogy kapitány úr a Közbiztonsági Bizottság ülésén részt vett és a felsorolt valamennyi kérdésre kimerítő választ adott. Elmondta, hogy különösen a gépjárművekre, de a számítógépre illetve a rádiótechnikai eszközökre is rövid időn belül elengedhetetlen szükségük lesz ahhoz, hogy a jelenlegi szinten a feladataikat el tudják látni. Ezért kérem a Képviselő-testületet, hogy támogassa a kérést.

**Lázár Attila (szó szerinti):** „Köszönöm a szót Alpolgármester Úr! Én Lepés képviselőtársamtól kérdezném meg, hogy van-e esetleg valami kiegészítése Papp Péternének a felszólalásához. Köszönöm.”

**Barna Andor, levezető elnök:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

#### **252/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

- 1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2005. évi költségvetésében a „Közbiztonság és közrend védelmére céltartalék” előirányzat terhére bruttó 5 millió forintot biztosít 3 db személygépkocsi vásárlására, bruttó 2 millió forintot biztosít 10 darab Pentium IV. számítógép vásárlására, bruttó 500.000 forintot biztosít 5 darab Motorola CP 140 típusú nagy teljesítményű rádió vásárlására a Budapesti Rendőrfőkapitányságon keresztül a XVII. kerületi Rendőrkapitányság részére.**
- 2. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2005. évi költségvetésében a „Közbiztonság és közrend védelmére céltartalék” előirányzat terhére bruttó 2 millió forintot biztosít starter rendszer kiépítésére a Fővárosi Tűzoltóparancsnokságon keresztül a XVII-XVIII. és XIX. kerületi Parancsnokság Rákoskeresztúri Tűzörségének.**
- 3. Felkéri a Polgármestert, hogy az 1., 2. pontban foglalt döntésének megfelelően kösse meg a támogatási szerződést a Budapesti Rendőrfőkapitánysággal és a Fővárosi Tűzoltóparancsnoksággal.**

4. **Felkéri a Polgármestert, hogy az 1., 2. pontban foglalt döntésének megfelelően gondoskodjon a költségvetési rendelet módosítására vonatkozó rendelettervezet elkészítéséről és a Képviselő-testület elé terjesztéséről.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, a szerződés megkötésére: a döntést követő 30 napon belül, a rendelettervezet benyújtására: a Képviselő-testület 2005. évi augusztusi rendes ülése**

(26 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 45./ pontja:**

**185/2005/04. 28.**

***Javaslat a Bp. XVII. kerület Almásháza utca, Látóhegy utca, 138550/2 hrsz-ú utca és a 138547/2 hrsz. tömbben lévő 138548/3-138548/79, 138549/3-138549/6 külterületi ingatlanok belterületbe vonására***

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** a határozati javaslat két alternatívát tartalmaz. A Terület- és Városfejlesztési Bizottságnak van egy módosító indítványa az I. változathoz, amelyet Kiss Lajos alpolgármester, mint előterjesztő befogadott. Hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem, és szavazásra bocsátom a határozati javaslat I. alternatíváját a befogadott módosító indítvánnyal együtt, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**253/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

- 1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerület Almásháza utca, Látóhegy utca, 138550/2 hrsz-ú utca és a 138547/2 hrsz. tömbben lévő 138548/3 -138548/79 , 138549/3-138549/6 külterületi ingatlanok, MG-MF F2 keretövezetű ingatlan belterületbe vonását és L4, I és Z keretövezetbe való átsorolását támogatja, amennyiben az FSZKT és a belterületbe vonásból eredő valamennyi költséget a tulajdonosok vállalják.**
- 2. Felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntéséről értesítse az ingatlantulajdonosokat Dr. Hardy F. Gábor ügyvéd útján.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, az értesítésre: a döntést követő 15 napon belül**  
(20 igen, 5 nem szavazat, 1 tartózkodás)

**A napirend 46./ pontja:**

**186/2005/04. 28.**

***A Fővárosi Szabályozási Kerettervről (FSZKT) szóló 46/1998. (XI. 15.) Főv. Kgy. rendelet módosítása („MO” autópálya XVII. kerületi szakasza)***

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**254/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1./Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata úgy dönt, hogy a Fővárosi Szabályozási Keretterről szóló 46/1998. (X.15.) Főv. Kgy. rendelet mellékletét képező „Az M0 autópálya Bp., XVII. kerületi szakaszának Szabályozási Terve” (M=1:2000) 5. szelvényén Rákoscsaba lakó területe felől a Péceli úti csomópont mellé a 138598/12 hrsz-ú dűlő út és a 138636 hrsz-ú dűlő út között zajvédő fal létesüljön.**

**2./Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata úgy dönt, hogy a Fővárosi Szabályozási Keretterről szóló 46/1998. (X.15.) Főv. Kgy. rendelet módosításáról szóló ...../2005.(.....) Főv.Kgy. rendelet tervezet 1. számú mellékletét képező javaslat az FSZKT Övezeti Tervének módosításához M=1:10000 méretarányú térképén a véderdő szélessége az út tengelytől mérve legalább 150-150 m legyen, a „Az M0 autópálya Budapest XVII. kerületi szakaszának Szabályozási Terve „ (M = 1:2000 )méretarányú tervnek megfelelően.**

**3./ Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata úgy dönt, hogy a Fővárosi Szabályozási Keretterről szóló 46/1998. (X.15.) Főv. Kgy. rendelet módosításáról szóló ...../2005.(.....) Főv.Kgy. rendelet tervezet elfogadásához az 1. és 2. pontban foglaltak figyelembe vételével hozzájárul.**

**4./ A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az 1-3.pontban foglalt döntéséről Budapest Főváros Főpolgármesterét értesítse.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül**  
(23 igen, 1 nem szavazat, 2 tartózkodás)

**A napirend 47./ pontja:**

**195/2005/05. 05. Sürgősségi javaslat**

***Javaslat az M0 autópálya keleti szektorának nyomvonalába eső és a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának tulajdonában lévő 138542/1, a 138543/1, a 138543/2 és a 138540 hrsz-ú ingatlanok egy részének kisajátítására felajánlott kártalanítási összeg elfogadására***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**



**Barna Andor, levezető elnök:** a határozati javaslatnak két változata van. Az előterjesztőt megkérdezem, hogy melyik változatot javasolja elfogadásra. Az A változatot.

**Dr. Hájer Emília:** tudomásom van arról, hogy a kisajátított területekért magánszemélyeknek 2 E sőt peres úton 3 E Ft-okat fizettek. Álláspontom szerint út és mezőgazdasági terület között nincs különbség. Földterület, amelyet meghatározott célra fog az állam felhasználni. Azt mondom, hogy nekünk ez a kevés pénz is számít. Bár időnként tapasztalja az ember, hogy nem mindig bánunk kellően pénzeszközeinkkel. Azt mondom, hogy ne fogadjuk el. Attól nem akasztjuk meg az autópálya építését, de lehet magasabb összeget kérni. Legalábbis egy menetet megér, hogy még tárgyaljunk az ügyvédi irodával és tájékozódjunk. Nagyon sok területet kisajátítottak, utána kellene nézni, hogy kinek, milyen összegeket fizettek, peres úton milyen összeget érték el a bíróságnál.

**Barna Andor, levezető elnök:** megkérdezem az előterjesztő nevében Kiss Lajost, hogy megér-e szerinte is egy menetet?

**Kiss Lajos:** ma este már nem.

**Barna Andor:** már fáradt Alpolgármester úr. Fáradt hősök már henyélnek.

**Kiss Lajos:** nem tudom emlékszel-e képviselőasszony, ezelőtt kb. fél évvel vagy egy évvel hasonló témájú előterjesztés volt itt. Ugyancsak a Korn Ügyvédi Iroda küldte meg a leveleket, amiből előterjesztést készítettem. A Képviselő-testület nagyon bölcsen azt mondta, hogy nem fogadja el, próbáljon kedvezőbb pozíciót elérni az Önkormányzat. Ez elég sok levelünkbe került oda-vissza, és a vége az volt, hogy természetesen az Önkormányzatnak joga van elmenni a bírósághoz. Bemutatták azokat az egyezségeket, amelyeket a többi Önkormányzattal kötöttek. Ezek után úgy döntöttünk a testületi határozatnak megfelelően, hogy megegyezünk. El lehet kezdeni azt, amiről képviselőasszony beszél. Lehet, hogy lenne 1,5 millió forint 2 év múlva. Nem tudom, hogy érdemes-e. Nem kerül-e többbe az ügyvédi költség, amíg elérjük azt az 1,5 millió forintot 2 éves kemény pereskedés után, vagy elfogadjuk és ennyi. Egyébként szeretném emlékeztetni képviselőasszonyt, hogy ezek az utak soha nem voltak a XVII. kerület Önkormányzatának a tulajdonában. Ezelőtt 2 vagy 3 évvel a Rákosmezeje adta át a törvény értelmében, közút csak önkormányzati tulajdonban lehet.

**Barna Andor:** a menetről lebeszért bennünket Kiss Lajos. További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem, és szavazásra bocsátom a határozati javaslat A változatát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**255/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1./ Budapest Főváros XVII. Kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a tulajdonában lévő 138542/1, 138543/1, 138543/2, 138540 hrsz-ú ingatlanokból az M0**

autópálya megépítése miatt kisajátításba vont és kiszabályozásra kerülő 335m<sup>2</sup>, 326m<sup>2</sup>, 765m<sup>2</sup>, 37m<sup>2</sup> területrészekre a Dr. Korn József Ügyvédi Iroda által tett vételi ajánlatot, valamint a megajánlott, 340Eft, 330Eft, 770Eft, 40Eft vételárat elfogadja és a kiszabályozásra kerülő ingatlanrészekre a kisajátítást helyettesítő adásvételi szerződést megkötöti.

**2./ A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntés végrehajtása érdekében az Önkormányzat nevében a szerződés előkészítéséhez az egyes ingatlanokhoz rendelt adatlapokat és az adásvételi szerződéseket írja alá.**

**3./ Felkéri a polgármestert, hogy az 1.-2./pontban foglalt döntéséről értesítse Dr. Korn József Ügyvédi Irodát.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre, az adatlapok aláírására: a döntést követő 15 napon belül**

(18 igen, 7 nem szavazat, 1 tartózkodás)

**A napirend 48./ pontja:**

**199/2005/05.09. Sürgősségi javaslat**

***Utólagos hozzájárulás a Fővárosi Közgyűlés Városrendészeti Bizottsága által kiírt közbiztonsági célú pályázaton való részvételhez***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**256/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1./ Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete utólagosan hozzájárul a Fővárosi Közgyűlés Városrendészeti Bizottsága által kiírt közbiztonsági célú pályázaton való részvételhez az alábbi témákban:**

- meglévő körzeti megbízotti irodák működéséhez támogatás,
- szabadidős rendőrök foglalkoztatásához támogatás.

**2./ Felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntéséről szóló kivonatot haladéktalanul juttassa el a pályázat kiírójához.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal**

(25 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 49./ pontja:**

**200/2005/05.09. Sürgősségi javaslat**

***Javaslat a kisebbségi önkormányzatok támogatására meghatározott 12.000 E Ft összeg felhasználására***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Barna Andor, levezető elnök:** az Oktatási Bizottságnak, illetve a Művelődési és Tájékoztatási Bizottságnak is van egy módosító indítványa. A Művelődési és Tájékoztatási Bizottság ülésén a képzési résszel kapcsolatban problémák merültek fel.

**Dr. Nagy István jegyző:** mindkét módosító indítványt aggályosnak tartom törvényességi szempontból és elmondom nagyon röviden, hogy miért. A Képviselő-testület a kisebbségek részére pályázatot írt ki. Erre a kiírásra a kisebbségek pályázatot nyújtottak be. Véleményem szerint a pályázatot kiírónak, a benyújtott pályázatok szövegében módosításra nincs törvényi jogosultsága. Gyakorlatilag ők ezzel nyújtották be. Itt két eset van vagy elfogadják a kisebbség pályázatát vagy nem fogadják el, és nem adnak neki pénzbeni támogatást. De az, hogy az általa benyújtott pályázatban bármilyen jellegű feltételt, szöveget módosítunk, véleményem szerint nem felel meg a jogszabályoknak. Az a tiszteletteljes javaslatom, hogy mindkét módosító indítványt a Képviselő-testület utasítsa el.

**Barna Andor, levezető elnök:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság módosító indítványát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**257/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület 5 igen, 19 nem szavazat és 3 tartózkodás mellett nem fogadja el a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság kiegészítő indítványát, mely szerinti a határozati javaslat II. b) pontjának mellékletét képező TÁBLÁZAT 2. pontja az alábbi szövegrésszel egészüljön ki: „... amennyiben megfelelő végzettségű szakember végzi.”**

**Barna Andor, levezető elnök:** ismertetem és szavazásra bocsátom az Oktatási Bizottság módosító indítványát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**258/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület 3 igen, 20 nem szavazat és 4 tartózkodás mellett nem fogadja el az Oktatási Bizottság módosító indítványát, mely szerinti a határozati javaslat 1. sz. mellékletének 2/8-as oldalán a 2. pontban szereplő szövegben az „előkészítő” szövegrész kerüljön törlésre, s helyébe a „fejlesztő” szövegrész lépjen.**

**Barna Andor, levezető elnök:** ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

**259/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**I.**

**A Képviselő-testület hozzájárul, hogy a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat a 2004. évi pályázaton „Népdalkörök támogatására” megítélt 400.000 Ft összegű támogatással 2005. június 30-ig számoljon el, tekintettel arra, hogy a szlovákiai fellépésük június hónapra tolódott. A fellépéssel kapcsolatban felmerülő költségeik kiegyenlítésére az előzetes megrendelések, lekötések megtörténtek.**

**II.**

**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete a kerületi kisebbségi önkormányzatok számára, a költségvetésben elkülönített 12.000 E Ft felhasználását a kerületi kisebbségi önkormányzatok által benyújtott pályázatok alapján – a munkacsoport véleményét figyelembe véve – az alábbiakban határozza meg:**

- a. Budapest Főváros XVII. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat részére 1.100.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- b. Budapest Főváros XVII. kerületi Cigány Kisebbségi Önkormányzat részére 1.900.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- c. Budapest Főváros XVII. kerületi Görög Kisebbségi Önkormányzat részére 900.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- d. Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat részére 1.200.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok**

**megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**

- e. Budapest Főváros XVII. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat részére 3.150.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- f. Budapest Főváros XVII. kerületi Román Kisebbségi Önkormányzat részére 200.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- g. Budapest Főváros XVII. kerületi Ruszin Kisebbségi Önkormányzat részére 600.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- h. Budapest Főváros XVII. kerületi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat részére 2.950.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**

### **III.**

- 1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy kizárólag a pályázatban megfogalmazott és a Képviselő-testület által támogatott pályázati célok megvalósítására lehet a II. pontban meghatározott összegeket felhasználni.**
- 2. A kisebbségi önkormányzatok a pályázaton elnyert összegeket legkésőbb 2006. május 31-ig használhatják fel. A Szlovák Kisebbségi Önkormányzat 2005. évi pályázata „Pünkösdi szentmise és kulturális műsor” támogatására megítélt 200.000 Ft összegű támogatással 2006. június 30-ig számolhat el.**

#### IV.

**Felkéri a Polgármestert, hogy az I-III. pontban foglalt döntéséről értesítse az érintett kisebbségi önkormányzatok elnökeit.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, illetve folyamatos, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül**

(27 igen szavazat, egyhangú)

#### **A napirend 50. pontja:**

**201/2005/05.09. Sürgősségi javaslat**

***Javaslat a Görömböly utca és csatlakozó utcák szennyvízcsatornázásához szükséges átemelő területének megvásárlására***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Kiss Lajos:** ez az előterjesztés is bizonyítja azt, hogy számomra nagyon sokat jelent egy ellenzéki képviselő aggodalma és a Helyi Téma újságcikke. Ezelőtt kb. másfél hónappal olvastam a Helyi Témában, hogy Fohsz Tivadar képviselő úr aggódik a csatornaprogram teljesítéséért, mert a Görömböly utcában nem lehet megépíteni a csatornát. Természetesen azonnal elkezdtünk igyekezni és ennek az eredménye ez az előterjesztés. 2000 Ft/m<sup>2</sup> áron közvetlen Pest határában - egy utca választja el Pesttől az ingatlant - egy 1522 m<sup>2</sup>-es ingatlant lehet megvásárolni, amiből kb 300 m<sup>2</sup> lesz maga a szennyvízáttemelő telep. Úgy gondolom, hogy ezt a döntést mindenképp meg kell hozni, annak érdekében, hogy valójában be tudjuk fejezni a csatornázást. Még Dr. Hájer Emíliának egyetlen gondolat. Az előbbi előterjesztésnél a kint lévő földutakra ezer valamennyi forintot fizet, ez 2 E Ft-ért vásároljuk meg, közvetlen Pest határában van. Tehát ennyit az értékekről és hogy mit lehet elérni.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

#### **260/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Görömböly utca és mellékutcái (Sáránd utca, Bögöte utca, Dálnok utca, Borzavár utca, Pányva utca és Holdsugár utca) szennyvízcsatornázásához Artner Lászlónétól (ln. Fazekas Mária, sz: 1946 a.n. Pesti Erzsébet, címe: 1052 Budapest Petőfi Sándor utca 10.) megvásárolja a 013/113 hrsz-ú, 1522 m<sup>2</sup> alapterületű, szántó besorolású ingatlant, és az ehhez szükséges 3.044.000,-Ft-ot a 2005. évi költségvetésben a hitelfelvételi előirányzat felemelésével biztosítja.**

**2. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésének megfelelően a 2005. évi költségvetésről szóló, többször módosított 11/2005. (III. 4.) rendelet módosítására a rendelettervezetet készíttesse el, s terjessze azt a Képviselő-testület elé.**

**3. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésnek megfelelően a Lakás – 17 Kft. útján kösse meg az adásvételi szerződést.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, adásvételi szerződés megkötésére: a döntést követő 45 napon belül, a rendelettervezet benyújtására: a Képviselő-testület soron következő rendes ülése**

**(26 igen szavazat, egyhangú)**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: zárt ülést rendelek el.**

***A Képviselő-testület zárt ülésen folytatja munkáját!***

***A zárt ülés jegyzőkönyve külön szerepel!***

**A napirend 53./ pontja:**

**141/2005/04. 18.**

***Beszámoló a Magyar Vöröskereszt 5. régiójának 2004. évi munkájáról***

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.**

**262/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1./ A Képviselő-testület a Magyar Vöröskereszt 5. régiójának 2004. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja.**

**2./ Felkéri a polgármestert, hogy az 1./ pontban foglalt döntésről értesítse a Magyar Vöröskereszt 5. régiójának vezetőjét.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: 2005. június 15.**

**(26 igen szavazat, egyhangú)**

**A napirend 54./ pontja:**

**142/2005/04. 18.**

***Beszámoló a Félúton Alapítványnak a szenvedélybetegek nappali ellátása és átmeneti otthoni ellátása terén végzett 2004. évi munkájáról***

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**263/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1./ A Képviselő-testület a Félúton Alapítványnak a szenvedélybetegek nappali ellátása és átmeneti otthoni ellátása terén végzett 2004. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja.**

**2./ Felkéri a polgármestert, hogy az 1./ pontban foglalt döntésről értesítse a Félúton Alapítvány titkárát.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 30 napon belül**  
(21 igen szavazat, 5 tartózkodás)

**A napirend 55./ pontja:**

**145/2005/04. 19.**

***Beszámoló a szociális célú gazdálkodási tartalék 2005. I. negyedévi felhasználásáról***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**264/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület a 2005. évi költségvetésben biztosított szociális célú gazdálkodási tartalék I. negyedévi felhasználásáról szóló beszámolót elfogadja.**

(22 igen szavazat, 4 tartózkodás)

**A napirend 56./ pontja:**

**158/2005/04. 26.**

***Beszámoló a Rákosmente Közbiztonságáért Közalapítvány 2004. évi működéséről***

**Előadó: Kiss Lajos alpolgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**265/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület a Rákosmente Közbiztonságáért Közalapítvány 2004. évi működéséről szóló beszámolót elfogadja.**



**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, a Közalapítvány értesítésére: a döntést követő 15 napon belül**

(26 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 57./ pontja:**

**198/2005/05. 09.**

***Beszámoló az Önkormányzat gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak 2004. évi ellátásáról***

**Előadó: Barna Andor alpolgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**266/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**1./ A Képviselő-testület az Önkormányzat 2004. évre vonatkozó gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak ellátásáról szóló beszámolót - beleértve a FÉSZEK Egyesület és a SUPPORT ALAPÍTVÁNY beszámolóját is - elfogadja.**

**2./ Felkéri a Polgármestert, hogy tájékoztassa a Fővárosi Gyámhivatalt az Önkormányzat 2004. évre vonatkozó gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak ellátásáról, valamint értesítse a FÉSZEK Egyesület és a SUPPORT Alapítvány képviselőjét.**

**Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Határidő: azonnal, tájékoztatásra: a döntést követő 30 napon belül**

(26 igen szavazat, egyhangú)

**A napirend 58./ pontja:**

**203/2005/05.09.**

***Beszámoló a polgármester átruházott hatáskörben hozott 2005. I. negyedévi döntéseiről***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**267/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület a polgármester átruházott hatáskörben – 2005. I. negyedévében - hozott döntéseiről szóló beszámolót elfogadja.**

(22 igen szavazat, 4 tartózkodás)

**A napirend 59./ pontja:**

**204/2005/05.09.**

***Beszámoló a 2005. március 31-ig lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**268/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület a 2005. március 31-ig lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.**

(22 igen szavazat, 5 tartózkodás)

**A napirend 60./ pontja:**

**202/2005/05.09.**

***Tájékoztató az Önkormányzat által fenntartott intézményekben 2004. évben végzett ellenőrzések tapasztalatairól***

**Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**269/2005. (V. 19.) Kt. határozat**

**A Képviselő-testület az önkormányzat által fenntartott intézményekben 2004. évben végzett ellenőrzésekről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.**

(25 igen szavazat, 2 tartózkodás)

**Napirend utáni hozzászólások:**

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** négy képviselő jelentkezett napirend utáni hozzászólásra. Dr. Dombóvári Csaba, Fohsz Tivadar, dr. Fachet Gergő és Szilágyi Antal.

**Dr. Fachet Gergő:** tájékoztatást szeretnék adni arról, hogy az Ügyrendi és Etikai Bizottság három ülésén - április 13-i rendes ülés, április 27-i rendkívüli ülés, május 11-i rendes ülés - tárgyalt vagyonbevallások kérdéséről. Az első ülésen nem hozott döntést, a másodikon hozott egy döntést, a rendkívüli ülésen, amelyet nem ismertetek, mert május 11-én visszavonta. A visszavonás indoka az volt, hogy a Magyar Közlöny 57. számában került kihirdetésre a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény módosításáról szóló

2005. évi XIX. törvény. Elég hosszú az érvelés, ez majd megtekinthető a jegyzőkönyvben. A lényeg az, hogy a törvény módosított 19. §-a úgy rendelkezik, hogy „Az önkormányzati feladatot ellátó szervnek lehetővé kell tenni, hogy a kezelésében lévő közérdekű adatot bárki megismerhesse, kivéve ezen törvény 19. illetve 19/A §-ában meghatározott eseteket.” A módosított 20. § rendelkezései szerint „A közérdekű adat megismerése iránt bárki igényt nyújthat be.” Részletezi, hogy mit tart a törvény közérdekből nyilvános adatnak, illetve közérdekű adatnak. Ami lényeges, az Ügyrendi és Etikai Bizottság határozata, amely szó szerint így szól:

„Az Ügyrendi és Etikai Bizottság a 34/2005. (04.27.) Ü.E.B. határozatát visszavonja. Elnöke útján felkéri a Polgármestert, hogy a 2005. június 1. napjától hatályos szövegű „A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló, többször módosított 1992. évi LXIII. törvény” rendelkezései, az Állampolgári Jogok Országgyűlési Biztosa állásfoglalása, Budapest Főváros Közigazgatási Hivatala Vezetőjének szakmai véleménye figyelembe vételével gondolja át a vagyony nyilatkozási eljárással és a nyilatkozatokba való betekintéssel kapcsolatos eljárási szabályok kialakítására vonatkozó tervezetet, javaslatokat és tegye meg a szükséges intézkedéseket. A Bizottság a vonatkozó törvénymódosítására figyelemmel a vagyony nyilatkozatok betekintését személyi adatok közlése nélkül biztosítja.” Így határozott egyhangúan a Bizottság a legutóbbi ülésén.

**Dr. Dombóvári Csaba:** a Képviselő-testület még tavaly ősszel úgy döntött, hogy faültetésre 5 millió forint önrész biztosításával pályázatot nyújt be az FBM-hez részben az Újlak utcában, részben pedig Rákoslígyeten a Ferihegyi úton, részben a Régi-Akadémiatelep városrészben a Heltai téren új fák ültetése érdekében. Akkor arról volt szó, hogy három hónap elteltével döntenek a minisztériumban a pályázatokról. Azóta nincsen arról információ, hogy mi lett a pályázatunk sorsa. Efelől érdeklődöm, hogy történt-e döntés? Ha igen, akkor kedvező vagy elutasító. Mit tudnak erről mondani.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** nem tudunk Kiss Lajossal arról, hogy döntés született volna, de utána fogunk nézni és természetesen tájékoztatjuk Önt. Sajnos az az érzésem, hogy azért nem tudunk róla, mert ilyen döntés nem született.

**Fohsz Tivadar:** két dologban szeretnék kérdést feltenni. Az egyik az, hogy a nemzetiségi iskolával kapcsolatos előterjesztés tárgyalásakor elhangzott az, hogy a nemzetiségi tagozatra beiratkozott gyermekek szüleit nyilatkoztatják nemzetiségi hovatartozásukról. A Kisebbségi törvény 2. fejezet 7. § 1. pontjában egy olyan bekezdés olvasható, hogy „A kisebbségi csoporthoz való tartozás kérdésében nyilatkozatra senki nem kötelezhető.” Ezért megkérném jegyző urat, hogy nézze meg, hogy hogyan történik a szülők nyilatkoztatása. A második pedig az, hogy tudomásom szerint a Német Kisebbségi Önkormányzat áprilisi ülésén hozott egy döntést, hogy meghatározott céllal szakértőt kér fel az Újlak Utcai Általános Iskola Nemzetiségi Tagozatán bizonyos kérdéseknek a vizsgálatára. Tudomásom szerint ez a szakértő immár második alkalommal jelentkezett és nem tudott bejutni az iskolába.

Szeretném megtudni, hogy miért nem és mikor valósulhat meg ez a kisebbségi jog.

**Dr. Hoffmann Attila:** Dr. Péczely Terézia alpolgármester asszonyt kérem fel a válaszadásra.

**Dr. Péczely Terézia:** csak hallomásból tudok a dologról. Ugyanis Altziebler Károllyal beszéltem a folyosón, nem tudom, hogy ez mennyire számít autentikusnak. Most szembesülnek azzal, hogy talán megbízólevelet kellett volna a szakértőnek adni. Az nem várható el, hogy bárki valahonnan az utcáról bemegy egy intézménybe kiadott szabályszerű megbízólevél nélkül és ott különböző belső anyagokba belenézhet. Abban a pillanatban, hogy a Kisebbségi Önkormányzat szabályszerűen intézi a dolgait, gondolom nem lesz akadálya, hogy az iskolába bemenjenek.

**Szilágyi Antal:** biztos elfelejtettétek, hogy jövő hét szerdán lesz a Kihívás Napja. 14 órától szeretettel várunk mindenkit az RTK tenisztelepén. Barna Andor alpolgármester úrnak mondanám, hogy citromtorta is lesz.

**Dr. Hoffmann Attila:** nekem is van még egy bejelentésem. Az ÁSZ két célvizsgálatot végzett a Hivatalban, több mint másfél hónapon keresztül. Címzett és céltámogatás témában. A vizsgálatok lezárultak, a jelentésről a júniusi Testületi ülésen írásban adok részletes tájékoztatást. Előzetesen annyit tudok mondani, hogy minden vizsgálat tökéletesen rendben találta a Hivatal dolgait. Ennyit előzetesen.

**Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök:** az ülést 17 óra 57 perckor bezárom.

K.m.f.

Dr. Nagy István  
jegyző

Dr. Hoffmann Attila  
polgármester